

DED7524

Zgrzewarka do plastiku



Zastosowanie

Urządzenie DED7524 jest przeznaczone do naprawiania oraz wzmacniania tworzyw sztucznych różnego rodzaju, które ulegają zgrzewaniu (np. PE, PP, PA, PB, PVC – należy zapoznać się z charakterem materiału). Pozwala na szybkie zespolenie uszkodzonych przedmiotów w domu i warsztacie oraz elementów samochodów, np. zderzaków, desek rozdzielczych itd. Różne kształty końcówek pozwalają na zespalanie powierzchni płaskich, narożników zewnętrznych i wewnętrznych. Niewielkie wymiary urządzenia pozwalają na użytkowanie w trudno dostępnych miejscach. Urządzenie znajduje zastosowanie warsztatowe i hobbistyczne.

Opis urządzenia

1. Końcówka grzewcza, 2. Oświetlenie LED, 3. Diody sygnalizacyjne, 4. Przycisk nastaw temperatury, 5. Włącznik, 6. Gniazdo ładowania USB, 7. Zestaw końcówek roboczych.

Dane techniczne

Model	DED7524
Napięcie zasilania [V]	4 d.c.
Pojemność akumulatora [mAh]	2000
Czas ładowania [h]	3-4
Temperatura [°C]	~400 / 500 / 600
Parametry ładowania [V / A / W]	5,0 / 1,0 / 5,0
Wejście ładowania	UCB C
Średnica zszywki [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Przygotowanie do użytkowania produktu

Wszystkie czynności wykonywać przy wystudzonym, wyłączonym urządzeniu

Należy dobrać odpowiednią zszywkę w zależności od kształtu materiału, który będzie poddany łączeniu. Wsunąć końcówki zszywki w otwory w prętach elementu grzejjego. Materiał łączony odtłuścić i osuszyć.

Użytkowanie

Włączyć urządzenie przyciskiem (4). Domyślnie urządzenie nagrzej się do maksymalnej temperatury. W celu zmiany temperatury wcisnąć i przytrzymać włącznik (5) i krótko nacisnąć przełącznik (4). Nastawa temperatury będzie sygnalizowana diodą (3) – czerwona – ok. 400°C, żółta ok 500°C, zielona ok. 600°C. Po wybraniu temperatury należy nacisnąć i przytrzymać przycisk włącznika (5). Włączenie urządzenia zaszykuje niebieska dioda. Odczekać ok. 3-4 sekundy do nagrzania zszywki, następnie naciskając zszywkę wcisnąć ją w materiał do ok. połowy głębokości. Zwołnić przycisk, odczekać do ostygnięcia zszywki (ok. 5 sekund), następnie delikatnie wycofać urządzenie. Zszywka pozostanie w materiale.

W przypadku większego uszkodzenia wtopić zszywki w materiał w odległości ok. 1-1,5 cm jedna od drugiej. Po zakończeniu operacji odłożyć urządzenie do ostygnięcia. Odciąć wystające końcówki szypcami bocznymi, wygładzać powierzchnię.

Nie dotykać rozgrzanego ostrza, grozi to poparzeniem.

Ładowanie

Jeśli podczas pracy czerwona dioda sygnalizuje niski poziom naładowania akumulatora, należy naładować akumulator. Użyć kabla ładującego USB typu C do podłączenia dowolnej ładowarki o odpowiednich parametrach ładowania (5V / 1 A) i portu ładowania, aby naładować produkt. Jeśli diody migają, oznacza to, że trwa ładowanie. Po zakończeniu ładowania będą świecić światłem ciągłym, należy wtedy odłączyć ładowarkę.

Konserwacja urządzenia

Każdorazowo po zakończonej pracy przetrzeć końcówki robocze wilgotną gąbką, zapobiegnie to czernieniu i twardnieniu końcówek.

Jeżeli urządzenie nie jest przez dłuższy czas użytkowane, odłączyć przewody i przechowywać urządzenie w przewiewnym, suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

W celu wydłużenia życia akumulatora nie rzadziej niż raz na sześć miesięcy włączyć stację ładowania, sprawdzić stan naładowania akumulatora. Podłączyć kontrolnie dowolne urządzenie, rozładować akumulator do poziomu ok. 90%, a następnie doładować do 100%.

Kompletacja urządzenia

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną / Návod k obsluze se záručným listem / Uživatelská príručka so záručným listom / Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu / Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu / Használati Utasítás Garanciajeggyel / Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție / Navodila za uporabo z garancijskim listom / Upute za uporabu s jamstvenim listom / Ръководство за употреба с гаранционна карта / Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном (7524.010925.v1)

1. Zgrzewarka do plastiku – 1 szt. 2. Szyfty – 200 szt., 3. Przewód USB – 1 szt. 4. Nożyk – 1 szt. 5. Szypce boczne – 1 szt.

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, wynikające z możliwości obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, któryz udzieli dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/1542 w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Bezpieczeństwo pracy

Przeczytać wszystkie ostrzeżenia oznaczone symbolem i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub poważnych obrażeń. Zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku. Pojęcie „elektronarzędzie” używane w ostrzeżeniach dotyczy elektronarzędzia sieciowego (przewodowego) lub akumulatorowego (beprzewodowego).

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W miejscu pracy utrzymywać porządek dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.
- Nie używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Trzymać dzieci i osoby postronne z dala od miejsc, w których pracuje się elektronarzędziem. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka musi być dopasowana do gniazda zasilającego. Nigdy w żaden sposób nie przerabiać wtyczki. Nie używać żadnych łączów pośrednich w przypadku używania elektronarzędzi posiadających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdach zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać dotykania powierzchni uziemionych takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie nadwyręzać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub wyciągania wtyczki z kontaktu. Przewód zasilający chronić przed działaniem wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części elektronarzędzia. Uszkodzony bądź poplątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Pracując elektronarzędziem na zewnątrz, używać wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do pracy na zewnątrz pomieszczeń. Zastosowanie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli elektronarzędzie pracuje w wilgotnej atmosferze, używać zabezpieczenia różnicowoprądowego (RCD). Zabezpieczenie różnicowoprądowe zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Bezpieczeństwo osób

- Podczas pracy elektronarzędziem zachować czujność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozważą. Nie używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem leków, alkoholu lub narkotyków. Moment nieuwagi w trakcie pracy elektronarzędziem może być przyczyną powstania poważnych obrażeń.
- Stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze używać okularów ochronnych. Środki ochrony indywidualnej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask czy środki ochrony słuchu, użyte odpowiednio do panujących warunków, zmniejszają ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia. Upewnić się, że włącznik jest w pozycji „wyłączony” przed włożeniem wtyczki do gniazdka lub umieszczeniem akumulatora bądź baterii w gnieździe, przed podnoszeniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przeniesienie elektronarzędzia, gdy palec znajduje się na włączniku grozi niekontrolowanym włączeniem elektronarzędzia i może być przyczyną wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze i inne narzędzia nastawcze przed uruchomieniem elektronarzędzia. Pozostawienie klucza lub narzędzia umieszczonego w ruchomych częściach elektronarzędzia może doprowadzić do obrażeń ciała.
- Unikać przyjmowania nienaturalnych pozycji podczas pracy. Cały czas dbać o stabilną pozycję i zachowanie równowagi. Gwarantuje to lepsze panowanie nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Stosować odpowiedni strój roboczy. Nie stosować luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubrania i rękawice trzymać z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez części ruchome.

- Jeżeli elektronarzędzie jest przystosowane do pracy z odciąganiem urobku, upewnić się, że jest połączony i właściwie używany. Stosowanie odciagu urobku znacznie zmniejsza zagrożenie związane z obecnością szkodliwych pyłów.
- Doświadczenie zdobyte przy częstej pracy z elektronarzędziem nie powinno prowadzić do zbyt dużej pewności siebie i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Bez troski może w ułamku sekundy doprowadzić do poważnych obrażeń.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Obsługa urządzenia i jego eksploatacja

- Nie przeciążać elektronarzędzia. Używać właściwego elektronarzędzia dla danego zastosowania. Użytkowanie elektronarzędzia zgodnie z przeznaczeniem podniesie efektywność i bezpieczeństwo wykonywanej pracy.
- Nie używać elektronarzędzia, w którym wyłącznik/włącznik jest uszkodzony. Jakikolwiek elektronarzędzie, które nie może być kontrolowane poprzez włącznik jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Wyjąć wtyczkę z gniazdka lub odłączyć akumulator - jeśli jest odłączalny - od elektronarzędzia przed każdorazowym regulowaniem, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko niekontrolowanego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie dopuścić, aby osoby niezaznajomionym z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją używały elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Elektronarzędzie oraz akcesoria muszą być poddawane przeglądowi technicznemu. Sprawdzać współosiowość i właściwe mocowanie części ruchomych, sprawdzać czy nie pojawiają się pęknięcia albo jakiegokolwiek inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, naprawić elektronarzędzie przed użyciem. Przyczyną wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzia.
- Narzędzia tnące mają być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- Elektronarzędzie, wyposażenie, końcówki robocze itp. używać zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przeznaczone, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Rękojeści i części chwytowe mają być zawsze suche, czyste, bez śladów oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczną pracę i kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

Ogólne przepisy bezpieczeństwa – Serwis

- Naprawę elektronarzędzia może wykonywać jedynie wykwalifikowany fachowiec, przy zastosowaniu oryginalnych części. Postępowanie takie gwarantuje zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- Nigdy nie naprawiać uszkodzonych akumulatorów. Dokonanie naprawy akumulatora jest dopuszczalne wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis

Ogólne przepisy bezpieczeństwa - Prawidłowa obsługa i eksploatacja narzędzi akumulatorowych

- Akumulatory ładować wyłącznie ładowarką dedykowaną przez producenta. Ładowarka przeznaczona do ładowania danego typu akumulatorów może stwarzać ryzyko powstania pożaru w przypadku ładowania innego typu akumulatorów.
- Elektronarzędzia używać wyłącznie z akumulatorami specjalnie przeznaczonymi do ich zasilania. Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń lub pożaru.
- W czasie, gdy akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe elementy metalowe, które mogą zwrzeć styki akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W nieodpowiednich warunkach, z akumulatora może wydostawać się ciecz; unikać kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie użytkownika z cieczą, należy miejsca zetknięcia przemyć wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu, dodatkowo skontaktować się z lekarzem. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- Nie używać akumulatora ani narzędzia, które jest uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub niebezpieczeństwa obrażeń.
- Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działania ognia ani nadmiernej temperatury. Wystawianie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować eksplozję.
- Przestrzegać wszystkich zaleceń zawartych w instrukcji ładowania, nie ładować akumulatora ani narzędzia w temperaturze wykraczającej poza określony w instrukcji zakres. Ładowanie niewłaściwe lub w temperaturze spoza określonego przedziału może uszkodzić akumulator i zwiększyć niebezpieczeństwo pożaru.

Szczegółowe przepisy bezpieczeństwa

- Osoby, które nie są zaznajomione z obsługą urządzenia lub nie rozumieją niniejszych instrukcji, nie mogą obsługiwać urządzenia.
- Dzieci nie mogą używać urządzenia bez nadzoru
- Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować sprzętu bez nadzoru.
- Sprawdź stan urządzenia przed każdym użyciem. Natychmiast zaprzestań używania sprzętu, jeśli pojawiają się jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia.
- Nie próbuj rozmontowywać urządzenia, demontaż może zwiększyć ryzyko porażen, zmniejszyć bezpieczeństwo produktu lub wpłynąć na jego wydajność.
- Nie pozostawiaj gorącego urządzenia bez nadzoru po jego włączeniu. Nie dotykaj ostrza, aby uniknąć ryzyka poparzenia.
- Pojawianie się dymu podczas korzystania z produktów jest normalne.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze wentylowane. Gazy i para wodna wytwarzane podczas pracy mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Podczas obsługi urządzenia należy nosić okulary ochronne, rękawice odporne na wysoką temperaturę i maskę ochronną.
- Po użyciu należy umieścić produkt w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec jego upadkowi z dużej wysokości.
- Należy bezwzględnie uniemożliwić dzieciom wkładanie produktu do ust lub bawienie się nim.
- Po użyciu należy bezpiecznie przechowywać wyłączone urządzenie i pozwolić mu całkowicie ostygnąć przed zapakowaniem.
- Należy unikać obrażeń spowodowanych przez gorące ostrze.
- To urządzenie nie jest wodoodporne, nie jest odporne na upadki i surowo zabrania się uderzania nim lub uderzania innych twardych przedmiotów elementem grzejnym.
- Aby zapewnić ciągłość użytkowania, po 30 minutach ciągłej pracy zaleca się wyłączenie go na 60 sekund przed kontynuowaniem użytkowania.

Deklaracja zgodności jest dostępna w siedzibie producenta.

EN DED7524

Plastic welding machine

Usage

The DED7524 device is designed for repairing and reinforcing various types of plastics that can be welded (e.g., PE, PP, PA, PB, PVC – please familiarize yourself with the nature of the material). It allows for quick joining of damaged items at home and in the workshop, as well as car parts, e.g., bumpers, dashboards, etc. Different tip shapes allow for joining flat surfaces, external and internal corners. The small size of the device allows it to be used in hard-to-reach places. The device is used in workshops and for hobbyists.

Device description

1. Heating tip, 2. LED lighting, 3. Switch, 4. USB C charging port. 5. Charging indicator, 6. USB cable, 7. Set of working tips.

Technical data

Model type	DED7524
Rated voltage [V]	4 d.c.
Accumulator capacity [Ah]	2000
Charging time [h]	3-4
Temperature settings [°C]	~400 / 500 / 600
USB socket [V]	5,0 / 1,0 / 5,0
USB Port	USB C
Wire diameter [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Preparing the product for use

Perform all operations with the device cooled down and switched off.

Select the appropriate staple depending on the shape of the material to be joined. Insert the ends of the staple into the holes in the heating element rods.

Degrease and dry the material to be joined.

Use

Turn on the device using the button (4). By default, the device will heat up to the maximum temperature. To change the temperature, press and hold the switch (5) and briefly press the switch (4). The temperature setting will be indicated by the LED (3) - red - approx. 400°C, yellow approx. 500°C, green approx. 600°C. After selecting the temperature, press and hold the power button (5). The blue LED will indicate that the device is turned on. Wait approx. 3-4 seconds for the staple to heat up, then press the staple into the material to approx. half its depth. Release the button, wait for the staple to cool down (approx. 5 seconds), then gently withdraw the staple. The staple will remain in the material.

In case of more extensive damage, melt the staples into the material at a distance of approx. 1-1.5 cm from each other. After completing the operation, set the device aside to cool down. Cut off the protruding ends with side cutters and smooth the surface.

Do not touch the hot blade, as this may cause burns.

Charging

If the front LED (2) flashes continuously during operation, this indicates that the battery is low and needs to be recharged. Use the USB Type-C charging cable (6) to connect any charger with the appropriate charging parameters (5V / 1 A) and charging port to recharge the product. If the charging indicator (5) lights up red, it means that charging is in progress; if the charging indicator lights up green, it means that charging is complete.

Device maintenance

After each use, wipe the working tips with a damp sponge to prevent them from blackening and hardening.

If the device is not used for a long time, disconnect the cables and store the device in a well-ventilated, dry place out of the reach of children.

To extend the life of the battery, turn on the charging station at least once every six months to check the battery charge level. Connect any device for testing, discharge the battery to approx. 90%, and then recharge it to 100%.

Device assembly

1. Plastic welding machine – 1 pc. 2. Sticks – 200 pcs. 3. USB cable – 1 pc. 4. Knife – 1 pc. 5. Side pliers – 1 pc.

Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (applicable to households)



The symbol shown on the products or accompanying documentation indicates that faulty electrical or electronic equipment must not be disposed of with household waste. The correct thing to do if you need to dispose of, reuse or recover components is to take them to a specialised collection point, where they will be accepted free of charge. Information on the location of collection points for used equipment is provided by local authorities, e.g. on their websites. By disposing of the appliance correctly, you will conserve valuable resources and avoid the negative effects on health and the environment resulting from the possible presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment.

Incorrect waste disposal is at risk of penalties under the relevant local regulations.

Users in EU countries: If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact your nearest point of sale or your supplier, who will be able to provide you with additional information.

Disposal of waste in countries outside the European Union: This symbol only applies to countries within the European Union. If you need to dispose of this product, please contact your local authorities or dealer for information on the correct method of disposal.

In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators, defective or used batteries/accumulators must be collected separately and brought to environmentally compatible recycling.

Work safety

Read all warnings marked with the symbol and all instructions.

Failure to follow the warnings and safety instructions below may result in electric shock, fire, or serious injury. Keep all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" used in the warnings refers to mains-operated (corded) or battery-operated (cordless) power tools.

This equipment can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the equipment and understand the hazards involved. Children should not play with the equipment. Children should not clean or maintain the equipment without supervision.

General safety regulations - Safety in the workplace

- Keep your work area clean and well lit. Clutter and poor lighting contribute to accidents.
- Do not use power tools in explosive environments created by flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks that can ignite dust or fumes.
- Keep children and bystanders away from areas where power tools are being used. Distractions can cause you to lose control of the power tool.

General safety regulations - Electrical safety

- The plug must fit the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any intermediate connectors when using power tools with a protective grounding wire. No modifications to plugs and outlets reduce the risk of electric shock.
- Avoid touching grounded surfaces such as pipes, heaters, radiators, and refrigerators. If you touch grounded parts, the risk of electric shock increases.
- Do not expose the device to rain or moisture. Water entering the power tool increases the risk of electric shock.
- Do not strain the connection cables. Never use the cable to carry, pull, or unplug the plug from the socket. Protect the power cord from high temperatures, oil, sharp edges, or moving parts of the power tool. A damaged or tangled cord increases the risk of electric shock.
- When using the power tool outdoors, use only extension cords designed for outdoor use. Using the correct extension cord reduces the risk of electric shock.
- If the power tool is used in a damp atmosphere, use a residual current device (RCD). A residual current device reduces the risk of electric shock.

General safety regulations - Personal safety

- When operating a power tool, remain alert, and keep your attention on the task at hand. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear safety glasses. Personal protective equipment such as a dust mask, non-slip safety shoes, a helmet, or hearing protection, used appropriately for the conditions, reduces the risk of injury.
- Avoid unintentional starting of the power tool. Ensure that the switch is in the "off" position before plugging the power cord into the outlet or placing the battery in the battery compartment, before lifting or carrying the power tool. Carrying the power tool with your finger on the switch may cause the power tool to start unexpectedly and result in an accident.
- Remove all keys and other adjusting tools before starting the power tool. Leaving a key or tool in the moving parts of the power tool may result in personal injury.
- Avoid unnatural positions while working. Maintain a stable position and balance at all times. This ensures better control of the power tool in unpredictable situations.
- Wear appropriate work clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- If the power tool is designed to be used with dust extraction, ensure that it is connected and used correctly. The use of dust extraction significantly reduces the risk associated with harmful dust.
- Experience gained from frequent use of power tools should not lead to overconfidence and disregard for safety rules. Carelessness can lead to serious injury in a fraction of a second.

General safety regulations – Handling and operation of the device

- Do not overload the power tool. Use the correct power tool for the application. Using the power tool for its intended purpose will increase your efficiency and safety.
- Do not use a power tool with a damaged switch. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Unplug the power cord or disconnect the battery pack (if removable) from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing the power tool. These precautions reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store unused power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to use the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Power tools and accessories must be inspected regularly. Check for misalignment and proper fastening of moving parts, check for cracks or any other factors that may affect the operation of the power tool. If damage is found, repair the power tool before use. Many accidents are caused by improper maintenance of power tools.
- Cutting tools should be sharp and clean. Proper maintenance of sharp cutting edges reduces the likelihood of jamming and facilitates handling.
- Use the power tool, accessories, working attachments, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the type of work to be performed. Using the power tool in a manner for which it is not intended can lead to dangerous situations.
- Handles and gripping surfaces should always be dry, clean, and free of oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the power tool in unexpected situations.

General safety regulations – Service

- Repairs to power tools may only be carried out by a qualified professional using original parts. This ensures that the power tool remains safe to use.
- Never repair damaged batteries. Battery repairs may only be carried out by the manufacturer or an authorized service center.

General safety regulations - Proper handling and use of cordless tools

- Only charge batteries with a charger specified by the manufacturer. A charger designed for charging a specific type of battery may pose a fire hazard when used to charge other types of batteries.
- Use power tools only with batteries specifically designed for them. Using other batteries may pose a risk of injury or fire.
- When the battery is not in use, store it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal items that could short-circuit the battery contacts. Short-circuiting the battery contacts may cause burns or fire.
- Under certain conditions, liquid may leak from the battery; avoid contact. If the user accidentally comes into contact with the liquid, wash the affected area with water. If the liquid gets into the eyes, consult a doctor. Liquid leaking from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may behave unpredictably, leading to fire, explosion, or injury.
- Do not expose the battery or tool to fire or excessive heat. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause an explosion.
- Follow all instructions in the charging manual; do not charge the battery or tool at temperatures outside the range specified in the manual. Improper charging or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Detailed safety regulations

- Persons who are unfamiliar with the operation of the device or who do not understand these instructions must not operate the device.
- Children must not use the device without supervision.
- The device is not a toy. Children must not play with the device.
- Children must not clean or maintain the equipment without supervision.
- Check the condition of the device before each use. Stop using the equipment immediately if there are any signs of damage.
- Do not attempt to disassemble the device, as disassembly may increase the risk of burns, reduce the safety of the product, or affect its performance.
- Do not leave the hot appliance unattended when it is switched on. Do not touch the blade to avoid the risk of burns.
- Smoke is normal when using the products.
- Ensure that the work area is well ventilated. Gases and water vapor produced during operation may be harmful to your health.
- Wear safety glasses, heat-resistant gloves, and a protective mask when operating the device.
- After use, place the product in a safe place to prevent it from falling from a height.
- Children must be prevented from putting the product in their mouths or playing with it.
- After use, store the device safely when switched off and allow it to cool completely before packing.
- Avoid injury from the hot blade.
- This device is not waterproof, is not drop-resistant, and it is strictly prohibited to hit it or hit other hard objects with the heating element.
- To ensure continuous use, after 30 minutes of continuous operation, it is recommended to turn it off for 60 seconds before continuing use.

The declaration of conformity is available at the manufacturer's headquarters.

CZ DED7524

Svařička plastů

Aplikace

DED7524 je určen k opravám a zpevňování plastů různých typů, které lze svařovat (např. PE, PP, PA, PB, PVC - viz charakter materiálů). Umožňuje rychlé lepení poškozených předmětů v domácnosti a dílně i součástí automobilů, např. nárazníků, palubních desek atd. Různé tvary hrotů umožňují lepení rovných ploch, vnějších i vnitřních rohů. Malé rozměry stroje umožňují jeho použití na těžko přístupných místech. Stroj je vhodný pro dílenskou a hobby použití.

Popis zařízení

1. Topná špička, 2. LED osvětlení, 3. Signální diody, 4. Tlačítko pro nastavení teploty, 5. Vypínač, 6. USB nabíjecí konektor, 7. Sada pracovních špiček.

Technické údaje

Model zařízení	DED7524
Provozní napětí [V]	4 d.c.
Kapacita akumulátoru [Ah]	2000
Doba nabíjení [h]	3-4
Nastavení teploty [°C]	~400 / 500 / 600
USB [V] zásuvka	5,0 / 1,0 / 5,0
USB port	USB C
Průměr drátu [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Příprava na použití výrobku

Všechny operace provádějte s vychladlým a vypnutým strojem.

Zvolte vhodnou sponku v závislosti na tvaru upevňovaného materiálu. Vložte hroty sponky do otvorů v tyčích topného tělesa.

Odmastěte a osušte spojovaný materiál.

Použijte

Zapněte zařízení tlačítkem (4). Ve výchozím nastavení se zařízení zahřeje na maximální teplotu. Chcete-li změnit teplotu, stiskněte a podržte spínač (5) a krátce stiskněte přepínač (4). Nastavení teploty bude signalizováno diodou (3) – červená – cca 400 °C, žlutá cca 500 °C, zelená cca 600 °C. Po výběru teploty stiskněte a podržte tlačítko spínače (5). Zapnutí zařízení signalizuje modrá kontrolka. Počkejte přibližně 3–4 sekundy, než se sponka zahřeje, a poté ji zatlačte do materiálu přibližně do poloviny hloubky. Uvolněte tlačítko, počkejte, až sponka vychladne (přibližně 5 sekund), a poté zařízení opatrně vytáhněte. Sponka zůstane v materiálu.

V případě většího poškození zapuste sponky do materiálu ve vzdálenosti cca 1–1,5 cm od sebe. Po dokončení operace odložte zařízení, aby vychladlo. Odstřihněte vyčnívající konce bočními kleštěmi a vyhleďte povrch.

Nedotýkejte se rozžhaveného ostří, hrozí nebezpečí popálení.

Nabití

Pokud během provozu červená kontrolka signalizuje nízký stav nabití baterie, je třeba baterii nabít. K nabití produktu použijte nabíjecí kabel USB typu C k připojení libovolné nabíječky s odpovídajícími parametry nabíjení (5 V / 1 A) a nabíjecího portu. Pokud diody blikají, znamená to, že se zařízení nabíjí. Po dokončení nabíjení budou svítit nepřetržitě, poté odpojte nabíječku.

Údržba

Po každém použití otřete pracovní hroty vlhkou houbou, abyste zabránili jejich zčernání a ztvrdnutí. Pokud spotřebič delší dobu nepoužíváte, odpojte kabely a spotřebič uložte na vzdušném a suchém místě mimo dosah dětí.

Abyste prodloužili životnost baterie, zapněte nabíjecí stanici alespoň jednou za šest měsíců a zkontrolujte stav nabití baterie. Připojte k ovládání libovolné zařízení, vybijte baterii přibližně na 90 % a poté ji nabijte na 100 %.

Dokončení zařízení

1. Svařovačka plastů – 1 ks. 2. Tyčinky – 200 ks, 3. USB kabel – 1 ks. 4. Nůž – 1 ks. 5. Kleště boční – 1 ks.

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti)



Symbol uvedený na výrobcích nebo v průvodní dokumentaci označuje, že vadné elektrické nebo elektronické zařízení nesmí být likvidováno společně s domovním odpadem. Pokud potřebujete zlikvidovat, znovu použít nebo využít součástky, je správné je odnést na specializované sběrné místo, kde je příjem zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použitá zařízení poskytují místní orgány, např. na svých internetových stránkách.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení

Za nesprávnu likvidáciu odpadu hrozí sankcie podľa príslušných miestnych predpisů.

Užívateľ v zemích EU: Pokiaľ potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadení, obráťte sa na najbližší predajní miesto alebo na svého dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v zemích mimo Európsku uniu: Tento symbol sa vzťahuje pouze na země Európske unie. Pokiaľ si prajete tento výrobek zlikvidovať, obráťte sa na miestní úřady nebo prodejce, aby vám sdělili správný způsob likvidace.

V souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1542 o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech musí být vadné nebo použité baterie/akumulátory shromažďovány odděleně a předávány k ekologickému přepracování.

Bezpečnost práce

Přečtete si všechna varování označená symbolem a všechny pokyny.

Nedodržení následujících upozornění a bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění. Všechna varování a pokyny si uschovejte pro budoucí použití. Termín "elektrické nářadí" použitý ve varováních označuje síťové (kabelové) nebo akumulátorové (bezšňůrové) elektrické nářadí.

Tento nástroj může být používán dětmi ve věku alespoň 8 let a osobami se sníženými fyzickými či mentálními možnostmi s žádnými zkušenostmi nebo absencí znalosti nástroje, pokud jim bude zajištěn dohled nebo instruktaž ohledně používání nástroje bezpečným způsobem tak, aby s ním spojená rizika byla srozumitelná. Děti by si neměly hrát s nářadím. Děti bez dozoru by neměly čistit nebo udržovat zariadení.

Obecné bezpečnostní předpisy - Bezpečnost práce

- Udržujte na pracovišti pořádek a dobré osvětlení. Nepořádek a špatné osvětlení přispívají k nehodám.
- Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, které tvoří hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Udržujte děti a okolostojící osoby mimo prostor, kde se pracuje s elektrickým nářadím. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nářadím.

Obecné bezpečnostní předpisy - Elektrická bezpečnost

- Zástrčka musí odpovídat zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Při používání elektrického nářadí, které má kabel s ochranným vodičem, nepoužívejte žádné mezilehlé spoje. Absence úprav zástrček a zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou potrubí, topná tělesa, radiátory ústředního topení a chladničky. Pokud se dotknete uzemněných částí, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti. Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nenamáhejte připojovací kabely. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, vytažování nebo odpojování zástrčky od kontaktu. Napájecí kabel chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi elektrického nářadí. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím venku používejte pouze prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití vhodného prodlužovacího kabelu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud je elektrické nářadí provozováno ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD). Ochrana proti zbytkovému proudu snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Obecná bezpečnostní ustanovení - Osobní bezpečnost

- Při používání elektrického nářadí buďte ostražití, každou operaci provádějte pečlivě a opatrně. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranné brýle. Osobní ochranné prostředky jako je protiprachová maska, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilba nebo ochrana sluchu, používané přiměřeně k daným podmínkám, snižují riziko zranění.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění elektrického nářadí. Před zasunutím zástrčky do zásuvky nebo vložením akumulátoru nebo baterie do zásuvky, před zvedáním nebo přenášením elektrického nářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze "vypnuto". Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači představuje riziko nekontrolovaného zapnutí nářadí a může způsobit nehodu.
- Před spuštěním elektrického nářadí odstraňte všechny klíče nebo jiné nastavovací nástroje. Ponechání klíče nebo nástroje zasunutého v pohyblivých částech elektrického nářadí může vést ke zranění.
- Při práci se vyhýbejte nepřírozným polohám. Po celou dobu udržujte stabilní polohu a rovnováhu. To zajišťuje lepší kontrolu nad elektrickým nářadím v nepředvídatelných situacích.
- Vezměte si vhodný pracovní oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohyblivých částí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi přitaženy.
- Pokud je elektrické nářadí určeno pro práci s odsáváním, ujistěte se, že je připojeno a správně používáno. Použití těžby výkopového materiálu výrazně snižuje rizika spojená s přítomností škodlivého prachu.
- Zkušenosti získané častou prací s elektrickým nářadím by neměly vést k přílišné sebedůvěře a ignorování bezpečnostních pravidel. Neopatrnost může ve zlomku sekundy vést k vážnému zranění.

Obecné bezpečnostní předpisy - Manipulace a provoz spotřebiče

- Nepřetěžujte elektrické nářadí. Použijte správné elektrické nářadí pro danou aplikaci. Používání elektrického nářadí v souladu s jeho určením zvýší účinnost a bezpečnost prováděných prací.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, u kterého je vadný spínač/vypínač. Elektrické nářadí, které nelze ovládat pomocí spínače, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Před každým seřizováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním odpojte akumulátor od sítě nebo jej odpojte od elektrického nářadí, pokud je odpojitelý. Tato opatření snižují riziko nekontrolovaného spuštění elektrického nářadí.
- Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí a nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s elektrickým nářadím nebo s tímto návodem, aby elektrické nářadí používaly. Elektrické nářadí je v rukou nepoučených uživatelů nebezpečné.
- Elektrické nářadí a příslušenství musí být servisováno. Zkontrolujte soustřednost a správné upevnění pohyblivých částí, zkontrolujte, zda nejsou praskliny nebo jiné faktory, které mohou mít vliv na elektrické nářadí. Pokud zjistíte poškození, před použitím elektrického nářadí opravte. Špatná údržba elektrického nářadí je příčinou mnoha nehod.
- Řezné nástroje musí být ostré a čisté. Správná údržba ostrých břitů řezných nástrojů snižuje pravděpodobnost zaseknutí a usnadňuje manipulaci.

- Elektrické nářadí, zařízení, bity atd. používejte v souladu s těmito pokyny a s ohledem na pracovní podmínky a druh prováděné práce. Použití elektrického nářadí způsobem, pro který není určeno, může vést k nebezpečným situacím.
- Rukojeti a úchopové části musí být vždy suché, čisté a zbavené oleje a mastnoty. Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečný provoz a ovládnání elektrického nářadí v neočekávaných situacích.

Obecné bezpečnostní předpisy - Servis

- Elektrické nářadí smí opravovat pouze kvalifikovaný odborník s použitím originálních dílů. Tím je zajištěna bezpečnost elektrického nářadí.
- Poškozené baterie nikdy neopravujte. Opravy baterie smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.
- Obecné bezpečnostní předpisy - Správná manipulace s akumulátorovým nářadím a jeho obsluha
- Akumulátory nabíjete pouze nabíječkou určenou výrobcem. Nabíječka určená k nabíjení určitého typu baterie může při nabíjení jiného typu baterie způsobit riziko požáru.
- Používejte pouze elektrické nářadí s bateriemi určenými speciálně pro jeho napájení. Použití jiných baterií může představovat riziko zranění nebo požáru.
- Pokud baterii nepoužíváte, nepřibližujte ji ke kovovým předmětům jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou zkratovat póly baterie. Zkratování svorek baterie může způsobit popálení nebo požár.
- Za nevhodných podmínek může z baterie unikat kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. Pokud se náhodou dostanete do kontaktu s kapalinou, opláchněte místa kontaktu vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, vyhledejte lékaře. Kapalina unikající z baterie může způsobit podráždění nebo popálení.
- Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii nebo nástroj. Poškozené nebo upravené baterie se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo nadměrnému teplu. Vystavení ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Dodržujte všechna doporučení uvedená v návodu k nabíjení, nenabíjete baterii ani nářadí při teplotách mimo uvedený rozsah. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.

Bezpečnost a údržba nabíjecích stanic

- Nedochází ke zkratu. Zařízení umístěte mimo dosah kovových předmětů, nedotýkejte se zařízení kovovými předměty (např. mincemi, klíči, hřebíky atd.).
- Jednotku nezahřívejte. Neumísťujte je do blízkosti zdrojů ohně, vody nebo jiných kapalin. Uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla. Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření.
- Nevystavujte zařízení vysoké vlhkosti. Nevystavujte zařízení prachu.
- Přístroj nerozebírejte a znovu neskládejte.
- Neupouštějte. Nepokládejte na jednotku těžké předměty, nevyvíjejte na ni silný tlak.
- Toto zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi a osoby nezkušené a neznalé zařízení, pokud je zajištěn dohled nebo instruktaž, jak zařízení bezpečně používat, aby byla pochopena související rizika. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti by si neměly hrát s vybavením.
- Nezakrývejte spotřebič ručníky, látkami apod.
- Zařízení se může během nabíjení zahřát. To je normální. Při manipulaci nebo přenášení dbejte zvýšené opatrnosti.
- Po úplném nabití odpojte nabíječku od zařízení.
- Spotřebič nepřetěžujte
- Spotřebič používejte v souladu s pokyny, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení lze použít pouze při příležitosti, v nouzových situacích. Nemůže nahradit napájení ze sítě.

Zvláštní bezpečnostní ustanovení

- Osoby, které nejsou seznámeny s obsluhou spotřebiče nebo které nerozumí tomuto návodu, nesmí spotřebič obsluhovat.
- Děti nesmí spotřebič používat bez dozoru.
- Spotřebič není hračka. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Děti nesmí čistit nebo udržovat zařízení bez dozoru.
- Před každým použitím zkontrolujte stav zařízení. Při jakýchkoli známkách poškození zařízení okamžitě přestaňte používat.
- Nepokoušejte se přístroj rozebírat, demontáž může zvýšit riziko popálení, snížit bezpečnost výrobku nebo ovlivnit jeho výkon.
- Po zapnutí nenechávejte horký spotřebič bez dozoru. Nedotýkejte se čepele, abyste se nepopálili.
- Výskyt kouře při používání výrobků je normální.
- Zajistěte dobré větrání pracovního prostoru. Plyny a páry vznikající při práci mohou být zdraví škodlivé.
- Při práci s přístrojem používejte ochranné brýle, záruvzdorné rukavice a ochrannou masku.
- Po použití umístěte výrobek na bezpečné místo, abyste zabránili jeho pádu z velké výšky.
- Je nutné zabránit dětem, aby výrobek vkládaly do úst nebo si s ním hrály.
- Po použití vypnutou jednotku bezpečně uložte a před zabalením ji nechte zcela vychladnout.
- Vyvarujte se poranění o horké ostří.
- Toto zařízení není vodotěsné, není odolné proti pádu a je přísně zakázáno do něj udeřit nebo udeřit topným tělesem do jiných tvrdých předmětů.
- Aby bylo zajištěno nepřetržité používání, doporučujeme po 30 minutách nepřetržitého provozu přístroj na 60 sekund vypnout a teprve poté pokračovat.

Prohlášení o shodě je k dispozici v kanceláři společnosti Dedra Exim Ltd.

SK DED7524

Aplikácia

DED7524 je určený na opravu a spevňovanie plastov rôznych typov, ktoré možno zvráť (napr. PE, PP, PA, PB, PVC - pozri charakter materiálu). Umožňuje rýchle lepenie poškodených predmetov v domácnosti a dielni, ako aj automobilových komponentov, napr. nárazníkov, palubných dosiek atď. Rôzne tvary hrotov umožňujú lepenie rovných povrchov, vonkajších a vnútorných rohov. Malé rozmery stroja umožňujú jeho použitie na ťažko prístupných miestach. Stroj je vhodný na použitie v dielni a na hobby účely.

Popis zariadenia

1. Ohrievací hrot, 2. LED osvetlenie, 3. Indikátorové LED diódy, 4. Tlačidlo nastavenia teploty. 5. Vypínač. 6. USB nabíjací port, 7. Sada pracovných hrotov.

Technické údaje

Zváračka plastov

Model zariadenia	DED7524
Pracovné napätie [V]	4 d.c.
Kapacita akumulátora [Ah]	2000
Doba nabíjania [h]	3-4
Nastavenie teploty [°C]	~400 / 500 / 600
USB [V] zásuvka	5,0 / 1,0 / 5,0
USB port	USB C
Priemer drôtu [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Príprava na používanie výrobku

Všetky operácie vykonávajú s vychladnutým a vypnutým strojom.

Vyberte vhodnú sponku v závislosti od tvaru upevňovaného materiálu. Vložte hroty sponky do otvorov v tyčiach vykurovacieho telesa.

Odmastite a vysušte spájaný materiál.

Použitie

Zapnite zariadenie pomocou tlačidla (4). Zariadenie sa štandardne zahreje na maximálnu teplotu. Ak chcete zmeniť teplotu, stlačte a podržte prepínač (5) a krátko stlačte prepínač (4). Nastavenie teploty bude indikované LED diódou (3) – červená – približne 400 °C, žltá približne 500 °C, zelená približne 600 °C. Po výbere teploty stlačte a podržte tlačidlo (5). Modrá LED dióda signalizuje, že zariadenie je zapnuté. Počkajte približne 3–4 sekundy, kým sa sponka zahreje, a potom ju zatlačte do materiálu približne do polovice jej hĺbky. Uvoľnite tlačidlo, počkajte, kým sponka vychladne (približne 5 sekúnd), a potom zariadenie opatrne vytiahnite. Sponka zostane v materiáli.

V prípade väčšieho poškodenia vmiešajte sponky do materiálu vo vzdialenosti približne 1-1,5 cm jednu od druhej. Po dokončení operácie odložte zariadenie na bok, aby vychladlo. Odstráňte vyčnívajúce konce pomocou bočných klieští, vyhladte povrch.

Nedotýkajte sa horúcej čepele, hrozí nebezpečenstvo popálenia.

Načítavanie

Ak červená LED dióda počas prevádzky signalizuje nízky stav batérie, nabite batériu. Na nabíjanie produktu použite nabíjací kábel USB typu C a pripojte ho k akejkoľvek nabíjačke s vhodnými parametrami nabíjania (5 V / 1 A) a nabíjacím portom. Ak LED diódy bližajú, znamená to, že prebieha nabíjanie. Po dokončení nabíjania budú svietiť nepretržite, v tom momente by ste mali odpojiť nabíjačku.

Údržba

Pracovné hroty po každom použití utrite vlhkou špongiou, aby ste zabránili sčernaniu a tvrdnutiu hrotu. Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, odpojte káble a spotrebič uložte na vzdušné a suché miesto mimo dosahu detí.

V záujme predĺženia životnosti batérie zapnite nabíjaciu stanicu aspoň raz za šesť mesiacov, skontrolujte stav nabitia batérie. Pripojte k ovládaniu ľubovoľné zariadenie, vybijete batériu na približne 90 % a potom ju nabijete na 100 %.

Dokončenie zariadenia

1. Plastová zapečiatacia stroj – 1 ks. 2. Tyčinky – 200 ks. 3. USB kábel – 1 ks. 4. Nôž – 1 ks. 5. Bočné kliešte – 1 ks.

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (platí pre domácnosti)



Symbol uvedený na výrobkoch alebo v sprievodnej dokumentácii označuje, že chybné elektrické alebo elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete zlikvidovať, opätovne použiť alebo zhodnotiť komponenty, správne je odovzdať ich na špecializovanom zbernom mieste, kde ich prijímú bezplatne. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány, napr. na svojich webových stránkach.

Správnou likvidáciou zariadenia je možné šetriť cenné zdroje a zabrániť negatívnym vplyvom na zdravie a životné prostredie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok, zmesi a komponentov v zariadení.

Za nesprávnou likvidáciou odpadu hrozia sankcie podľa príslušných miestnych predpisov.

Používatelia v krajinách EÚ: Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, obráťte sa na najbližšie predajné miesto alebo na svojho dodávateľa, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie: Tento symbol sa vzťahuje len na krajiny Európskej únie. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestne úrady alebo predajcu, ktorý vám poskytne informácie o správnom spôsobe likvidácie.

V súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1542 o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch sa musia chybné alebo použité batérie/akumulátory zbierať oddelene a odovzdať na ekologické spracovanie.

Bezpečnosť pri práci

Prečítajte si všetky upozornenia označené symbolom a všetky pokyny.

Nedodržanie nasledujúcich upozornení a bezpečnostných pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie. Pojem "elektrické náradie" použitý vo varovaniach sa vzťahuje na sieťové (kábové) alebo akumulátorové (bezšnúrové) elektrické náradie.

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku minimálne 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými a duševnými schopnosťami, a taktiež osoby bez skúseností a znalostí o zariadení za podmienky, že bude zaistený dozor alebo školenia o bezpečnom používaní zariadenia tak, aby súvisiace s ním riziká boli zrozumiteľné. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu zariadenia bez dozoru.

Všeobecné bezpečnostné predpisy - Bezpečnosť pri práci

- Udržujte pracovisko upratané a dobre osvetlené. Neporiadok a zlé osvetlenie prispievajú k nehodám.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ktoré tvoria horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Udržujte deti a okolostojace osoby mimo priestorov, kde sa pracuje s elektrickým náradím. Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým náradím.

Všeobecné bezpečnostné predpisy - Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy nijako neupravujte. Pri používaní elektrického náradia, ktoré má kábel s ochranným vodičom, nepoužívajte žiadne medziprípojky. Absencia zmien na zástrčkách a zásuvkách znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú potrubia, ohrievače, radiátory ústredného kúrenia a chladničky. Ak sa dotknete uzemnených častí, zvyšuje sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

• Nenamáhajte pripojovacie káble. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie, ťahanie alebo odpojenie zástrčky od kontaktu. Napájací kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami elektrického náradia. Poškodený alebo zamotaný kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

• Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte len predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Používanie vhodného predlžovacieho kábla znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

• Ak sa elektrické náradie používa vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič (RCD). Ochrana pred zvyškovým prúdom znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Všeobecné bezpečnostné pravidlá - Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte ostražití, každú operáciu vykonávajte opatrne a s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvilková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne poranenie.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare. Osobné ochranné pomôcky, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, prilba alebo ochrana sluchu, používané primerane pred riziko úrazu.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu elektrického náradia. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky alebo vložením akumulátora alebo batérie do zásuvky, pred zdvíhaním alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe "vypnuté". Prenášanie elektrického náradia, keď je váš prst na spínači, predstavuje riziko nekontrolovaného zapnutia elektrického náradia a môže spôsobiť nehodu.
- Pred spustením elektrického náradia odstráňte všetky kľúče alebo iné nastavovacie nástroje. Ponechanie kľúča alebo nástroja zasunutého do pohyblivých častí elektrického náradia môže viesť k poraneniu.
- Pri práci sa vyhýbajte neprirodzeným polohám. Udržujte stabilnú polohu a rovnováhu po celý čas. To zaručuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v nepredvídateľných situáciách.
- Noste vhodné pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, oblečenie a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť vtiahnuté pohyblivými časťami.
- Ak je elektrické náradie určené na prácu s odsávaním, skontrolujte, či je pripojené a správne používané. Použitie ťažby výkopového materiálu výrazne znižuje riziká spojené s prítomnosťou škodlivého prachu.
- Skúsenosti získané častou prácou s elektrickým náradím by nemali viesť k nadmernej sebadôvere a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatnosť môže v zlomku sekundy viesť k vážnemu zraneniu.

Všeobecné bezpečnostné predpisy - Manipulácia a prevádzka spotrebiča

- Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na dané použitie. Používanie elektrického náradia v súlade s jeho určením zvýši účinnosť a bezpečnosť vykonávanej práce.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktorého spínač/spínač je poškodený. Každé elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou spínača, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred každým nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením odpojte akumulátor od elektrického náradia alebo ho odpojte, ak je odpojiteľný. Takéto opatrenia znižujú riziko nekontrolovaného spustenia elektrického náradia.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby elektrické náradie používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi. Elektrické náradie je v rukách nevyškolených používateľov nebezpečné.
- Elektrické náradie a príslušenstvo musia byť servisované. Skontrolujte sústrednosť a správne upevnenie pohyblivých častí, skontrolujte, či nie sú praskliny alebo iné faktory, ktoré môžu ovplyvniť elektrické náradie. Ak zistíte poškodenie, pred použitím elektrického náradia opravte. Zlá údržba elektrického náradia je príčinou mnohých nehôd.
- Rezné nástroje musia byť ostré a čisté. Správna údržba ostrých hrán rezných nástrojov znižuje pravdepodobnosť zaseknutia a uľahčuje manipuláciu.
- Používajte elektrické náradie, zariadenia, bity atď. v súlade s týmito pokynmi, pričom zohľadnite pracovné podmienky a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia spôsobom, na ktorý nie je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.
- Rukoväte a úchopové časti musia byť vždy suché, čisté a zbavené oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

Všeobecné bezpečnostné predpisy - Servis

- Elektrické náradie môže opravovať len kvalifikovaný odborník s použitím originálnych dielov. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.
- Poškodené batérie nikdy neopravujte. Opravu batérie smie vykonávať len výrobca alebo autorizované servisné stredisko
- Všeobecné bezpečnostné predpisy - Správna manipulácia a obsluha akumulátorového náradia
- Batérie nabíjajte len pomocou nabíjačky určenej výrobcom. Nabíjačka určená na nabíjanie určitého typu batérie môže pri nabíjaní iného typu batérie spôsobiť riziko požiaru.
- Používajte len elektrické náradie s batériami špeciálne určenými na jeho napájanie. Použitie iných batérií môže predstavovať riziko poranenia alebo požiaru.
- Ak batériu nepoužívate, uchovávajte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske spinky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skrat na póloch batérie. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Za nevhodných podmienok môže z batérie uniknúť kvapalina; zabráňte kontaktu s ňou. Ak sa náhodne dostanete do kontaktu s kvapalinou, opláchnite miesta kontaktu vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekára. Kvapalina unikajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- Nepoužívajte poškodenú alebo upravenú batériu alebo nástroj. Poškodené alebo upravené batérie sa môžu správať nepredvídateľne, čo môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu zranenia.
- Nevystavujte akumulátor ani náradie ohňu alebo nadmernému teplu. Vystavenie ohňu alebo teplotám nad 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Dodržiavajte všetky odporúčania uvedené v návode na nabíjanie, nenabíjajte batériu ani náradie pri teplotách mimo uvedeného rozsahu. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.

Bezpečnosť a údržba nabíjacích staníc

- Nevykonávajte skrat. Zariadenie umiestnite mimo kovových predmetov, nedotýkajte sa zariadenia kovovými predmetmi (napr. mincami, kľúčmi, klincami atď.).
- Jednotku nezahrievajte. Neumiestňujte v blízkosti zdrojov ohňa, do vody alebo iných kvapalín. Uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla. Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu.
- Nevystavujte zariadenie vysokej vlhkosti. Nevystavujte zariadenie prachu.

- Prištroy nerozoberajte a znovu nezostavujte.
- Neupúšťajte. Na jednotku nekladte ťažké predmety, nevyvíjajte na ňu silný tlak.
- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami a osoby s nedostatočnými skúsenosťami a neznalosťou zariadenia, ak je zabezpečený dohľad alebo inštruktáž o bezpečnom používaní zariadenia, aby boli pochopené súvisiace riziká. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Deti by sa nemali hrať so zariadením.
- Nezakrývajte spotrebič uterákmi, látkami a pod.
- Zariadenie sa môže počas nabíjania zahriať. To je normálne. Pri manipulácii alebo prenášaní buďte opatrní.
- Po úplnom nabití odpojte nabíjačku od zariadenia.
- Nepreťažujte spotrebič
- Spotrebič používajte v súlade s pokynmi, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie sa môže používať len príležitostne, v núdzových situáciách. Nemôže nahradiť sieťové napájanie.

Osobitné bezpečnostné ustanovenia

- Osoby, ktoré nie sú oboznámené s obsluhou spotrebiča alebo ktoré nerozumejú týmto pokynom, nesmú spotrebič obsluhovať.
- Deti nesmú používať spotrebič bez dozoru
- Spotrebič nie je hračka. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Deti nesmú čistiť ani udržiavať zariadenie bez dozoru.
- Pred každým použitím skontrolujte stav zariadenia. Ak sa objavia akékoľvek známky poškodenia, zariadenie okamžite prestaňte používať.
- Nepokúšajte sa jednotku rozoberať, demontáž môže zvýšiť riziko popálenia, znížiť bezpečnosť výrobu alebo ovplyvniť jeho výkon.
- Po zapnutí nenechávajte horúci spotrebič bez dozoru. Nedotýkajte sa čepele, aby ste sa vyhlí riziku popálenia.
- Výskyt dymu pri používaní výrobkov je normálny.
- Uistite sa, že je pracovný priestor dobre vetraný. Plyn a para vznikajúce pri práci môžu byť zdraviu škodlivé.
- Pri práci s prístrojom noste ochranné okuliare, ziaruvzdorné rukavice a ochrannú masku.
- Po použití umiestnite výrobok na bezpečné miesto, aby ste zabránili jeho pádu z veľkej výšky.
- Je nevyhnutné zabrániť deťom, aby si výrobok dávali do úst alebo sa s ním hrali.
- Po použití vypnutú jednotku bezpečne uložte a pred zabalením ju nechajte úplne vychladnúť.
- Vyhňte sa poraneniu horúcim ostrím.
- Toto zariadenie nie je vodotesné, nie je odolné voči pádu a je prísne zakázané udierať do neho alebo do iných tvrdých predmetov s výhrevným telesom.
- Na zabezpečenie nepretržitého používania sa odporúča po 30 minútach nepretržite prevádzky vypnúť ho na 60 sekúnd a až potom pokračovať.

Vyhľadanie o zhode nájdete v kancelárii spoločnosti Dedra Exim s.r.o.

DED7524

Plastiko suvirinimo aparatas

Paraiška

DED7524 skirtas įvairių rūšių plastikams, kuriuos galima suvirinti (pvz., PE, PP, PA, PB, PVC - žr. medžiagos pobūdį), taisyti ir sutvirtinti. Leidžia greitai suklijuoti pažeistus daiktus buitėje ir dirbtuvėse, taip pat automobilių komponentus, pavyzdžiui, buferius, prietaisų skydelius ir pan. Įvairios antgalių formos leidžia klijuoti plokščius paviršius, išorinius ir vidinius kampus. Dėl mažų matmenų stakles galima naudoti sunkiai prieinamose vietose. Staklės galima naudoti dirbtuvėse ir mėgėjiškai.

Įrenginio aprašymas

1. Šildymo antgalis, 2. LED apšvietimas, 3. Indikatoriniai LED, 4. Temperatūros nustatymo mygtukas.
5. Jungiklis, 6. USB įkrovimo prievadas, 7. Darbiniai antgaliai.

Techniniai duomenys

Prietaiso modelis	DED7524
Darbo įtampa [V]	4 d.c.
Akumulatoriaus talpa [Ah]	2000
Įkrovimo laikas [h]	3-4
Temperatūros nustatymai [°C]	~400 / 500 / 600
USB [V] lizdas	5,0 / 1,0 / 5,0
USB prievadas	UCB C
Vielos skersmuo [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Pasiruošimas naudoti gaminį

Visas operacijas atlikite mašiną atvėsusią ir išjungtą.

Atsižvelgiant į tvirtinamos medžiagos formą, pasirinkite tinkamą sąvaržą. Įkiškite sąvaržėlių antgalius į kaitinimo elemento strypeliuose esančias skylutes. Sujungiamą medžiagą nuriebalinkite ir išdžiovinkite.

Naudokite

Įjunkite prietaisą naudodami mygtuką (4). Pagal numatytuosius nustatymus prietaisai įkaista iki maksimalios temperatūros. Norėdami pakeisti temperatūrą, nuspaudę ir laikydami nuspaudę maitinimo mygtuką (5), trumpai nuspaudkite jungiklį (4). Temperatūros nustatymas bus rodomas LED (3) – raudona spalva – apie 400 °C, geltona spalva – apie 500 °C, žalia spalva – apie 600 °C. Pasirinkę temperatūrą, nuspaudę ir laikydami nuspaudę jungiklį (5), mėlyna LED lemputė parodys, kad prietaisai įjungtas. Palaukite apie 3–4 sekundes, kol sąvaržos įkaista, tada įspauskite sąvaržas į medžiagą maždaug iki pusės jų gylio. Atleiskite mygtuką, palaukite, kol sąvaržos atvės (apie 5 sekundes), tada atsargiai ištraukite prietaisą. Sąvaržos liks medžiagoje.

Jei žala didesnė, įmaišykite sąvaržėles į medžiagą maždaug 1-1,5 cm atstumu vieną nuo kitos. Baigę operaciją, atidėkite prietaisą į šalį, kad atvėstų. Šoninėmis replėmis nukirpkite išsikūsius galus, išlyginkite paviršius.

Nelieskite įkaitusių ašmenų, kyla nudegimų pavojus.

Įkrovimas

Jei raudona LED lemputė rodo, kad baterijos įkrovis lygys yra žemas, įkraukite bateriją. Naudokite USB tipo C įkrovimo kabelį, kad prijungtumėte bet kurį įkroviklį su tinkamais įkrovimo parametrais (5 V / 1 A) ir įkrovimo prievadu, kad įkrautumėte produktą. Jei LED mirksi, tai reiškia, kad įkrovimas vyksta. Kai įkrovimas bus baigtas, jie švies nuolat, tuomet turėtumėte atjungti įkroviklį.

Techninė priežiūra

Kiekvieną kartą po naudojimo nuvalykite darbinis antgalius drėgna kempine, kad antgaliai nesudegtų ir nesukietėtų.

Jei prietaisais ilgą laiką nenaudojamas, atjunkite laidus ir laikykite prietaisą vėsioje, sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Norėdami paiginti akumulatoriaus tarnavimo laiką, bent kartą per šešis mėnesius įjunkite įkrovimo stotelę, patikrinkite akumulatoriaus įkrovimo būklę. Prijunkite bet kokį prietaisą prie valdymo įtaiso, iškraukite akumulatorių maždaug iki 90 % ir tada įkraukite iki 100 %.

Įrenginio užbaigimas

1. Plastikinė sandarinimo mašina – 1 vnt. 2. Lankstukai – 200 vnt. 3. USB laidas – 1 vnt. 4. Peilis – 1 vnt. 5. Šoninės replės – 1 vnt.

Informacija naudotojams apie elektros ir elektroninės įrangos šalinimą (taikoma namų ūkiams)



Ant gaminių arba pridedamose dokumentuose nurodytas simbolis rodo, kad sugedusios elektros ar elektroninės įrangos negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite atsikratyti, pakartotinai panaudoti ar utilizuoti komponentus, teisinga juos nuvežti į specializuotą surinkimo punktą, kur jie bus priimti nemokamai. Informaciją apie naudotos įrangos surinkimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, pvz., savo interneto svetainėse.

Teisingas produkto utilizavimas padeda išsaugoti gamtos išteklius ir išvengti neigiamų padarinių žmonių sveikatai ir aplinkai, galinčių atsirasti dėl produkte esančių potencialiai pavojingų medžiagų, mišinių ir sudedamųjų dalių.

Už netinkamą atliekų šalinimą gresia baudos pagal atitinkamus vietos teisės aktus.

ES šalių naudotojai: Jei norite išmesti elektros ar elektroninę įrangą, kreipkitės į artimiausią prekybos vietą arba tiekėją, kuris jums suteiks daugiau informacijos.

Šalinimas ne Europos Sąjungos šalyse: Šis simbolis taikomas tik Europos Sąjungos šalims. Jei norite išmesti šį gaminį, kreipkitės į vietos valdžios institucijas arba pardavėją dėl tinkamo šalinimo būdo.

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1542 dėl baterijų ir akumuliatorių bei baterijų ir akumuliatorių atliekų, sugedusios arba panaudotos baterijos ir (arba) akumuliatoriai turi būti surinkiami atskirai ir perduodami aplinkai nekenksmingam perdirbimui.

Darbo sauga

Perskaitykite visus simbolių pažymėtus įspėjimus ir visas instrukcijas.

Jei nesilaikysite toliau pateiktų įspėjimų ir saugos nurodymų, galite patirti elektros smūgį, užsidegti arba sunkiai susižeisti. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte su jais susipažinti ateityje. Įspėjimuose vartojama sąvoka "elektrinis įrankis" reiškia elektros tinklo (laidinį) arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

Šis prietaisą gali naudoti vaikai virš 8 metų amžiaus, asmenys su sutrikusia fizine, psichine arba protine negalia, o taip pat asmenys be patirties ir susipažinimo su prietaisu, nebent bus užtikrinta priežiūra arba saugaus prietaiso iki naudojimo instruktažas, tokiu būdu, kad susijusios su tuo grėsmės būtų suprantamos. Negalima vaikams žaisti su prietaisu. Vaikams be priežiūros negalima atlikti prietaiso valymo ir priežiūros.

Bendrosios saugos taisyklės - Sauga darbe

- Darbo vietoje palaikykite tvarką ir gerą apšvietimą. Tinkama ir prastas apšvietimas prisideda prie nelaimingų atsitikimų.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai skleidžia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulks arba dūmai.
- Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo vietų, kuriose dirbama su elektriniu įrankiu. Dėl išsiblaškymo galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

Bendrosios saugos taisyklės - Elektros sauga

- Kištukas turi atitikti maitinimo lizdą. Niekada jokių būdu nekeiskite kištuko. Nenaudokite jokių tarpinių jungčių, kai naudojate elektrinius įrankius, kurių kabelis turi apsauginį žemimo laidininką. Jei kištukai ir kištukiniai lizdai nekeičiami, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Venkite liesti žemintus paviršius, pavyzdžiui, vamzdžius, šildytuvus, centrinio šildymo radiatorius ir šaldytuvus. Palietus žemintas dalis, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Nelaikykite įrenginio veikiamo lietaus ar drėgmės. Patekus vandens į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Neįtempkite jungiamųjų kabelių. Niekada nenaudokite laido nešiodami, traukdami ar atjungdami kištuką nuo kontakto. Saugokite maitinimo laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ar judančių elektrinio įrankio dalių. Pažeistas arba susipainiojęs kabelis padidina elektros smūgio pavojų.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik lauko darbams skirtus prailgintuvus. Naudojant tinkamą prailgintuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinis įrankis naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite žemimo nuotėkio jungiklį (RCD). Apsauga nuo liekamosios srovės sumažina elektros smūgio pavojų.

Bendrosios saugos taisyklės - Asmeninė sauga

- Naudodamiesi elektriniu įrankiu būkite budrus, kiekvieną operaciją atlikite atidžiai ir atsargiai. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsaugę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidomai naudojant elektrinį įrankį gali sukelti rimtą traumą.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite apsauginius akinius. Asmeninės apsaugos priemonės, tokios kaip dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, šalmas ar klausos apsauga, naudojami tinkamai, atsižvelgiant į vyraujančias sąlygas, sumažina susižalojimo riziką.
- Venkite netyčia įjungti elektrinį įrankį. Prieš įkišdami kištuką į elektros lizdą arba įkišdami akumuliatorių ar bateriją į lizdą, prieš keldami ar nešdami elektrinį įrankį įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešdami elektrinį įrankį, kai pirštas yra ant jungiklio, rizikuojate nekontroliuojamai įjungti elektrinį įrankį ir galite patirti nelaimingą atsitikimą.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį nuimkite visus veržliaraktius ar kitus nustatymo įrankius. Palikę į judančias elektrinio įrankio dalis įkištą veržliaraktį ar įrankį, galite susižeisti.
- Dirbdami venkite nenatūralių padėčių. Visada išlaikykite stabilią padėtį ir pusiausvyrą. Taip užtikrinamas geresnis elektrinio įrankio valdymas nenuspėjamoje situacijoje.
- Dėvėkite tinkamą darbo aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių. Laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti judančios dalys.
- Jei elektrinis įrankis skirtas dirbti su ištraukimu, įsitikinkite, kad jis prijungtas ir tinkamai naudojamas. Naudojant iškastų medžiagų gavybą gerokai sumažėja rizika, susijusi su kenksmingomis dulkelėmis.
- Patirtis, įgyta dažnai dirbant su elektriniu įrankiu, neturėtų paskatinti pernelyg pasitikėti savimi ir nepaisyti saugos taisyklių. Dėl neatsargumo per sekundes dalį galima rimtai susižeisti.

Bendrosios saugos taisyklės - Prietaiso tvarkymas ir naudojimas

- Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį. Naudodami elektrinį įrankį pagal paskirtį, padidinsite atliekamo darbo efektyvumą ir saugumą.

- Nenaudokite elektrinio įrankio, kurio jungiklis / jungiklis yra sugedęs. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti remontuojamas.
- Prieš kiekvieną reguliavimą, priedų keitimą ar saugojimą atjunkite arba atjunkite akumuliatorių (jei jis nuimamas) nuo elektrinio įrankio. Tokios atsargumo priemonės sumažina nekontroliuojamo elektrinio įrankio paleidimo riziką.
- Laikykite nenaudojamą elektrinį įrankį vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite juo naudotis asmenims, nesusipažinusiems su elektriniu įrankiu ar šiomis instrukcijomis. Neapmokytų naudotojų rankose elektriniai įrankiai yra pavojingi.
- Elektriniam įrankiui ir priedams turi būti atliekama techninė priežiūra. Patikrinkite, ar judančios dalys yra koncentriškos ir teisingai pritvirtintos, ar nėra įtrūkimų arba kitų veiksnių, galinčių turėti įtakos elektriniam įrankiui. Jei randa pažeidimų, prieš naudodami elektrinį įrankį pataisykite. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis - netinkama elektrinio įrankio priežiūra.
- Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrint aštrius pjovimo įrankio kraštus, sumažėja užsikirtimo tikimybė ir palengvėja darbas.
- Elektrinį įrankį, įrangą, antgalius ir kt. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį. Naudojant elektrinį įrankį ne pagal paskirtį, gali kilti pavojingų situacijų.
- Rankenos ir suėmimo dalys visada turi būti sausas, švarios, be alyvos ir riebalų. Dėl slidžių rankenų ir sukibimo paviršių negalima saugiai valdyti ir valdyti elektrinio įrankio netikėtose situacijose.

Bendrosios saugos taisyklės - Paslaugos

- Elektrinį įrankį gali remontuoti tik kvalifikuotas specialistas, naudodamas originalias dalis. Taip užtikrinama elektrinio įrankio sauga.
- Niekada neremontuokite pažeistų akumuliatorių. Akumuliatorių remontuoti leidžiama tik gamintoji arba įgaliotam techninės priežiūros centrai.
- Bendrosios saugos taisyklės - Tinkamas akumuliatorių įrankių tvarkymas ir naudojimas
- Akumuliatorių įkraukite tik gamintojo skirtu įkrovikliu. Įkraunant tam tikro tipo akumuliatorių, gali kilti gaisro pavojus įkraunant kito tipo akumuliatorių.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems maitinti skirtais akumuliatoriais. Naudojant kitus akumuliatorius gali kilti sužeidimo arba gaisro pavojus.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiau nuo metalinių daiktų, pavyzdžiui, segtukų, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių daiktų, kurie gali trumpai sujungti akumuliatoriaus gnybtus. Trumpas akumuliatoriaus gnybtų sujungimas gali sukelti nudegimus arba gaisrą.
- Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali išsilieti skystis; venkite sąlyčio. Jei netyčia patektumėte į skystį, sąlyčio vietas nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus išbėgęs skystis gali sudirginti arba nudeginti.
- Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumuliatoriaus ar įrankio. Pažeistos arba modifikuotos baterijos gali veikti nenusapėjusiai, todėl gali kilti gaisras, sprogimas arba pavojus susižeisti.
- Nelaikykite akumuliatoriaus ar įrankio ugnyje ar per dideliame karštyje. Veikiamas ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros gali sukelti sprogingumą.
- Laikykites visų įkrovimo instrukcijose pateiktų rekomendacijų, neįkraukite akumuliatoriaus ar įrankio, kai temperatūra yra kitokia nei nurodyta. Netinkamai įkraunant arba esant temperatūrai, viršijančiai nurodytą diapazoną, gali būti pažeistas akumuliatorius ir padidėti gaisro pavojus.

Įkrovimo stotelių sauga ir priežiūra

- Nedarykite trumpojo jungimo. Įrenginį laikykite atokiau nuo metalinių daiktų, nelieskite įrenginio metaliniais daiktais (pvz., monetomis, raktais, vinimis ir pan.).
- Nekaitinkite įrenginio. Nestatykite šalia ugnies šaltinių, vandens ar kitų skysčių. Laikykite atokiau nuo šilumos šaltinių. Nelaikykite įrenginio tiesiogiai saulės šviesoje.
- Nelaikykite prietaiso didelėje drėgmėje. Nelaikykite prietaiso dulksėse.
- Neišardykite ir vėl nesurinkite įrenginio.
- Nepaleiskite. Nedėkite sunkių daiktų ant įrenginio, nespauskite įrenginio.
- Šią įrangą gali naudoti ne jaunesni kaip 8 metų vaikai, taip pat asmenys, kurių fiziniai ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, ir asmenys, neturintys patirties ir nesusipažinę su įranga, jei jie prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudotis įranga, kad suprastų su ja susijusią riziką. Neprižiūrimi vaikai neturėtų valyti ir prižiūrėti įrangos.
- Vaikai neturėtų žaisti su įranga.
- Neuždenkite prietaiso rankšluosčiais, audiniais ir pan.
- Įkrovimo metu prietaisas gali įkaisti. Tai normalu. Elkitės atsargiai, kai tvarkote ar nešate.
- Kai įkroviklis visiškai įkrautas, atjunkite jį nuo prietaiso.
- Neperkraukite prietaiso
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, prietaisą naudokite pagal instrukcijas.
- Prietaisą galima naudoti tik retkarčiais, avarinėse situacijose. Jis negali pakeisti maitinimo iš tinklo.

Specialios saugos nuostatos

- Asmenys, kurie nėra susipažinę su prietaiso veikimu arba nesupranta šių instrukcijų, negali naudotis prietaisu.
- Vaikai negali naudotis prietaisu be priežiūros.
- Prietaisas nėra žaislas. Vaikai negali žaisti su prietaisu.
- Vaikams draudžiama valyti ar prižiūrėti įrangą be priežiūros.
- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite įrangos būklę. Nedelsdami nutraukite įrangos naudojimą, jei yra kokių nors pažeidimų požymių.
- Nebandykite išardyti įrenginio, nes išardymas gali padidinti nudegimų riziką, sumažinti gamintojo saugą arba turėti įtakos jo veikimui.
- Įjungę karštą prietaisą nepalikite jo be priežiūros. Nelieskite asmenų, kad išvengtumėte pavojaus nusideginti.
- Dūmų atsiradimas naudojant gaminius yra normalus reiškinys.
- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų gerai vėdinama. Darbo metu susidarančios dujos ir garai gali būti kenksmingi sveikatai.
- Dirbdami su įrenginiu dėvėkite apsauginius akinius, mūvėkite karščiu atsparias pirštines ir apsauginę kaukę.
- Po naudojimo padėkite gaminį į saugią vietą, kad jis nenukristų iš didelio aukščio.
- Būtinai saugoti, kad vaikai neimtų gaminių į burną arba nežaistų su juo.
- Po naudojimo išjungtą įrenginį saugiai laikykite ir prieš pakudodami leiskite jam visiškai atvėsti.
- Venkite susižeisti įkaitusiais asmenimis.
- Šis prietaisas nėra atsparus vandeniu, jis nėra atsparus kritimui, todėl griežtai draudžiama jį daužyti ar smūgiuoti kaitinimo elementu į kitus kietus daiktus.
- Siekiant užtikrinti nepertraukiamą naudojimą, po 30 minučių nepertraukiamo veikimo rekomenduojama jį išjungti 60 sekundžių ir tik tada tęsti darbą.

Atitikties deklaraciją galima rasti "Dedra Exim Ltd" biure.

LV DED7524

Plastmasas metināšanas iekārta

Pieteikums

DED7524 ir paredzēts dažāda veida metināmu plastmasu (piemēram, PE, PP, PA, PB, PVC - lūdzu, skatiet materiāla īpašības) remontam un pastiprināšanai. Ļauj ātri salīmēt bojātus priekšmetus mājās un darbnīcā, kā arī automobiļu detaļas, piemēram, bamperus, paneļus u. c. Dažādas uzgaļu formas ļauj līmēt plakanas virsmas, ārējos un iekšējos stūrus. Iekārtas mazie izmēri ļauj to izmantot grūti pieejamās vietās. Mašīna ir piemērota darbnīcai un hobijs vajadzībām.

Ierīces apraksts

1. Sildelementa uzgalis, 2. LED apgaismojums, 3. Signāldiodes, 4. Temperatūras regulēšanas pogas.
5. Ieslēgšanas pogas, 6. USB uzlādes līgza, 7. Darba uzgaļu komplekts.

Tehniskie dati

Ierīces modelis	DED7524
Darba spriegums [V]	4 d.c.
Akumulatora tilpums: [Ah]	2000
Uzlādes laiks [h]	3-4
Temperatūras iestatījumi [°C]	~400 / 500 / 600
USB [V] līgza	5.0 / 1.0 / 5.0
USB ports	UCB C
Stieples diametrs [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Sagatavošanās produkta lietošanai

Veiciet visas darbības, mašīnu atdzesējot un izslēdzot.

Izvēlieties piemērotu skavu atkarībā no stiprināmā materiāla formas. Ievietojiet skavas galus caurumos sildelementa stiegos.

Attauko n nosusina savienojamo materiālu.

Izmantojiet

Ieslēdziet ierīci ar pogu (4). Pēc noklusējuma ierīce uzsils līdz maksimālajai temperatūrai. Lai mainītu temperatūru, nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu (5) un īsi nospiediet slēdzi (4). Temperatūras iestatījums tiks norādīts ar diodi (3) – sarkana – apmēram 400°C, dzeltēna apmēram 500°C, zaļa apmēram 600°C. Pēc temperatūras izvēles nospiediet un turiet ieslēgšanas pogu (5). Ierīces ieslēgšanu norādīs zils indikators. Pagaidiet apmēram 3–4 sekundes, līdz skava uzkaršējas, pēc tam nospiediet skavu un iespiežiet to materiāla apmēram līdz pusei. Atlaižiet pogu, pagaidiet, līdz skava atdziest (apmēram 5 sekundes), pēc tam uzmanīgi izvelciet ierīci. Skava paliks materiālā.

Lielāku bojājumu gadījumā saspraudiet skavas materiālā aptuveni 1-1,5 cm attālumā vienu no otras. Kad darbība ir pabeigta, nolieciet ierīci malā, lai tā atdziestu. Ar sānu knaiblēm nogrieziet izvirzītos galus, nogludiniet virsmu.

Nepieskarieties karstajam asmenim, pastāv apdegumu risks.

Uzlāde

Ja darba laikā sarkana diode norāda uz zemu akumulatora uzlādes līmeni, akumulators ir jāuzlādē. Lai uzlādētu produktu, izmantojiet USB C tipa uzlādes kabeli, lai pievienotu jebkuru lādētāju ar atbilstošiem uzlādes parametriem (5V / 1 A) un uzlādes portu. Ja diodes mirgo, tas nozīmē, ka uzlāde notiek. Kad uzlāde ir pabeigta, tās deg nepartraukti, un tad ir jāatvieno lādētājs.

Uzturēšana

Katru reizi pēc lietošanas noslaukiet darba uzgaļus ar mitru sūkli, lai novērstu uzgaļu melnēšanu un sacietēšanu.

Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, atvienojiet kabeļus un uzglabājiet ierīci sausā, sausā un bērniem nepieejamā vietā.

Lai pagarinātu akumulatora darbības laiku, vismaz reizi sešos mēnešos ieslēdziet uzlādes staciju, pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli. Pievienojiet jebkuru ierīci pie vadības ierīces, izlādējiet akumulatoru līdz aptuveni 90 % un pēc tam uzlādējiet līdz 100 %.

Ierīces pabeigšana

1. Plastmasas metināšanas iekārta – 1 gab. 2. Stieņi – 200 gab., 3. USB vads – 1 gab. 4. Nažs – 1 gab. 5. Sānu knaibles – 1 gab.

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko iekārtu iznīcināšanu (attiecas uz mājaisnīcībām)



Simbols, kas redzams uz izstrādājumiem vai pievienotajā dokumentācijā, norāda, ka bojātas elektriskās vai elektroniskās iekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja vēlaties atbrīvoties no sastāvdaļām, atkārtoti izmantot vai regenerēt, pareizi ir nogādāt tās specializētā savākšanas punktā, kur tās tiks pieņemtas bez maksas. Informāciju par lietotu iekārtu savākšanas punktu atrašanās vietu sniedz vietējās iestādes, piemēram, savās tīmekļa vietnēs. Pareiza produkta utilizācija palīdz saglabāt dabas resursus un izvairīties no negatīvas ietekmes uz cilvēku veselību un vidi, kas var rasties produkta sastāvā esošo potenciāli bīstamo vielu, maisījumu un sastāvdaļu dēļ.

Par nepareizu atkritumu apglabāšanu draud sodi saskaņā ar attiecīgajiem vietējiem noteikumiem. Lietotāji ES valstīs: Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām iekārtām, sazinieties ar tuvāko tirzniecības vietu vai savu piegādātāju, kas jums sniegs papildu informāciju. apglabāšana valstīs ārpus Eiropas Savienības: Šis simbols attiecas tikai uz Eiropas Savienības valstīm. Ja vēlaties šo izstrādājumu izmest, sazinieties ar vietējam iestādēm vai izplatītāju, lai noskaidrotu pareizo utilizācijas metodi. Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2023/1542 par baterijām un akumulatoriem un bateriju un akumulatoru atkritumiem bojātas vai izlietas baterijas/akumulatori jāsavāc atsevišķi un jānodod videi nekaitīgi pārstrādei.

Darba drošība

Izlasiet visus brīdinājumus, kas apzīmēti ar simbolu, un visas instrukcijas.

Turpmāk minēto brīdinājumu un drošības norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus ievainojumus. Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākajai atsaucē. Brīdinājumus lietotais termins "elektroinstrumenti" attiecas uz elektrotīkla (ar vadu) vai bezvada (bezvada) elektroinstrumentu. Šo ierīci var lietot bērni vismaz 8 gadu vecumā, cilvēki ar samazinātām fiziskām un garīgām spējām, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instrueti par drošu ierīces lietošanas veidu tā, lai ar to saistītie riski būtu saprotami. Bērni nedrīkst rotāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un tehnisko apkopi.

Vispārīgā darba drošības noteikumi - Darba drošība

- Uzturiet darba vietu sakoptu un ar labu apgaismojumu. Nekārtība un slinks apgaismojums veicina negadījumus.

- Nelietojiet elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, ko rada uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektriskie darbarīki rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
- Aizsargājiet bērnus un apkārtējos cilvēkus no vietām, kur tiek strādāts ar elektroinstrumentu. Traucējumi var izraisīt elektroinstrumenta kontroles zudumu.

Vispārīgie drošības noteikumi - Elektrodrošība

- Kontaktdakšai ir jāatbilst strāvas kontaktligzdai. Nekādā veidā nemainiet kontaktdakšu. Neizmantojiet nekādus starposma savienojumus, ja izmantojat elektroinstrumentus, kuriem ir kabelis ar aizsargzēmējuma vadu. Tā kā kontaktdakšas un kontaktligzdas nav pārveidotas, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Izvairieties pieskarties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, sildītājiem, centrālās apkures radiatoriem un ledusskapjiem. Ja pieskarieties iezemētām daļām, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Nepakļaujiet ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Ūdens iekļūšana elektriskajā instrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepārstiepiet savienojuma kabelus. Nekad neizmantojiet kabeli, lai pārnēsātu, vilktu vai atvienotu kontaktdakšu no kontaktiem. Aizsargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām elektroinstrumenta daļām. Bojāts vai sapinies kabelis palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tikai pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Piemērota pagarinātāja izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Ja elektroinstrumenti darbojas mitrā vidē, izmantojiet zemesslēguma ķēdes pārtraucēju (RCD). Aizsardzība pret atlikušo strāvu samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Vispārīgie drošības noteikumi - Personīgā drošība

- Lietojot elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi, katru darbību veiciet uzmanīgi un piesardzīgi. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai esat narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu iespaidā. Neuzmanības mirklis, lietojot elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnas traumas.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Individuālie aizsardzības līdzekļi, piemēram, putekļu maska, neslīdoši aizsargapavi, ķivere vai dzirdes aizsardzība, kas tiek izmantoti atbilstoši darba apstākļiem, samazina traumu risku.
- Izvairieties no nejausās elektroinstrumenta iedarbināšanas. Pirms kontaktdakšas ievietošanas kontaktligzdā vai akumulatora komplekta vai akumulatora ievietošanas kontaktligzdā, pirms elektroinstrumenta celšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir pozīcijā "izslēgts". Ja elektroinstrumentu nesat līdzi, kamēr pirksts atrodas uz slēdža, pastāv risks nekontrolēti ieslēgt elektroinstrumentu, un tas var izraisīt nelaimes gadījumu.
- Pirms elektroinstrumenta iedarbināšanas noņemiet uzgriežņus vai citus iestatīšanas instrumentus. Atstājot atslēgu vai instrumentu ievietotu elektriskajā instrumentā kustīgās daļās, var gūt traumas.
- Darba laikā izvairieties no nedabisku pozu ieņemšanas. Visu laiku saglabājiet stabilu stāvokli un līdzsvaru. Tas nodrošina labāku elektroinstrumenta vadību neparedzamās situācijās.
- valkājiet piemērotu darba apģērbu. Nelietojiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgām daļām. Kustīgās daļas var ievilkīt vaļēju apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- Ja elektroinstrumenti ir paredzēts darbam ar ekstrakciju, pārliecinieties, ka tas ir pieslēgts un tiek pareizi izmantots. Izraktā materiāla ieguves izmantošana ievērojami samazina risku, kas saistīts ar kaitīgo putekļu klātbūtni.
- Pieredze, kas gūta, bieži strādājot ar elektriskajiem instrumentiem, nedrīkst izraisīt pārāk lielu pašpārliecinātību un drošības noteikumu ignorēšanu. Neuzmanība var izraisīt nopietnu traumu sekundes daļā.

Vispārīgie drošības noteikumi - Ierīces lietošana un ekspluatācija

- Nepārslodojiet elektroinstrumentu. Lietojiet attiecīgajam darbam piemērotu elektroinstrumentu. Ja elektroinstrumentu izmantosiet atbilstoši paredzētajam mērķim, palielināsiet veicamo darbu efektivitāti un drošību.
- Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts slēdzis/pārslēdzējs. Jebkurš elektroinstrumenti, kuru nevar vadīt ar slēdža palīdzību, ir bīstams un jālabo.
- Pirms katras regulēšanas, piederumu nomainas vai glabāšanas atvienojiet vai atvienojiet akumulatoru (ja tas ir atvienojams) no elektroinstrumenta. Šādi piesardzības pasākumi samazina nekontrolējamas elektroinstrumenta iedarbināšanas risku.
- Glabājiet neizmanto to elektroinstrumentu bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazīnušas ar elektroinstrumentu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- Jāveic elektroinstrumenta un piederumu apkope. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas ir precīzi un pareizi nostiprinātas, vai nav radušās plaisas vai citi faktori, kas var ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja tiek konstatēti bojājumi, pirms lietošanas salabojiet elektroinstrumentu. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir nepietiekama elektroinstrumenta apkope.
- Pļaušanas instrumenti ir jāuztur asi un tīri. Pareiza asu griezējinstrumentu malu uzturēšana samazina aizķeršanās iespējamību un atvieglo apstrādi.
- Lietojiet elektroinstrumentu, aprīkojumu, uzgaļus utt. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu veidu. Ja elektroinstrumentu lietojat tā, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstamas situācijas.
- Rokturiem un satveršanas daļām vienmēr jābūt sausām, tīrām un bez eļļas un taukiem. Slideni rokuri un satveršanas virsmas neļauj droši lietot un kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.

Vispārīgie drošības noteikumi - Apkalpošana

- Elektroinstrumentu drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot oriģinālās detaļas. Šādi rīkojoties, tiek nodrošināta elektroinstrumenta drošība.
- Nekad nelietojiet bojātas baterijas. Akumulatora remontu drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvarots servisa centrs.
- Vispārīgie drošības noteikumi - pareiza apiešanās ar akumulatora instrumentiem un to lietošana
- Uzlādējiet akumulatorus tikai ar ražotāja paredzētu lādētāju. Lādētājs, kas paredzēts noteikta tipa akumulatora uzlādei, var radīt ugunsgrēka risku, uzlādējot cita tipa akumulatoru.
- Izmantojiet tikai tādus elektropreces instrumentus, kuru akumulatori ir īpaši paredzēti to darbināšanai. Citu bateriju izmantošana var radīt traumu vai ugunsgrēka risku.
- Kad akumulators netiek lietots, turiet to tālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglas, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var radīt īssavienojumu akumulatora termināļos. Akumulatora spaļu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- Nepiemērotos apstākļos no akumulatora var izplūst šķidrums; izvairieties no kontakta. Ja nejausi nonākat saskarē ar šķidrumu, noskalojiet saskares vietas ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs,

papildus sazinieties ar ārstu. No akumulatora izplūstošais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

- Neizmantojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru vai instrumentu. Bojātas vai pārveidotas baterijas var darboties neparedzēti, izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojumu risku.
- Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīga karstuma iedarbībai. Uguns iedarbība vai temperatūra virs 130°C var izraisīt sprādzienu.
- Ievērojiet visus uzlādes instrukcijās sniegtos ieteikumus, neuzlādējiet akumulatoru vai instrumentu temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona. Nepareiza uzlāde vai uzlāde temperatūrā, kas ir ārpus norādītā diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

Uzlādes staciju drošība un apkope

- Neizmantojiet īssavienojumu. Novietojiet ierīci tālu no metāla priekšmetiem, nepieskarieties ierīcei ar metāla priekšmetiem (piemēram, monētām, atslēgām, nagiem utt.).
- Nesildiet ierīci. Nenovietojiet uguns avotu, ūdens vai citu šķidrumu tuvumā. Uzglabāt tālāk no karstuma avotiem. Nepakļaujiet ierīci tiešai saules gaismas iedarbībai.
- Nepakļaujiet ierīci lielam mitrumam. Nepakļaujiet ierīci putekļu iedarbībai.
- Nedemontējiet un atkal nesamontējiet ierīci.
- Neaizmirstiet. Nenovietojiet uz ierīces smagus priekšmetus, neizmantojiet spēcīgu spiedienu uz ierīci.
- Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskajām un garīgajām spējām, kā arī personas, kurām nav pieredzes un kuras nav iepazīnušas ar aprīkojumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai instruktāža par to, kā droši lietot aprīkojumu, lai izprastu ar to saistītos riskus. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt iekārtas tīrīšanu un apkopi.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu.
- Neaizsedziet ierīci ar dvieļiem, audumiem utt.
- Uzlādes laikā ierīce var sasilt. Tas ir normāli. Lietojiet piesardzīgi, strādājot ar to vai pārnēsājot.
- Pēc pilnīgas uzlādes atvienojiet lādētāju no ierīces.
- Nepārslodojiet ierīci
- Lietojiet ierīci saskaņā ar instrukcijām, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena.
- Ierīci drīkst izmantot tikai atsevišķos gadījumos, ārkārtas situācijās. Tas nevar aizstāt strāvas padevi.

Īpaši drošības noteikumi

- Personas, kas nav iepazīnušas ar ierīces darbību vai neizprot šīs instrukcijas, nedrīkst lietot ierīci.
- Bērni nedrīkst lietot ierīci bez uzraudzības.
- Šī ierīce nav rotaļlieta. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt vai apkalpot aprīkojumu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet aprīkojuma stāvokli. Nekavējoties pārtrauciet iekārtas lietošanu, ja ir jebkādas bojājumu pazīmes.
- Nemēģiniet demontēt ierīci, jo demontāža var palielināt apdegumu risku, samazināt produkta drošību vai ietekmēt tā darbību.
- Neatstājiet karstu ierīci bez uzraudzības pēc tās ieslēgšanas. Nepieskarieties asmenim, lai izvairītos no apdegšanas riska.
- Dūmu parādīšanās produktu lietošanas laikā ir normāla parādība.
- Pārliecinieties, ka darba zona ir labi vēdināma. Darba laikā radušās gāzes un tvaiks var kaitēt veselībai.
- Lietojot ierīci, lietojiet aizsargbrilles, karstumizturīgus cimdus un aizsargmasku.
- Pēc lietošanas novietojiet izstrādājumu drošā vietā, lai tas nenokristu no liela augstuma.
- Nepieciešams nepieļaut, ka bērni šo produktu bāž mutē vai spēlējas ar to.
- Pēc lietošanas droši uzglabājiet izslēgto ierīci un pirms iepakojšanas ļaujiet tai pilnībā atdzist.
- Izvairieties no ievainojumiem ar karstu asmeni.
- Šī ierīce nav ūdensnecaurlaidīga, tā nav noturīga pret nomešanu, un ir stingri aizliegts ar sildelementu to sildīt vai sildīt citus cietus priekšmetus.
- Lai nodrošinātu nepārtrauktu lietošanu, pēc 30 minūšu nepārtrauktas darbības ieteicams to izslēgt uz 60 sekundēm, pirms turpināt darbu.

Atbilstības deklarācija ir pieejama SIA Dedra Exim birojā.

HU DED7524

Alkalmazás

A DED7524 különböző típusú hegeszthető műanyagok (pl. PE, PP, PA, PB, PVC - lásd az anyag jellegét) javítására és megerősítésére szolgál. Lehetővé teszi a sérült tárgyak gyors ragasztását a háztartásban és a műhelyben, valamint az autóalkatrészek, pl. lökhárítók, műszerfalak stb. ragasztását. A különböző csúcsmoformák lehetővé teszik a sík felületek, külső és belső sarkok ragasztását. A gép kis méreteinek köszönhetően nehezen hozzáférhető helyeken is használható. A gép alkalmas műhely- és hobbi használatra.

A készülék leírása

1. Fűtőfej, 2. LED-es világítás, 3. Jelző LED-ek, 4. Hőmérséklet-beállító gomb. 5. Bekapcsoló gomb, 6. USB-töltőport, 7. Munkavégző fejek készlete.

Műszaki adatok

A készülék modellje	DED7524
Üzemi feszültség [V]	4 d.c.
Az akkumulátor kapacitása [Ah]	2000
Töltési idő [h]	3-4
Hőmérsékletbeállítások [°C]	~400 / 500 / 600
USB [V] aljzat	5,0 /1,0 / 5,0
USB-port	UCB C
Huzalátmérő [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

A termék használatának előkészítése

Minden műveletet a gép lehűt és kikapcsolt állapotában végezzen el.

Válassza ki a megfelelő kapcsot a rögzítendő anyag alakjától függően. Helyezze a kapcsok hegyeit a fűtőelem rúdjinak furataiba.

Zsirtalanítsa és szárítsa meg a kötendő anyagot.

Használja a címet.

Kapcsolja be a készüléket a (4) gombbal. Alapértelmezés szerint a készülék a maximális hőmérsékletre melegszik fel. A hőmérséklet megváltoztatásához tartsa lenyomva a (5) gombot, és nyomja meg röviden a (4) gombot. A hőmérséklet-beállítást a LED (3) jelzi – piros – kb. 400 °C, sárga kb. 500 °C, zöld kb. 600 °C. A hőmérséklet kiválasztása után tartsa lenyomva a bekapcsoló gombot (5). A kék LED jelzi,

hogy a készülék be van kapcsolva. Várjon kb. 3-4 másodpercet, amíg a kapcsok felmelegednek, majd nyomja be a kapcsokat az anyagba kb. a mélységük felére. Engedje el a gombot, várja meg, amíg a kapcsok lehűlnek (kb. 5 másodperc), majd óvatosan húzza ki a készüléket. A kapcsok az anyagban maradnak.

Nagyobb sérülés esetén kb. 1-1,5 cm távolságra keverje a kapcsokat az anyagba egymástól. A művelet befejeztével tegye félre a készüléket, hogy lehűljön. Az oldalfogóval vágja le a kiálló végeket, simítsa el a felületet.

Ne érintse meg a forró pengét, fennáll az égési sérülések veszélye.

Töltés

Ha az első LED (2) működés közben folyamatosan villog, ez azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült, és fel kell tölteni. Használja a C típusú USB töltőkábel (6) bármely megfelelő töltési paraméterekkel (5 V / 1 A) rendelkező töltő csatlakoztatásához és a töltőporthoz a termék feltöltéséhez. Ha a töltésszjelző (5) pirosan világít, ez azt jelenti, hogy a töltés folyamatban van; ha a töltésszjelző zölddel világít, ez azt jelenti, hogy a töltés befejeződött.

Karbantartás

Ha a piros LED alacsony akkumulátor töltöttségi szintet jelez működés közben, töltse fel az akkumulátort. Használjon USB Type-C töltő kábelt, hogy bármilyen, megfelelő töltési paraméterekkel (5V / 1A) és töltőporthoz rendelkező töltőt csatlakoztasson a termék feltöltéséhez. Ha a LED-ek villognak, az azt jelenti, hogy a töltés folyamatban van. A töltés befejezése után a LED-ek folyamatosan világítanak, ekkor válassza le a töltőt.

A készülék befejezése

1. Műanyaghegesztő – 1 db. 2. Pálcikák – 200 db. 3. USB-kábel – 1 db. 4. Kés – 1 db. 5. Oldalsó fogó – 1 db.

Tájékoztató a felhasználók számára az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról (háztartásokra alkalmazandó)



A termékeken vagy a kísérő dokumentáción feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ha az alkatrészeket meg kell semmisíteni, újra kell használni vagy hasznosítani kell, a helyes megoldás az, ha elviszi őket egy erre szakosodott gyűjtőhelyre,

ahol ingyenesen átveszik őket. A használt berendezések gyűjtőhelyeiről a helyi hatóságok adnak tájékoztatást, például a honlapjukon.

A berendezés megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és az egészségre és környezetre gyakorolt azon negatív hatások elkerülését, amelyek a készülékben lévő veszélyes anyagok, keverékek és összetevők esetleges jelenlétéből adódnak.

A helytelen hulladékártalmatlanítás a vonatkozó helyi előírások szerint büntetés veszélyével jár.

Az uniós országok felhasználói: Ha elektromos vagy elektronikus berendezéseket kell ártalmatlanítani, kérjük, forduljon a legközelebbi értékesítési ponthoz vagy a szállítójához, akik további tájékoztatást tudnak adni.

Az Európai Unión kívüli országokban történő ártalmatlanítás: Ez a szimbólum csak az Európai Unió országaira vonatkozik. Ha a terméket el kívánja dobni, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a kereskedőhöz a helyes ártalmatlanítási módszerrel kapcsolatban.

Az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően a hibás vagy használt elemeket/akkumulátorokat elkülönítve kell gyűjteni, és környezetbarát újrafeldolgozásra kell vezetni.

Munkahelyi biztonság

Olvassa el a szimbólummal jelölt figyelmeztetéseket és az összes utasítást.

Az alábbi figyelmeztetések és biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizz meg az összes figyelmeztetést és utasítást a későbbi hivatkozáshoz. A figyelmeztetéseket használt "elektromos szerszám" kifejezés hálózati (vezetékes) vagy vezeték nélküli (akkumulátoros) elektromos szerszámra utal.

Ezt a berendezést használhatják legalább 8 éves gyermekek, valamint a csökkent fizikai és mentális képességű személyek, valamint a tapasztalatlansággal és a személyek nem rendelkező berendezések ismeretével, ha a berendezések használatával kapcsolatos felügyeletet vagy utasításokat biztonságos módon biztosítják. A fenyegetések érthetőek lennének. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek a berendezés tisztítását és karbantartását.

Általános biztonsági előírások - Munkavédelem

- Tartsa rendben a munkahelyét jó megvilágítással. A rendtelenség és a rossz megvilágítás hozzájárul a balesetekhez.
- Ne használja az elektromos szerszámot gyúlékony folyadékok, gázok vagy por által létrehozott robbanásveszélyes környezetben. Az elektromos szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
- Tartsa távol a gyermekeket és a járókelőket azoktól a területektől, ahol az elektromos szerszámmal dolgoznak. A zavaró tényezők az elektromos szerszám feletti irányítás elvesztését okozhatják.

Általános biztonsági előírások - Elektromos biztonság

- A dugónak illeszkednie kell a hálózati aljzathoz. Soha ne változtassa meg a dugót semmilyen módon. Ne használjon közbenső csatlakozásokat olyan elektromos szerszámok használatakor, amelyeknek kábele védőföldelő vezetékkel rendelkezik. A dugók és aljzatok megváltoztatásának hiánya csökkenti az áramütés kockázatát.
- Kerülje a földelt felületek, például csövek, fűtőtestek, központi fűtésradiátorok és hűtőszekrények érintését. Ha földelt alkatrészeket érintenek, megnő az áramütés veszélye.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. A víz bejutása az elektromos szerszámba növeli az áramütés veszélyét.
- Ne feszítse meg a csatlakozókábeleket. Soha ne használja a kábelt arra, hogy hordozza, húzza vagy kihúzza a dugót egy érintkezőből. Védje a tápkábelt a hőtől, olajtól, éles szélektől vagy az elektromos szerszám mozgó részeitől. A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az áramütés veszélyét.
- Ha kültéren dolgozik elektromos szerszámmal, csak kültéri használatra tervezett hosszabbítót használjon. Megfelelő hosszabbítót használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Használjon földzárlat-megszakítót (RCD), ha az elektromos szerszám nedves környezetben működik. A hibásáram-védelem csökkenti az áramütés veszélyét.

Általános biztonsági szabályok - Személyes biztonság

- Legyen éber az elektromos szerszám használatakor, minden műveletet óvatosan és körültekintően hajtson végre. Ne használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos szerszám használatában súlyos sérülést okozhat.
- Használjon egyéni védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget. Az olyan egyéni védőfelszerelések, mint a porvédő maszk, a csúszásmentes biztonsági cipő, a sisak vagy a

hallásvédelem, az adott körülményeknek megfelelően alkalmazva csökkentik a sérülés kockázatát.

- Kerülje el az elektromos szerszám véletlen elindítását. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló "ki" állásban van, mielőtt a dugót a konnektorba dugja, vagy az akkucsomagot vagy az akkumulátort a konnektorba helyezi, mielőtt az elektromos szerszámot felemelné vagy cipelné. Ha az elektromos szerszámot úgy viszi, hogy az ujjá a kapcsolón van, fennáll a veszélye, hogy az elektromos szerszámot ellenőrizetlenül bekapcsolja, és balesetet okozhat.
- Az elektromos szerszám beindítása előtt távolítsa el a villáskulcsokat vagy egyéb beállítási szerszámokat. Ha az elektromos szerszám mozgó részeibe dugott kulcsot vagy szerszámot hagy, az sérüléshoz vezethet.
- Kerülje a természetellenes testhelyzetek felvételét munka közben. Mindig tartsa meg stabil helyzetét és egyensúlyát. Ez biztosítja az elektromos szerszám jobb irányítását kiszámíthatatlan helyzetekben.
- Vegyen fel megfelelő munkaruhát. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját, a ruházatot és a kesztyűt a mozgó alkatrészekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját a mozgó alkatrészek behúzhathatják.
- Ha az elektromos szerszám elszívással való munkavégzésre tervezték, győződjön meg róla, hogy az csatlakoztatva van és megfelelően használják. A kitermelt anyag kitermelésének alkalmazása jelentősen csökkenti a káros por jelenlétével kapcsolatos kockázatokat.
- Az elektromos szerszámmal végzett gyakori munka során szerzett tapasztalat nem vezethet túlzott magabiztossághoz és a biztonsági szabályok figyelmen kívül hagyásához. A figyelmetlenség a másodperc tört része alatt súlyos sérüléshez vezethet.

Általános biztonsági előírások - A készülék kezelése és működtetése

- Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja az alkalmazáshoz megfelelő elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám rendeltetésszerű használata növeli az elvégzett munka hatékonyságát és biztonságát.
- Ne használjon olyan elektromos szerszámot, ahol a kapcsoló/kapcsoló hibás. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.
- Minden beállítás, tartozékcsere vagy tárolás előtt húzza ki vagy húzza ki az akkumulátort - ha levehető - az elektromos szerszámból. Az ilyen óvintézkedések csökkentik az elektromos szerszám kontrollálatlanul történő elindulásának kockázatát.
- Tartsa a használaton kívüli elektromos szerszámot gyermekek elől elzárva, és ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámot, akik nem ismerik az elektromos szerszámot vagy ezt a használati utasítást. Az elektromos szerszámok veszélyesek a képzetlen felhasználók kezében.
- Az elektromos szerszámot és tartozékait szervizelni kell. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek koncentrikus elhelyezkedését és helyes rögzítést, ellenőrizze a repedéseket vagy bármely más olyan tényezőt, amely hatással lehet az elektromos szerszámra. Ha sérülést talál, használat előtt javítsa meg az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszámok rossz karbantartása sok baleset oka.
- Az elektromos szerszámokat élesen és tisztán kell tartani. Az éles vágószerszám élek megfelelő karbantartása csökkenti az elakadás valószínűségét és megkönnyíti a kezelést.
- Használja az elektromos szerszámot, a felszerelést, a biteket stb. a jelen használati utasításnak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka típusát. Az elektromos szerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzetekhez vezethet.
- A fogantyúnak és a fogóelemeknek mindig száraznak, tisztának, olaj- és zsímentesnek kell lenniük. A csúszós fogantyúk és fogófelületek nem teszik lehetővé az elektromos szerszám biztonságos működtetését és irányítását váratlan helyzetekben.

Általános biztonsági előírások - Szerviz

- Az elektromos szerszámot csak szakképzett szakember javíthatja, eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja, hogy az elektromos szerszám biztonsága megmaradjon.
- Soha ne javítsa meg a sérült akkumulátorokat. Az akkumulátor javítását csak a gyártó vagy egy erre felhatalmazott szervizközpont végezheti.
- Általános biztonsági előírások - Az akkumulátoros szerszámok megfelelő kezelése és működtetése
- Az akkumulátorokat csak a gyártó által dedikált töltővel töltsen. Egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére tervezett töltő tűzveszélyt okozhat egy másik típusú akkumulátor töltésekor.
- Csak olyan elektromos szerszámokat használjon, amelyeknek az akkumulátorait kifejezetten erre a célra tervezték. Más akkumulátorok használata sérülés- vagy tűzveszélyt jelenthet.
- Amikor az akkumulátort nem használja, tartsa távol a fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor csatlakozóit. Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Nem megfelelő körülmények között folyadék szívároghat ki az akkumulátorból; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül folyadékkal érintkezik, öblítse le az érintkező területeket vízzel. Ha folyadék kerül a szembe, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiáramló folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort vagy szerszámot. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a szerszámot tűznek vagy túlzott hőnek. Tűznek vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Kövesse a töltési utasításokban szereplő összes ajánlást, ne töltsen az akkumulátort vagy a szerszámot a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten. A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.

A töltőállomások biztonsága és karbantartása

- Ne zárja rövidre. Helyezze a készüléket fémtárgyaktól távol, ne érintse meg a készüléket fémtárgyakkal (pl. érmék, kulcsok, szögek stb.).
- Ne melegítse a készüléket. Ne tegye tűzforrás közelébe, vízbe vagy más folyadékba. Tartsa távol a hőforrásoktól. Ne tegye ki a készüléket közvetlenül a napfénynek.
- Ne tegye ki a készüléket magas páratartalomnak. Ne tegye ki a készüléket pomak.
- Ne szedje szét és ne szerelje össze a készüléket.
- Ne ejtse le. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, ne gyakoroljon nagy nyomást a készülékre.
- Ezt a berendezést legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai és szellemi képességű személyek, illetve a berendezéssel kapcsolatban tapasztalatlan és járatlan személyek használhatják, ha felügyeletet vagy oktatást biztosítanak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan, hogy a kapcsolódó kockázatokat megérthessék. A berendezés tisztítását és karbantartását nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.

- A gyermekek nem játszhatnak a berendezésekkel.
- Ne takarja le a készüléket törölközőkkel, szövetekkel stb.
- A készülék a töltés során felmelegedhet. Ez normális. Kezeléskor vagy szállításkor óvatosan bánjon vele.
- Teljesen feltöltve húzza ki a töltőt a készülékből.
- Ne terhelje túl a készüléket
- Az áramütés elkerülése érdekében a készüléket az utasításoknak megfelelően használja.
- A készüléket csak alkalomként, vészhelyzetben szabad használni. Nem helyettesítheti a hálózati tápellátást.

Különleges biztonsági rendelkezések

- Azok a személyek, akik nem ismerik a készülék működését, vagy nem értik ezeket az utasításokat, nem használhatják a készüléket.
- Gyermekek nem használhatják a készüléket felügyelet nélkül.
- A készülék nem játék. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a berendezéseket.
- Minden használat előtt ellenőrizze a berendezés állapotát. A berendezés használatát azonnal hagyja abba, ha a sérülésre utaló jeleket észlel.
- Ne próbálja meg szétszerelni a készüléket, a szétszerelés növelheti az égési sérülések kockázatát, csökkentheti a termék biztonságát vagy befolyásolhatja a teljesítményt.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a forró készüléket bekapcsolás után. Ne érintse meg a pengét, hogy elkerülje az égési sérülések veszélyét.
- A füst megjelenése a termékek használatakor normális.
- Gondoskodjon a munkaterület jó szellőzéséről. A munka során keletkező gázok és gőzök károsak lehetnek az egészségre.
- A készülék működtetésekor viseljen védőszemüveget, hőálló kesztyűt és védőmaszkot.
- Használat után helyezze a terméket biztonságos helyre, hogy megakadályozza, hogy nagy magasságból leessen.
- Feltétlenül meg kell akadályozni, hogy a gyermekek a szájukba vegyék a terméket, vagy játszanak vele.
- A kikapcsolt készüléket használat után biztonságosan tárolja, és csomagolás előtt hagyja teljesen kihűlni.
- Kerülje el a forró penge okozta sérüléseket.
- Ez a készülék nem vízálló, nem cseppálló, és szigorúan tilos a fűtélemmel megütni vagy más kemény tárgyakkal ütogetni.
- A folyamatos használat biztosítása érdekében 30 perc folyamatos működés után ajánlott 60 másodpercre kikapcsolni a készüléket, mielőtt folytatná.

A megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a Dedra Exim Ltd. irodájában.

RO DED7524

Maşină de sudură pentru plastic

Aplicaţie

DED7524 este proiectat pentru repararea și consolidarea materialelor plastice de diferite tipuri care pot fi sudate (de exemplu, PE, PP, PA, PB, PVC - vă rugăm să vă referiți la natura materialului). Permite lipirea rapidă a obiectelor deteriorate din casă și din atelier, precum și a componentelor auto, de ex. bare de protecție, tablouri de bord etc. Diferitele forme ale vârfurilor permit lipirea suprafețelor plane, a colțurilor exterioare și interioare. Dimensiunile mici ale aparatului permit utilizarea acestuia în locuri greu accesibile. Maşina este potrivită pentru utilizare în atelier și pentru hobby-uri.

Descrierea dispozitivului

1. Vârf de încălzire, 2. Iluminare LED, 3. LED-uri indicatoare, 4. Buton de setare a temperaturii, 5. Comutator de alimentare, 6. Port de încărcare USB, 7. Set de vârfuri de lucru.

Date tehnice

Modelul maşini	DED7524
Tensiunea de lucru [V]	4 d.c.
Capacitatea acumulatorului [Ah]	2000
Țimpul de încălzire [h]	3-4
Setări de temperatură [°C]	~400 / 500 / 600
Priză USB [V]	5,0 / 1,0 / 5,0
Port USB	USB C
Diametrul sămei [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Pregătirea pentru utilizarea produsului

Efectuați toate operațiunile cu maşina răcită și oprită.

Selectați o capsă adecvată în funcție de forma materialului care urmează să fie fixat. Introduceți vârful pe capsei în găurile din barele elementului de încălzire. Degresați și uscați materialul care urmează să fie îmbinat.

Utilizați

Porniți dispozitivul cu butonul (4). În mod implicit, dispozitivul se va încălzi până la temperatura maximă. Pentru a modifica temperatura, țineți apăsat comutatorul (5) și apăsați scurt comutatorul (4). Setarea temperaturii va fi indicată de LED-ul (3) - roșu - aprox. 400°C, galben aprox. 500°C, verde aprox. 600°C. După selectarea temperaturii, apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare (5). LED-ul albastru va indica faptul că dispozitivul este pornit. Așteptați aproximativ 3-4 secunde până când capsele se încălzesc, apoi apăsați capsele în material până la aproximativ jumătate din adâncimea lor. Eliberați butonul, așteptați ca capsele să se răcească (aproximativ 5 secunde), apoi retrageți ușor dispozitivul. Capsele vor rămâne în material.

În caz de deteriorare mai mare, amestecați capsele în material la o distanță de aprox. 1-1,5 cm una față de cealaltă. Când operațiunea este finalizată, puneți dispozitivul deoparte pentru a se răci. Taiati capetele proeminente cu ajutorul cleștilor laterali, neteziți suprafața. Nu atingeți lama fierbinte, există riscul de arsuri.

Încărcare

Dacă LED-ul roșu indică un nivel scăzut al bateriei în timpul funcționării, reîncărcați bateria. Utilizați un cablu de încărcare USB tip C pentru a conecta orice încărcător cu parametri de încărcare corespunzător (5V / 1 A) și portul de încărcare pentru a încărca produsul. Dacă LED-urile clipească, înseamnă că încărcarea este în curs. Când încărcarea este completă, acestea vor lumina constant, moment în care trebuie să deconectați încărcătorul.

Întreținere

Ștergeți vârful de lucru cu un burete umed de fiecare dată după utilizare pentru a preveni înnegrirea și întărirea vârfului.

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp, scoateți cablurile din priză și depozitați aparatul într-un loc aerisit și uscat, ferit de accesul copiilor.

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, porniți stația de încărcare cel puțin o dată la șase luni, verificați starea de încărcare a bateriei. Conectați orice dispozitiv la comandă, descărcați bateria până la aproximativ 90% și apoi reîncărcați-o până la 100%.

Finalizarea dispozitivului

1. Aparat de sudat plastic – 1 buc. 2. Bastoane – 200 buc. 3. Cablu USB – 1 buc. 4. Cuțit – 1 buc. 5. Clește lateral – 1 buc.

Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice (aplicabile în gospodării)



Simbolul afișat pe produse sau pe documentația care le însoțește indică faptul că echipamentele electrice sau electronice defecte nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. În cazul în care trebuie să eliminați, să reutilizați sau să recuperați componente, trebuie să le duceți la un punct de colectare specializat, unde vor fi acceptate gratuit.

Autoritățile locale furnizează informații privind locația punctelor de colectare a echipamentelor uzate, de exemplu pe site-urile lor web.

Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care rezultă din posibilitatea prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipament.

Eliminarea incorectă a deșeurilor riscă sancțiuni în conformitate cu reglementările locale relevante.

Utilizatorii din țările UE: Dacă trebuie să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul dumneavoastră, care vă va putea oferi informații suplimentare.

Eliminarea în țări din afara Uniunii Europene: Acest simbol se aplică numai în țările din Uniunea Europeană. În cazul în care doriți să aruncați acest produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau dealerul pentru a afla metoda corectă de eliminare.

În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 2023/1542 al Parlamentului European și al Consiliului privind bateriile și acumulatorii și deșeurile de baterii și acumulatori, bateriile/acumulatorii defecti sau uzati trebuie să fie colectați separat și duși la o reprelucrare compatibilă cu mediul.

Siguranța la locul de muncă

Citiți toate avertismentele marcate cu acest simbol și toate instrucțiunile.

Nerespectarea următoarelor avertismente și instrucțiuni de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii sau răni grave. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul "unealtă electrică" utilizat în avertismente se referă la o unealtă electrică de rețea (cu fir) sau fără fir (fără cablu).

Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu limitări fizice, mentale și de către persoanele fără experiență care nu cunosc dispozitivul, numai în cazul când sunt supravegheate sau instruite referitor la utilizare în siguranță astfel încât avertismentele privind utilizare să fie înțelese. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Operații de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.

Reglementări generale de securitate - Securitate la locul de muncă

- Păstrați locul de muncă ordonat și bine iluminat. Dezordinea și iluminatul slab contribuie la producerea de accidente.
- Nu utilizați scula electrică în medii explozive create de lichide, gaze sau praf inflamabile. Unelele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau fumul.
- Țineți copiii și persoanele aflate în preajmă departe de zonele în care se lucrează cu scula electrică. Distracțiile pot cauza pierderea controlului sculei electrice.

Reguli generale de siguranță - Siguranță electrică

- Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza de alimentare. Nu modificați niciodată fișa în niciun fel. Nu utilizați conexiuni intermediare atunci când folosiți unelte electrice care au un cablu cu conductor de protecție la pământ. Lipsa modificărilor la prize și ștecherii reduce riscul de electrocutare.
- Evitați să atingeți suprafețele cu împământare, cum ar fi țevile, caloriferele, radiatoarele de încălzire centrală și frigidererele. Dacă sunt atinse piesele împământate, crește riscul de electrocutare.
- Nu expuneți aparatul la ploaie sau umiditate. Introducerea apei în scula electrică crește riscul de electrocutare.
- Nu forțați cablurile de conectare. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau a deconecta fișa de la un contact. Protejați cablul de alimentare împotriva căldurii, uleiului, marginilor ascuțite sau a părților mobile ale sculei electrice. Un cablu deteriorat sau încălzit crește riscul de electrocutare.
- Atunci când lucrați cu o unealtă electrică în aer liber, folosiți numai prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat reduce riscul de electrocutare.
- Folosiți un întrerupător de circuit de dispersie la pământ (RCD) dacă scula electrică funcționează într-o atmosferă umedă. Protecția împotriva curentului rezidual reduce riscul de șoc electric.

Dispoziții generale de siguranță - Siguranță personală

- Fiți vigilenți atunci când folosiți scula electrică, efectuați fiecare operațiune cu atenție și prudentă. Nu folosiți o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. O clipă de neatenție în timp ce utilizați o unealtă electrică poate provoca vătămări grave.
- Utilizați echipament de protecție personală. Folosiți întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul individual de protecție, cum ar fi masca de protecție împotriva prafului, pantofii de siguranță antiderapanți, cască de protecție sau protecția auditivă, utilizate în mod corespunzător pentru condițiile predominante, reduc riscul de rănire.
- Evitați pornirea neintenționată a sculei electrice. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "oprit" înainte de a introduce ștecherul în priză sau de a plasa acumulatorul sau bateria în priză, înainte de a ridica sau de a transporta scula electrică. Dacă transportați scula electrică în timp ce degetul se află pe întrerupător, riscați să porniți necontrolat scula electrică și puteți provoca un accident.
- Îndepărtați toate cheile sau alte instrumente de reglare înainte de a porni scula electrică. Lăsarea unei chei sau a unei scule introduse în părțile mobile ale sculei electrice poate duce la rănire.
- Evitați să adoptați poziții nefirești atunci când lucrați. Păstrați în permanență o poziție stabilă și echilibrul. Acest lucru asigură un control mai bun al sculei electrice în situații imprevizibile.
- Purtați o ținută de lucru adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi trase de piesele în mișcare.
- Dacă unealta electrică este proiectată să funcționeze cu extracție, asigurați-vă că este conectată și utilizată corespunzător. Utilizarea extracției de materiale excavate reduce semnificativ riscurile asociate cu prezența prafului nociv.

- Experiența dobândită prin lucrul frecvent cu o unealtă electrică nu trebuie să conducă la un exces de încredere și la ignorarea regulilor de siguranță. Neatenția poate duce la vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

Reguli generale de siguranță - Manipularea și utilizarea aparatului

- Nu supraîncărcați scula electrică. Folosiți scula electrică potrivită pentru aplicație. Utilizarea sculei electrice conform destinației va crește eficiența și siguranța activității desfășurate.
- Nu folosiți o unealtă electrică în cazul în care întrerupătorul/comutatorul este defect. Orice unealtă electrică care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată.
- Scoateți din priză sau deconectați pachetul de baterii - dacă este detașabil - de la scula electrică înainte de fiecare ajustare, schimbare de accesorii sau depozitare. Astfel de măsuri de precauție reduc riscul ca scula electrică să pomească necontrolat.
- Păstrați scula electrică nefolosită în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să folosească scula electrică. Unelele electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
- Unealta electrică și accesoriile trebuie să fie întreținute. Verificați concentricitatea și fixarea corectă a pieselor mobile, verificați dacă există fisuri sau orice alți factori care pot afecta scula electrică. În cazul în care se constată daune, reparați scula electrică înainte de utilizare. Întreținerea necorespunzătoare a sculei electrice este cauza multor accidente.
- Unelele de tăiere trebuie să fie păstrate ascuțite și curate. Întreținerea adecvată a marginilor ascuțite ale sculelor de tăiere reduce probabilitatea de blocare și facilitează manipularea.
- Folosiți scula electrică, echipamentul, biții etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de tipul de lucrare care urmează să fie efectuată. Utilizarea sculei electrice într-un mod pentru care nu este destinată poate duce la situații periculoase.
- Mănerile și piesele de prindere trebuie să fie uscate, curate și lipsite de ulei și grăsimi în orice moment. Mănerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit operarea și controlul în siguranță al sculei electrice în situații neprevăzute.

Reguli generale de siguranță - Service

- Unelele electrice pot fi reparate numai de către un specialist calificat, folosind piese originale. În acest fel, se asigură menținerea siguranței sculei electrice.
- Nu reparați niciodată bateriile deteriorate. Repararea bateriei este permisă numai de către producător sau de către un centru de service autorizat.
- Reguli generale de siguranță - Manipularea și utilizarea corectă a uneltelor fără fir
- Încărcați bateriile numai cu un încărcător special conceput de producător. Un încărcător conceput pentru a încărca un anumit tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când se încarcă un alt tip de baterie.
- Utilizați numai uneltele electrice cu baterii special concepute pentru acestea. Utilizarea altor baterii poate prezenta un risc de rănire sau de incendiu.
- Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot scurtcircuita bornele bateriei. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- În condiții necorespunzătoare, din baterie poate să iasă lichid; evitați contactul. Dacă intrați accidental în contact cu lichidul, spălați zonele de contact cu apă. În cazul în care lichidul intră în ochi, contactați în plus un medic. Lichidul care scapă din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Nu utilizați o baterie sau o unealtă care este deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificate pot acționa în mod imprevizibil, ducând la incendii, explozii sau pericol de rănire.
- Nu expuneți pachetul de baterii sau unealta la foc sau la căldură excesivă. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca o explozie.
- Respectați toate recomandările din instrucțiunile de încărcare, nu încărcați bateria sau unealta la temperaturi în afara intervalului specificat. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate deteriora bateria și crește riscul de incendiu.

Siguranța și întreținerea stațiilor de încărcare

- Nu scurtcircuitați. Poziționați aparatul departe de obiecte metalice, nu atingeți aparatul cu obiecte metalice (de exemplu, monede, chei, cuie etc.).
- Nu încălzii unitatea. Nu plasați în apropierea surselor de foc, în apă sau în alte lichide. A se păstra departe de sursele de căldură. Nu expuneți unitatea direct la lumina soarelui.
- Nu expuneți dispozitivul la umiditate ridicată. Nu expuneți dispozitivul la praf.
- Nu dezasamblați și nu reasamblați unitatea.
- Nu lăsați să cadă. Nu așezați obiecte grele pe unitate, nu exercitați o presiune puternică asupra unității.
- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mentale reduse și de persoane neexperimentate și nefamiliarizate cu echipamentul, în cazul în care se asigură supraveghere sau instruire cu privire la modul de utilizare a echipamentului în condiții de siguranță, astfel încât riscurile asociate să fie înțelese. Copiii nesupravegheați nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea echipamentului.
- Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul.
- Nu acoperiți aparatul cu prosoape, țesături etc.
- Este posibil ca dispozitivul să se încălzească în timpul încărcării. Acest lucru este normal. Aveți grijă la manipulare și transport.
- Deconectați încărcătorul de la dispozitiv atunci când este complet încărcat.
- Nu supraîncărcați aparatul
- Utilizați aparatul în conformitate cu instrucțiunile pentru a evita șocurile electrice.
- Dispozitivul poate fi utilizat doar ocazional, în situații de urgență. Acesta nu poate înlocui alimentarea de la rețea.

Dispoziții specifice de siguranță

- Persoanele care nu sunt familiarizate cu funcționarea aparatului sau care nu înțeleg aceste instrucțiuni nu trebuie să utilizeze aparatul.
- Copiii nu trebuie să folosească aparatul fără supraveghere.
- Aparatul nu este o jucărie. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină echipamentul fără supraveghere.
- Verificați starea echipamentului înainte de fiecare utilizare. Întrerupeți imediat utilizarea echipamentului în cazul în care există semne de deteriorare.
- Nu încercați să dezasamblați unitatea, dezasamblarea poate crește riscul de arsuri, reduce siguranța produsului sau afecta performanța.
- Nu lăsați nesupravegheat un aparat fierbinte după ce l-ați pornit. Nu atingeți lama pentru a evita riscul de a vă arde.
- Apariția fumului la utilizarea produselor este normală.
- Asigurați-vă că zona de lucru este bine ventilată. Gazele și aburii generați în timpul lucrului pot fi dăunători pentru sănătate.

- Purtați ochelari de protecție, mănuși rezistente la căldură și o mască de protecție atunci când folosiți aparatul.
- După utilizare, așezați produsul într-un loc sigur pentru a preveni căderea acestuia de la o înălțime mare.
- Este imperativ să se evite ca copiii să pună produsul în gură sau să se joace cu el.
- Depozitați în siguranță unitatea oprită după utilizare și lăsați-o să se răcească complet înainte de a o ambala.
- Evitați rănirea cauzată de o lamă fierbinte.
- Acest dispozitiv nu este rezistent la apă, nu este rezistent la căderi și este strict interzis să îl loviți sau să loviți alte obiecte dure cu elementul de încălzire.
- Pentru a asigura o utilizare continuă, după 30 de minute de funcționare continuă, se recomandă să îl opriți timp de 60 de secunde înainte de a continua.

Declarația de conformitate poate fi găsită la sediul Dedra Exim SRL.

SI DED7524

Varile plastike

Aplikacija

DED7524 je namenjen popraviljanju in utrjevanju različnih vrst plastike, ki jih je mogoče variti (npr. PE, PP, PA, PB, PVC - gletje vrsto materiala). Omogoča hitro lepljenje poškodovanih predmetov v gospodinjstvu in delavnici ter avtomobilskih sestavnih delov, npr. odbijačev, armaturnih plošč itd. Različne oblike konic omogočajo lepljenje ravnih površin ter zunanjih in notranjih vogalov. Majhne dimenzije stroja omogočajo uporabo na težko dostopnih mestih. Stroj je primeren za uporabo v delavnici in za ljubiteljske namene.

Opis naprave

1. Nagrevalni nastavek, 2. LED osvetlitev, 3. Indikatorske LED-lučke, 4. Gumb za nastavitve temperature. 5. Stikalo za vklop, 6. USB-priključek za polnjenje, 7. Komplet delovnih nastavkov.

Tehnični podatki

Model	DED7524
Napetost v omrežju [V]	4 d.c.
Prostornina akumulatorja [Ah]	2000
Čas polnjenja [h]	3-4
Nastavitve temperature [°C]	~400 / 500 / 600
Vtičnica USB [V] Vtičnica USB [A]	5,0 / 1,0 / 5,0
USB-priključek	UCB C
Premer žice [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Priprava na uporabo izdelka

Vse postopke izvajajte, ko je stroj ohlajen in izklopljen.

Izberite ustrezno sponko glede na obliko materiala, ki ga je treba pritrditi. Vstavite konice sponk v luknje v palicah grelnega elementa.

Odmastite in posušite material, ki ga želite spojiti.

Uporabite

Napravo vklopite s tipko (4). Privzeto se naprava segreje do najvišje temperature. Če želite spremeniti temperaturo, pritisnite in pridržite stikalo (5) ter kratko pritisnite stikalo (4). Nastavitve temperature bo prikazana z LED (3) – rdeča – približno 400 °C, rumena približno 500 °C, zelena približno 600 °C. Po izbiri temperature pritisnite in pridržite gumb za vklop (5). Modra LED bo prikazala, da je naprava vklopljena. Počakajte približno 3–4 sekunde, da se sponka segreje, nato sponko vtisnite v material do približno polovice njene globine. Spustite gumb, počakajte, da se sponka ohladi (približno 5 sekund), nato napravo previdno umaknite. Sponka bo ostala v materialu. V primeru večjih poškodb sponke zmešajte v material na razdalji približno 1-1,5 cm eno od druge. Po končanem postopku napravo odložite, da se ohladi. S stranskimi kleščami odrežite štrleče konce in zgladite površino.

Ne dotikajte se vročega rezila, obstaja nevarnost opeklin.

Nalaganje

Če sprednja LED dioda (2) med delovanjem neprekinjeno utripa, to pomeni, da je baterija izpraznjena in jo je treba napolniti. S polnilnim kablom USB tipa C (6) povežite kateri koli polnilnik z ustreznimi parametri polnjenja (5 V / 1 A) in polnilna vrata, da napolnite izdelek. Če indikator polnjenja (5) sveti rdeče, to pomeni, da poteka polnjenje; če indikator polnjenja sveti zeleno, to pomeni, da je polnjenje končano.

Vzdrževanje

Če rdeča LED-lučka med delovanjem prikazuje nizko raven baterije, baterijo ponovno napolnite. Za polnjenje izdelka uporabite USB-kabel tipa C, da priključite polnilnik z ustreznimi parametri polnjenja (5 V / 1 A) in polnilnim priključkom. Če LED-i utripajo, to pomeni, da je polnjenje v teku. Ko je polnjenje končano, bodo svetili neprekinjeno, takrat pa morate odklopiti polnilnik.

Dokončanje naprave

1. Plastični varilnik – 1 kos. 2. Palice – 200 kosov. 3. USB kabel – 1 kos. 4. Nož – 1 kos. 5. Stranske klešče – 1 kos.

Informacije za uporabnike o odstranjevanju električne in elektronske opreme (velja za gospodinjstva)



Simbol, ki je prikazan na izdelkih ali spremljajoči dokumentaciji, označuje, da se okvarjene električne ali elektronske opreme ne sme odlagati med gospodinjске odpadke. Če želite sestavne dele zavreči, ponovno uporabiti ali predelati, jih je treba odpeljati na specializirano zbirno mesto, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. Informacije o lokacijah zbirnih mest za rabljeno opremo zagotavljajo lokalni organi, npr. na svojih spletnih straneh.

S pravilnim odstranjevanjem naprave lahko ohranimo dragocene vire ter se izognemo negativnim vplivom na zdravje in okolje zaradi morebitne prisotnosti nevarnih: snovi, zmesi in sestavnih delov v opremi.

Zaradi nepravilnega odlaganja odpadkov vam grozijo kazni v skladu z ustreznimi lokalnimi predpisi.

Uporabniki v državah EU: Če želite odstraniti električno ali elektronsko opremo, se obrnite na najbližje prodajno mesto ali na dobavitelja, ki vam bo zagotovil dodatne informacije.

Odstranjevanje v državah zunaj Evropske unije: Ta simbol velja samo za države Evropske unije. Če želite ta izdelek zavreči, se obrnite na lokalne organe ali prodajalca, da vam pojasnijo pravilen način odstranjevanja.

V skladu z Uredbo (EU) 2023/1542 Evropskega parlamenta in Sveta o baterijah in akumulatorjih ter odpadnih baterijah in akumulatorjih je treba okvarjene ali uporabljene baterije/akumulatorje zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno predelavo.

Varnost pri delu

Preberite vsa opozorila, označena s simbolom, in vsa navodila.

Neupoštevanje naslednjih opozoril in varnostnih navodil lahko povzroči električni udar, požar ali hude telesne poškodbe. Vsa opozorila in navodila shranite za poznejšo uporabo. Izraz "električno orodje", uporabljen v opozorilih, se nanaša na električno orodje, ki je napajano iz električnega omrežja (s kablom) ali akumulatorsko (brez kabla).

To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter pomanjkanjem izkušenj in poznavanja opreme, če je zagotovljen nadzor ali navodila za varno uporabo opreme, da se razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme.

Splošni varnostni predpisi - Varnost pri delu

- Delovno mesto naj bo urejeno in dobro osvetljeno. Neurejenost in slaba osvetlitev prispevata k nesrečam.
- Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih z vnetljivimi tekočinami, plini ali prahom. Električna orodja proizvajajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
- Otroke in druge osebe zaščitite stran od območij, kjer se dela z električnim orodjem. Zaradi motenj lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.

Splošni varnostni predpisi - Električna varnost

- Vtič se mora ujemati z vtičnico. Nikoli ne spreminjajte vtiča na kakršen koli način. Pri uporabi električnih orodij, ki imajo kabel z zaščitnim ozemljitvenim vodnikom, ne uporabljajte vmesnih priključkov. Če se vtiči in vtičnice ne spreminjajo, je tveganje električnega udara manjše.
- Ne dotikajte se ozemljenih površin, kot so cevi, grelniki, radiatorji za centralno ogrevanje in hladilniki. Če se dotaknete ozemljenih delov, se poveča nevarnost električnega udara.
- Enote ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vstop vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.
- Ne obremenjujte priključnih kablov. Nikoli ne uporabljajte kabla za prenašanje, vlečenje ali iztakanje vtiča iz stika. Napajalni kabel zaščitite pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibljivimi deli električnega orodja. Poškodovan ali zapleten kabel povečuje nevarnost električnega udara.
- Pri delu z električnim orodjem na prostem uporabljajte samo podaljške, namenjene za zunanjo uporabo. Uporaba ustreznega podaljška zmanjša nevarnost električnega udara.
- Če električno orodje deluje v vlažnem okolju, uporabite odklopnik (RCD). Zaščita pred preostalim tokom zmanjšuje nevarnost električnega udara.

Splošne varnostne določbe - Osebna varnost

- Pri uporabi električnega orodja bodite pozorni, vsako operacijo izvajajte previdno in pazljivo. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Že trenutek nepozornosti pri uporabi električnega orodja lahko povzroči hude poškodbe.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščitna očala. Osebna zaščitna oprema, kot so maska proti prahu, nedrešči varnostni čevlji, čelada ali zaščita sluha, ki se uporablja ustrezno glede na prevladujoče razmere, zmanjšuje tveganje za poškodbe.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu električnega orodja. Preden vstavite vtič v vtičnico ali vstavite baterijski vložek ali baterijo v vtičnico, se prepričajte, da je stikalo v položaju "izklopljeno", preden električno orodje dvignete ali ga prenašate. Če prenašate električno orodje s prstom na stikalo, obstaja nevarnost nenadzorovanega vklopa električnega orodja, kar lahko povzroči nesrečo.
- Pred zagonom električnega orodja odstranite vse ključne ali druga nastavitvena orodja. Če pustite ključ ali orodje vstavljeno v gibljive dele električnega orodja, se lahko poškodujete.
- Pri delu se izogibajte nenaravnim položajem. Ves čas ohranjajte stabilen položaj in ravnotežje. To zagotavlja boljši nadzor nad električnim orodjem v nepredvidljivih situacijah.
- Nosite primerno delovno obleko. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lasje, oblačila in rokavice naj ne bodo v bližini gibljivih delov. Gibajoči se deli lahko potegnejo za ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- Če je električno orodje zasnovano za delo z odvajanjem, se prepričajte, da je priključeno in se pravilno uporablja. Uporaba izkopenega materiala znatno zmanjša tveganja, povezana s prisotnostjo škodljivega prahu.
- Izkušnje, pridobljene s pogostim delom z električnim orodjem, ne smejo povzročiti prevelike samozavesti in neupoštevanja varnostnih pravil. Zaradi nepredvidnosti lahko v deličku sekunde pride do hudih poškodb.

Splošni varnostni predpisi - Ravnanje z napravo in njeno delovanje

- Ne obremenite električnega orodja. Uporabite ustrezno električno orodje za uporabo. Z uporabo električnega orodja v skladu s predvidenim namenom boste povečali učinkovitost in varnost opravljenega dela.
- Ne uporabljajte električnega orodja, pri katerem je stikalo/preklopnik v okvari. Električno orodje, ki ga ni mogoče upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- Pred vsako nastavitvijo, menjavo dodatne opreme ali shranjevanjem iz električnega orodja iztaknite ali izključite akumulatorski sklop - če je snemljiv - iz električnega orodja. Takšni previdnostni ukrepi zmanjšujejo tveganje nenadzorovanega zagona električnega orodja.
- Neuporabljeno električno orodje hranite zunaj dosega otrok in ne dovolite, da ga uporabljajo osebe, ki niso seznanjene z električnim orodjem ali temi navodili. Električna orodja so v rokah neusposobljenih uporabnikov nevarna.
- Električno orodje in dodatno opremo je treba servisirati. Preverite koncentričnost in pravilno pritrditve gibljivih delov, preverite razpoke ali druge dejavnike, ki bi lahko vplivali na električno orodje. Če odkrijete poškodbe, električno orodje pred uporabo popravite. Slabo vzdrževanje električnega orodja je vzrok številnih nesreč.
- Rezalna orodja morajo biti ostra in čista. Pravilno vzdrževanje ostrih robov rezalnega orodja zmanjšuje verjetnost zatikanja in olajša rokovanje.
- Električno orodje, opremo, nastavke itd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte delovne pogoje in vrsto dela, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja na način, ki mu ni namenjen, lahko povzroči nevarne situacije.
- Ročaji in oprijemalni deli morajo biti vedno suhi, čisti ter brez olja in masti. Spolzki ročaji in oprijemalne površine ne omogočajo varnega upravljanja in nadzora električnega orodja v nepričakovanih situacijah.

Splošni varnostni predpisi - Servis

- Električno orodje lahko popravljata le usposobljen strokovnjak z uporabo originalnih delov. S tem zagotovite varnost električnega orodja.
- Pokvarjene baterije nikoli ne popravljajte. Popravilo akumulatorja lahko opravi le proizvajalec ali pooblaščen servisni center.
- Splošni varnostni predpisi - Pravilno ravnanje z akumulatorskim orodjem in njegovo delovanje
- Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ga je namenil proizvajalec. Polnilce, ki je namenjen polnjenju določene vrste baterije, lahko pri polnjenju druge vrste baterije povzročijo nevarnost požara.

- Uporabljajte samo električna orodja z baterijami, ki so posebej namenjene za njihovo napajanje. Uporaba drugih baterij lahko predstavlja nevarnost poškodb ali požara.
- Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključji, žebliji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo kratek stik na sponkah baterije. Kratek stik na sponkah akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.
- V nepremernih razmerah lahko iz baterije izteče tekočina; izogibajte se stiku z njo. Če po nesreči pridete v stik s tekočino, območja stika sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, se dodatno obrnite na zdravnika. Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Ne uporabljajte baterije ali orodja, ki je poškodovano ali spremenjeno. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko delujejo nepredvidljivo, kar lahko povzroči požar, eksplozijo ali nevarnost poškodb.
- Akumulatorja ali orodja ne izpostavljajte ognju ali prekomerni vročini. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa priporočila v navodilih za polnjenje in ne polnite baterije ali orodja pri temperaturah zunaj navedenega območja. Nepravilno polnjenje ali polnjenje pri temperaturah zunaj določenega območja lahko poškoduje baterijo in poveča nevarnost požara.

Varnost in vzdrževanje polnilnih postaj

- Ne izvajajte kratkega stika. Napravo postavite stran od kovinskih predmetov in se je ne dotikajte s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, ključji, žebliji itd.).
- Enote ne segrevajte. Ne postavljajte v bližino virov ognja, vode ali drugih tekočin. Hranite stran od virov toplote. Enote ne izpostavljajte neposredno sončni svetlobi.
- Naprave ne izpostavljajte visoki vlažnosti. Naprave ne izpostavljajte prahu.
- Enote ne razstavljajte in ponovno sestavljajte.
- Ne spusti. Na enoto ne postavljajte težkih predmetov in nanjo ne izvajajte močnega pritiska.
- To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi ter neizkušene in nepoznavajoče osebe, če je zagotovljen nadzor ali navodila za varno uporabo opreme, da se razumejo s tem povezana tveganja. Otroci brez nadzora ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja opreme.
- Otroci se ne smejo igrati z opremo.
- Naprave ne prekrivajte z brisačami, tkaninami itd.
- Naprava se lahko med polnjenjem segreje. To je normalno. Pri rokovanju ali prenašanju bodite previdni.
- Ko je naprava popolnoma napolnjena, odklopite polnilnik od naprave.
- Naprave ne preobremenite
- Napravo uporabljajte v skladu z navodili, da se izognete električnemu udaru.
- Napravo lahko uporabljate le občasno, v nujnih primerih. Ne more nadomestiti omrežnega napajanja.

Posebne varnostne določbe

- Osebe, ki niso seznanjene z delovanjem naprave ali ne razumejo teh navodil, ne smejo uporabljati naprave.
- Otroci naprave ne smejo uporabljati brez nadzora.
- Naprava ni igrača. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme brez nadzora.
- Pred vsako uporabo preverite stanje opreme. Če se pojavijo kakršni koli znaki poškodb, opremo takoj prenehajte uporabljati.
- Enote ne poskušajte razstaviti, saj lahko razstavljanje poveča nevarnost opeklin, zmanjša varnost izdelka ali vpliva na njegovo delovanje.
- Vročne naprave po vklopu ne puščajte brez nadzora. Ne dotikajte se rezila, da se ne opečete.
- Pojav dima med uporabo izdelkov je normalen.
- Poskrbite, da je delovno območje dobro prezračevano. Plini in para, ki nastajajo med delom, so lahko škodljivi za zdravje.
- Pri upravljanju enote nosite zaščitna očala, toplotno odporne rokavice in zaščitno masko.
- Po uporabi izdelek postavite na varno mesto, da ne bi padel z velike višine.
- Otrokom je treba prepričati, da bi izdelek dejali v usta ali se z njimi igrali.
- Po uporabi izklopljeno enoto varno shranite in počakajte, da se pred pakiranjem popolnoma ohladi.
- Izognite se poškodbam zaradi vročega rezila.
- Ta naprava ni vodotesna, ni odporna na padce in je strogo prepovedano udarjati po njej ali drugih trdih predmetih z grelnim elementom.
- Da bi zagotovili neprekinjeno uporabo, je po 30 minutah neprekinjenega delovanja priporočljivo, da ga za 60 sekund izklopite, preden nadaljujete.

Izjava o skladnosti je na voljo v pisami družbe Dedra Exim Ltd.

HR DED7524

Aparat za varenje plastike

Primjena

Uređaj DED7524 namijenjen je za popravak i ojačavanje raznih vrsta plastike koja se može zavariti (npr. PE, PP, PA, PB, PVC - pročitatite prirodu materijala). Omogućuje brzo spajanje oštećenih predmeta kod kuće iu radionici, kao i elemenata automobila, npr. branika, armaturne ploče i sl. Različiti oblici vrhova omogućuju spajanje ravnih površina, vanjskih i unutarnjih kutova. Male dimenzije uređaja omogućuju njegovo korištenje na teško dostupnim mjestima. Uređaj se može koristiti u radionicama i hobi aplikacijama.

Opis uređaja

1. Vrh za zagrijavanje, 2. LED rasvjeta, 3. Indikatorska svjetla, 4. Tipka za podešavanje temperature. 5. Prekidač za uključivanje/isključivanje, 6. USB priključak za punjenje, 7. Set radnih vrhova.

Tehnički podaci

Model	DED7524
Napon mreže [V]	4 d.c.
Kapacitet akumulatora	2000
Vrijeme punjenja [h]	3-4
Postavke temperature [°C]	~400 / 500 / 600
USB [V] utičnica	5,0 / 1,0 / 5,0
USB ulaz	UCB C
Promjer žice [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Priprema za upotrebu proizvoda

Odgovarajuću spajalicu treba odabrati ovisno o obliku materijala koji se spaja. Umetnite krajeve spajalice u rupe na šipkama grijaćeg elementa. Odmastite i osušite zalijepljeni materijal.

Korištenje

Uključite uređaj pomoću tipke (4). Prema zadanim postavkama, uređaj će se zagrijati na maksimalnu temperaturu. Za promjenu temperature pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje (5) i kratko pritisnite prekidač (4). Postavka temperature bit će označena LED diodom (3) – crvena – približno 400°C, žuta – približno 500°C, zelena – približno 600°C. Nakon odabira temperature, pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje (5). Plava LED dioda će označiti da je uređaj uključen. Pričekajte otprilike 3-4 sekunde da se spajalica zagrije, a zatim pritisnite spajalicu prema dolje dok ne bude otprilike do pola u materijalu. Otpustite tipku, pričekajte da se spajalica ohladi (otprilike 5 sekundi), a zatim nježno izvucite uređaj. Spajalica će ostati u materijalu. U slučaju većeg oštećenja ubodite spojnice u materijal na razmaku od cca 1-1,5 cm, jednu od druge. Nakon završetka postupka, ostavite uređaj sa strane da se ohladi. Bočnim klijestima odrežite krajeve koji strše i zagladite površinu.

Ne dirajte vruću oštricu, može uzrokovati opekline.

Slijetanje

Ako crvena LED dioda tijekom rada označava slabu bateriju, bateriju treba napuniti. Pomoću USB Type-C kabela za punjenje spojite bilo koji punjač s odgovarajućim parametrima punjenja (5V/1A) i priključak za punjenje kako biste napunili proizvod. Ako LED diode trepere, to znači da je punjenje u tijeku. Nakon što je punjenje završeno, svijetlić će stalno i trebali biste isključiti punjač.

Održavanje uređaja


Svaki put nakon rada održite radne vrhove vlažnom spužvom, to će spriječiti da vrhovi pocrne i otvrdnu. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, odspojite kablove i pohranite uređaj na prozračeno, suho mjesto izvan dohvata djece.

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, uključite punionicu i provjerite stanje napunjenosti baterije najmanje jednom u šest mjeseci. Spojite bilo koji uređaj za testiranje, ispraznite bateriju do približno 90%, a zatim je ponovno napunite do 100%.

Sastavljanje uređaja

1. Aparat za zavarivanje plastike – 1 kom. 2. Igle – 200 kom. 3. USB kabel – 1 kom. 4. Rezač – 1 kom. 5. Bočni rezači – 1 kom.

Informacije za korisnike o odlaganju električne i elektroničke opreme (za kućanstva)

 Ovaj simbol postavljen na proizvode ili popratnu dokumentaciju obavještava da se neispravni električni ili elektronički uređaji ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Ispravan postupak u slučaju potrebe za zbrinjavanjem, ponovnom uporabom ili oporabom komponenti sastoji se od prijenosa uređaja na specijalizirano sabirno mjesto, gdje će biti besplatno prihvaćen. Informacije o lokacijama sabirnih točaka otpadne opreme pružaju lokalne vlasti, npr. na svojim web stranicama.

Pravilno zbrinjavanje uređaja omogućuje očuvanje dragocjenih resursa i izbjegavanje negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš, do kojeg dolazi zbog mogućnosti da uređaji sadrže opasne tvari, smjese i sastavne dijelove.

Nepravilno odlaganje otpada podliježe kaznama predviđenim relevantnim lokalnim propisima.

Korisnici u zemljama Europske unije: Ako trebate odložiti električnu ili elektroničku opremu, obratite se najbližem prodavaču ili dobavljaču za dodatne informacije.

Odlaganje u zemljama izvan Europske unije: Ovaj simbol vrijedi samo za zemlje Europske unije. Ako trebate zbrinuti ovaj proizvod, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu radi pravilnog zbrinjavanja.

U skladu s Uredbom (EU) 2023/1542 Europskog parlamenta i Vijeća o baterijama i akumulatorima te istrošenim baterijama i akumulatorima, neispravne ili iskorištene baterije/akumulatori moraju se skupljati odvojeno i odvesti u ponovnu obradu prihvatljivu za okoliš.

Sigurnost na radu

Pročitajte sva upozorenja označena simbolom i sve upute.

Nepridržavanje sljedećih sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede. Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu. Izraz "električni alat" koji se koristi u ovim upozorenjima odnosi se na električni alat s kablom (s kablom) ili bez kabela (bez kabela). Ovu opremu smiju koristiti djeca od najmanje 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim i mentalnim sposobnostima te osobe bez iskustva i znanja o opremi, ako je osiguran nadzor ili poduka u korištenju opreme na siguran način, tako da da su prijetnje bile razumljive. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i održavati opremu.

Opći propisi zaštite na radu - Zaštita na radnom mjestu

- Održavajte red i dobro osvjjetljenje na radnom mjestu. Nered i loša rasvjeta doprinose nesrećama.
- Ne koristite električni alat u eksplozivnim okruženjima kao što su zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Držite djecu i promatrače podalje od mjesta na kojima se koristi električni alat. Zbog ometanja možete izgubiti kontrolu nad električnim alatom.

Opći sigurnosni propisi - Električna sigurnost

- Utičać mora odgovarati utičnici. Nikada ni na koji način ne mijenjajte utikač. Nemojte koristiti međuveze kada koristite električne alate koji imaju žicu sa zaštitnim vodičem za uzemljenje. Nedostatak modifikacija utikača i utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivati uzemljene površine kao što su cijevi, grijalice, radijatori za centralno grijanje i hladnjaci. Ako dodirnete uzemljene dijelove, rizik od strujnog udara se povećava.
- Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi. Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- Ne opterećujte spojne kabele. Nikada nemojte koristiti kabel za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Zaštitite kabel za napajanje od topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova električnog alata. Oštećeni ili zapetljani kabel povećava rizik od strujnog udara.
- Kada radite s električnim alatom na otvorenom, koristite samo produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje odgovarajućeg produžnog kabela smanjit će rizik od strujnog udara.
- Koristite uređaj za zaostalu struju (RCD) ako električni alat radi u vlažnoj atmosferi. Zaštita od preostale struje smanjuje rizik od električnog udara.

Opći sigurnosni propisi - Osobna sigurnost

- Budite oprezni dok radite s električnim alatom, svaku radnju obavljajte pažljivo i oprezno. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem lijekova, alkohola ili droga. Trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnom ozljedom.
- Koristite mjere osobne zaštite. Uvijek koristite zaštitne naočale. Osobna zaštitna oprema kao što je maska za prašinu, neklizajuće sigurnosne cipele, kaciga i zaštita za sluh, kada se koriste u skladu s prevladavajućim uvjetima, smanjit će rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte slučajno pokretanje električnog alata. Provjerite je li prekidač u položaju "isključeno" prije umetanja utikača u utičnicu ili umetanja punjive baterije ili baterije u utičnicu, prije podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču može rezultirati nekontroliranim uključivanjem električnog alata i nesrećom.
- Uklonite sve ključeve i druge alate za podešavanje prije pokretanja električnog alata. Ostavljanje ključa ili alata u pokretnim dijelovima električnog alata može dovesti do ozljeda.
- Izbjegavajte zauzimanje neprirodnih radnih položaja. Održavajte stabilan položaj i ravnotežu cijelo vrijeme. To jamči bolju kontrolu električnog alata u nepredvidivim situacijama.

- Koristite odgovarajuću radnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu, odjeću i rukavice podalje od pokretnih dijelova. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.
- Ako je električni alat dizajniran za rad sa sustavom za usisavanje prašine, provjerite je li spojen i pravilno korišten. Korištenje ekstrakcije značajno smanjuje rizik vezan uz prisutnost štetne prašine.
- Iskustvo stečeno čestim radom s električnim alatom ne bi trebalo dovesti do pretjeranog samopouzdanja i ignoriranja sigurnosnih pravila. Nepažnja može dovesti do ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Opći sigurnosni propisi - Rad i korištenje uređaja

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za primjenu. Upotreba električnog alata prema namjeni povećat će učinkovitost i sigurnost obavljenog rada.
- Nemojte koristiti električni alat s oštećenim prekidačem. Svaki električni alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- Izvucite utikač iz utičnice ili odvojite bateriju - ako je odvojiva - iz električnog alata prije bilo kakvih podešavanja, mijenjanja pribora ili skladištenja. Takve preventivne mjere smanjuju rizik od nekontroliranog pokretanja električnog alata.
- Čuvajte neiskorištene električne alate izvan dohvata djece i ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.
- Električni alat i pribor moraju biti pregledani. Provjerite poravnanje i pravilnu montažu pokretnih dijelova, provjerite ima li pukotina ili drugih čimbenika koji mogu utjecati na rad električnog alata. Ako je električni alat oštećen, popravite ga prije uporabe. Mnoge nesreće uzrokuju loše održavani električni alati.
- Držite alate za rezanje oštirim i čistim. Adekvatno održavanje oštih rubova reznog alata smanjuje vjerojatnost zaglavljivanja i olakšava rukovanje.
- Koristite električni alat, pribor, nastavke itd. u skladu s ovim priručnikom, uzimajući u obzir radne uvjete i vrstu posla koji treba obaviti. Uporaba električnog alata na način za koji nije predviđen može dovesti do opasne situacije.
- Ručke i dijelovi za držanje uvijek moraju biti suhi, čisti i bez tragova ulja i masti. Skliske ručke i površine za držanje onemogućuju siguran rad i kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama.

Opći sigurnosni propisi - Servis

- Električni alat smije popravljati samo kvalificirani stručnjak uz korištenje originalnih dijelova. Takav postupak jamči sigurnost električnog alata.
- Nikada ne popravljajte oštećene baterije. Bateriju smije popravljati samo proizvođač ili ovlašteni servis
- Opći sigurnosni propisi - Pravilno rukovanje i korištenje akumulatorskih alata
- Baterije puniti samo punjačem koji je odredio proizvođač. Punjač dizajniran za punjenje određene vrste baterija može stvoriti opasnost od požara prilikom punjenja drugih vrsta baterija.
- Koristite samo električne alate s baterijama koje su posebno namijenjene za njih. Korištenje drugih baterija može predstavljati opasnost od ozljeda ili požara.
- Kada se baterija ne koristi, držite je dalje od metalnih predmeta kao što su spajalice, novčići, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni dijelovi koji mogu izazvati kratki spoj na kontaktima baterije. Kratki spoj između kontakata baterije može izazvati opekline ili požar.
- Pod nepovoljnim uvjetima, tekućina može iscuriti iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako korisnik slučajno dođe u dodir s tekućinom, isperite kontaktna područja vodom. U slučaju kontakta tekućine s očima, dodatno se obratite liječniku. Tekućina koja curi iz baterije može izazvati iritaciju ili opekline.
- Nemojte koristiti oštećenu ili modificiranu bateriju ili alat. Oštećene ili modificirane baterije mogu raditi nepredvidivo, uzrokujući požar, eksploziju ili opasnost od ozljeda.
- Ne izlažite bateriju ili alat vatri ili pretjeranoj toplini. Izlaganje vatri ili temperaturama iznad 130 °C može izazvati eksploziju.
- Slijedite sve upute u priručniku za punjenje, nemojte puniti bateriju ili alat na temperaturama izvan raspona navedenog u priručniku. Neispravno punjenje ili punjenje na temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

Sigurnost i održavanje punionice

- Ne stvarajte kratki spoj. Držite uređaj dalje od metalnih predmeta, ne dodirujte uređaj metalnim predmetima (npr. kovanicama, ključevima, čavlima itd.)
- Nemojte zagrijavati uređaj. Ne stavlajte u blizini izvora vatre, u vodu ili druge tekućine. Držati dalje od izvora topline. Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ne izlažite uređaj visokoj vlažnosti. Ne izlažite uređaj prašini.
- Nemojte rastavljati i ponovno sastavljati uređaj.
- Nemojte ispuštiti. Ne stavlajte teške predmete na uređaj i ne vršite veliki pritisak na uređaj.
- Ovu opremu smiju koristiti djeca od najmanje 8 godina te osobe smanjenih tjelesnih i mentalnih sposobnosti te osobe s nedostatkom iskustva i znanja o opremi, uz nadzor ili uputu o korištenju opreme u sefu. način, tako da da su prijetnje bile razumljive. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti i održavati opremu.
- Djeca se ne bi trebala igrati s opremom.
- Ne prekrivajte uređaj ručnicima, tkaninama itd.
- Uređaj se može zagrijati tijekom punjenja. Ovo je normalno. Budite oprezni kada ga hvatate ili nosite.
- Kada je potpuno napunjen, isključite punjač iz uređaja.
- Nemojte preopterećivati uređaj
- Koristite uređaj prema uputama kako biste izbjegli strujni udar.
- Uređaj se smije koristiti samo povremeno u hitnim situacijama. Ne može zamijeniti glavno napajanje.

Detaljni sigurnosni propisi

- Osobe koje nisu upoznate s radom uređaja ili ne razumiju ove upute ne smiju rukovati uređajem.
- Djeca ne smiju koristiti uređaj bez nadzora
- Uređaj nije igračka. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti ili održavati opremu bez nadzora.
- Prije svake uporabe provjerite stanje uređaja. Odmah prestanite koristiti opremu ako se pojave bilo kakvi znakovi oštećenja.
- Ne pokušavajte rastaviti uređaj, rastavljanje može povećati rizik od opekline, smanjiti sigurnost proizvoda ili utjecati na njegovu učinkovitost.
- Ne ostavljajte vrući uređaj bez nadzora nakon što je uključen. Ne dirajte oštricu kako biste izbjegli rizik od opekline.
- Normalno je da se tijekom korištenja proizvoda pojavi dim.
- Provjerite je li radno područje dobro prozračeno. Plinovi i para koji nastaju tijekom rada mogu biti štetni za zdravlje.

- Прilikom rada s uređajem nosite zaštitne naočale, rukavice otporne na toplinu i masku za lice.
- Nakon upotrebe, proizvod postavite na sigurno mjesto kako biste spriječili pad s visine.
- Djecu treba apsolutno spriječiti da stavljaju proizvod u usta ili da se igraju s njim.
- Nakon upotrebe uređaj pohranite na sigurno s isključenim napajanjem i ostavite ga da se potpuno ohladi prije pakiranja.
- Izbjegavajte ozljede uzrokovane vrućom oštrocim.
- Ovaj uređaj nije vodootporan, nije otporan na padove i strogo ga je zabranjeno udarati grijaćim elementom po njemu ili drugim tvrdim predmetima.
- Kako bi se osigurala kontinuirana uporaba, nakon 30 minuta kontinuirane uporabe, preporuča se isključiti ga na 60 sekundi prije nastavka korištenja.

Izjava o sukladnosti dostupna je u sjedištu tvrtke Dedra Exim Sp. z o.o.

BG DED7524

Заварчик на пластмаса

Приложение

DED7524 е предназначен за ремонт и укрепване на пластмаси от различни видове, които могат да се заваряват (напр. PE, PP, PA, PB, PVC - моля, вижте естеството на материала). Позволява бързо залепване на повредени предмети в дома и работилницата, както и на автомобилни компоненти, напр. брони, арматурни табла и др. Различните форми на накрайниците позволяват залепване на плоски повърхности, външни и вътрешни ъгли. Малките размери на машината позволяват използването ѝ в труднодостъпни зони. Машината е подходяща за използване в работилница и за хоби.

Описание на устройството

1. Нагревателна накрайник, 2. LED осветление, 3. Индикаторни LED диоди, 4. Бутон за настройка на температурата, 5. Бутон за включване, 6. USB порт за зареждане, 7. Комплект работни накрайници.

Технически данни

Модел на устройството	DED7524
Захранващо напрежение [V]	4 d.c.
Капацитет на акумулатора [Ah]	2000
Време за зареждане [h]	3-4
Температурни настройки [°C]	~400 / 500 / 600
USB гнездо [V] USB гнездо [A]	5,0 / 1,0 / 5,0
USB порт	USB C
Диаметър на телта [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Подготовка за използване на продукта

Извършвайте всички операции при охладена и изключена машина.

Изберете подходяща скоба в зависимост от формата на материала, който трябва да се закрепи. Поставете върховете на скобата в отворите в решетките на нагревателния елемент. Обезмаслете и подсушете материала, който трябва да се съедини.

Използвайте

Включете устройството с бутон (4). По подразбиране устройството ще се нагрее до максималната температура. За да промените температурата, натиснете и задръжте превключвателя (5) и натиснете кратко превключвателя (4). Настройката на температурата ще бъде показана от LED индикатора (3) – червен – приблизително 400°C, жълт – приблизително 500°C, зелен – приблизително 600°C. След като изберете температурата, натиснете и задръжте бутон за включване (5). Синият LED индикатор ще покаже, че устройството е включено. Изчакайте приблизително 3-4 секунди, докато скобата се нагрее, след което натиснете скобата в материала до приблизително половината от дълбочината ѝ. Отпуснете бутон, изчакайте скобата да изтине (приблизително 5 секунди), след което внимателно извадете устройството. Скобата ще остане в материала.

В случай на по-голяма повреда, смесете скобите в материала на разстояние приблизително 1-1,5 см една от друга. След приключване на операцията оставете устройството настрани, за да се охлади. Отрежете стърчащите краища със страничните клещи, загладете повърхността. Не докосвайте горещото острие, съществува риск от изгаряне.

Зареждане на

Ако предният светодиод (2) мига непрекъснато по време на работа, това означава, че батерията е изтощена и трябва да се зареди. Използвайте USB кабела за зареждане тип C (6), за да свържете всяко зарядно устройство с подходящи параметри за зареждане (5 V / 1 A) и порта за зареждане, за да заредите продукта. Ако индикаторът за зареждане (5) светне в червено, това означава, че зареждането е в ход; ако индикаторът за зареждане светне в зелено, това означава, че зареждането е приключило.

Поддръжка

Ако червеният LED индикатор показва ниско ниво на батерията по време на работа, презаредете батерията. Използвайте USB Type-C кабел за зареждане, за да свържете зарядно устройство с подходящи параметри за зареждане (5V / 1 A) и порт за зареждане, за да заредите продукта. Ако светодиодите мигат, това означава, че зареждането е в процес. Когато зареждането приключи, те ще светят постоянно, като в този момент трябва да изключите зарядното устройство.

Завършване на устройството

1. Пластмасов заваръчен апарат – 1 бр. 2. Пръчки – 200 бр. 3. USB кабел – 1 бр. 4. Нож – 1 бр. 5. Странични клещи – 1 бр.

Информация за потребителите относно извървянето на електрическо и електронно оборудване (приложимо за домакинствата)



Информация за потребителите относно извървянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)

Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се извървя заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да извървяте, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове. Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното извървяне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да извървяте електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Извървяне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да извървяте този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на извървяне.

В съответствие с Регламент (ЕС) 2023/1542 на Европейския парламент и на Съвета относно батерии и акумулатори и отпадъци от батерии и акумулатори дефектните или използваните батерии/акумулатори трябва да се събират разделно и да се предават за екологично съвместима преработка.

Безопасна работа

Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции.

- Неспазването на предупрежденията и инструкциите за безопасност по-долу може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба. Терминът "електроинструмент", използван в предупрежденията, се отнася за електроинструмент, който е захранван от електрическата мрежа (с кабел) или е акумулаторен (без кабел).
- Това оборудване може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически и умствени способности и липса на опит и познания за оборудването, ако е осигурен надзор или инструкции за безопасно използване на оборудването, така че да се разберат свързаните с него рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Деца без надзор не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването.

Общи правила за безопасност - Безопасност на работното място

- Поддържайте работното място подредено и с добро осветление. Безпорядъкът и лошото осветление допринасят за злополуки.
- Не използвайте електроинструмента във взривоопасна среда, създадена от запалими течности, газове или прах. Електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.
- Пазете децата и околните от местата, където се работи с електроинструмента. Разсейването може да доведе до загуба на контрол върху електроинструмента.

Общи правила за безопасност - Електрическа безопасност

- Щепселът трябва да съответства на електрическия контакт. Никога не променяйте щепсела по какъвто и да е начин. Не използвайте междинни връзки, когато използвате електрически инструменти, които имат кабел със защитен заземителен проводник. Непромянето на щепселите и контактите намалява риска от токов удар.
- Избягвайте да докосвате заземени повърхности, като тръби, нагреватели, радиатори за централно отопление и хладилници. Ако се докоснат заземени части, рискът от токов удар се увеличава.
- Не излагайте уреда на дъжд или влага. Навлизането на вода в електроинструмента увеличава риска от токов удар.
- Не напрягайте свързващите кабели. Никога не използвайте кабела за пренасяне, издръпване или изключване на щепсела от контакта. Защитете захранващия кабел от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на електроинструмента. Повреденият или заплетен кабел увеличава риска от токов удар.
- Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте само удължители, предназначени за употреба на открито. Използването на подходящ удължител намалява риска от токов удар.
- Ако електроинструментът работи във влажна среда, използвайте устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Защитата от остатъчен ток намалява риска от токов удар.

Общи правила за безопасност - Лична безопасност

- Бъдете бдителни, когато работите с електроинструмента, извършвайте всяка операция внимателно и предпазливо. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа с електроинструмент може да доведе до сериозно нараняване.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги използвайте защитни очила. Личните предпазни средства, като маска против прах, нехлъзгащи се предпазни обувки, каска или защита на слуха, използвани подходящо за преобладаващите условия, намаляват риска от нараняване.
- Избягвайте неволно стартиране на електроинструмента. Уверете се, че превключвателят е в положение "изключено", преди да поставите щепсела в контакта или да поставите акумулаторната батерия или батерията в контакта, преди да вдигнете или пренесете електроинструмента. Пренасянето на електроинструмента, докато пръстът ви е върху превключвателя, крие риск от неконтролирано включване на електроинструмента и може да доведе до злополука.
- Преди да стартирате електроинструмента, извадете всички гаечни ключове или други инструменти за настройка. Оставянето на гаечен ключ или инструмент, поставен в движещите се части на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Избягвайте да заемате неестествени позиции по време на работа. Поддържайте стабилна позиция и равновесие през цялото време. Това осигурява по-добър контрол на електроинструмента в непредвидими ситуации.
- Носете подходящо работно облекло. Не носете свободни дрехи или бижута. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Свободните дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат завлечени от движещите се части.
- Ако електроинструментът е предназначен за работа с извличане, уверете се, че е свързан и се използва правилно. Използването на извличане на изкопани материали значително намалява риска от вреден прах.
- Смитът, натрупан от честата работа с електроинструмент, не трябва да води до прекалена самоувереност и пренебрегване на правилата за безопасност. Невниманието може да доведе до сериозни наранявания за част от секундата.

Общи правила за безопасност - Работа с инструмента

- Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Използването на електроинструмента по предназначение ще повиши ефективността и безопасността на извършваната работа.
- Не използвайте електроинструмент, чийто ключ/превключвател е повреден. Всеки електроинструмент, който не може да бъде управляван с помощта на превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключете или изключете акумулаторната батерия - ако е разглобяема - от електроинструмента преди всяка настройка, смяна на аксесоари или съхранение. Тези предпазни мерки намаляват риска от неконтролируемо стартиране на електроинструмента.

- Съхранявайте електроинструмента на място, недостъпно за деца, когато не го използвате, и не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с тези инструкции, да го използват. Електрическите инструменти са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Електроинструментът и аксесоарите трябва да се обслужват. Проверете за концентричност и правилно закрепване на движещите се части, проверете за пукнатини или други фактори, които могат да повлияят на електроинструмента. Ако откриете повреда, поправете електроинструмента преди употреба. Лошата поддръжка на електроинструмента е причина за много злополуки.
- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилното поддържане на остри ръбове на режещите инструменти намалява вероятността от заклиняване и улеснява работата с тях.
- Използвайте електроинструмента, оборудването, накрайниците и т.н. в съответствие с тези инструкции, като се съобразявате с условията на работа и вида на извършваната работа. Използването на електроинструмента по начин, за който не е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.
- Дръжките и частите за захващане трябва да се поддържат винаги сухи, чисти и без масла и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане не позволяват безопасна работа и контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.

Общи правила за безопасност - Обслужване

- Електроинструментът може да се ремонтира само от квалифициран специалист, като се използват оригинални части. По този начин се гарантира безопасността на електроинструмента.
- Никога не ремонтирайте повредени батерии. Ремонтът на акумулаторната батерия е разрешен само от производителя или от оторизиран сервизен център.
- Общи правила за безопасност - правилно боравене и работа с акумулаторни инструменти
- Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядно устройство, предназначено от производителя. Зарядното устройство, предназначено за зареждане на определен тип акумулаторни батерии, може да създаде риск от пожар при зареждане на друг тип акумулаторни батерии.
- Използвайте електроинструменти само с акумулаторни батерии, специално предназначени за тяхното хранване. Използването на други батерии може да доведе до риск от нараняване или пожар.
- Когато батерийният пакет не се използва, го дръжте далеч от метални предмети, като например щипки за хартия, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да доведат до късо съединение на клемите на батерийния пакет. Късото съединение на клемите на акумулатора може да причини изгаряния или пожар.
- При неподходящи условия от батерията може да излезе течност; избягвайте контакт с нея. Ако случайно влезете в контакт с течност, изплакнете местата на контакт с нея с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително се свържете с лекар. Изтичащата от батерията течност може да причини дразнене или изгаряния.
- Не използвайте батерия или инструмент, които са повредени или модифицирани. Повредени или модифицирани батерии могат да действат непредсказуемо, което да доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.
- Не излагайте батерията или инструмента на огън или прекомерна топлина. Излагането на огън или на температури над 130°C може да доведе до експлозия.
- Спазвайте всички препоръки в инструкциите за зареждане, не зареждайте батерията или инструмента при температури извън посочените в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждане при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.

Безопасност и поддръжка на станциите за зареждане

- Не свързвайте никакво. Разположете уреда далеч от метални предмети, не докосвайте уреда с метални предмети (напр. монети, ключове, пирони и др.).
- Не нагрявайте уреда. Не поставяйте в близост до източници на огън, във вода или други течности. Да се пазят от източници на топлина. Не излагайте устройството директно на слънчева светлина.
- Не излагайте устройството на висока влажност. Не излагайте устройството на прах.
- Не разглобявайте и не сглобявайте устройството отново.
- Не изпускайте. Не поставяйте тежки предмети върху устройството, не упражнявайте силен натиск върху устройството.
- Това оборудване може да се използва от деца на възраст най-малко 8 години и от хора с намалени физически и умствени способности и липса на опит и познания за оборудването, ако е осигурен надзор или инструкции за безопасно използване на оборудването, така че да се разберат свързаните с него рискове. Деца без надзор не трябва да извършват почистване или поддръжка на оборудването.
- Децата не трябва да играят с оборудването.
- Не покривайте оборудването с кърпи, тъкани и др.
- Оборудването може да се затопли по време на зареждането. Това е нормално явление. Бъдете внимателни при работа или пренасяне.
- Изключете зарядното устройство от устройството, когато е напълно заредено.
- Не претоварвайте устройството
- Използвайте устройството в съответствие с инструкциите, за да избегнете токов удар.
- Използвайте устройството само от време на време, при спешни ситуации. Той не може да замени хранването от електрическата мрежа.

Специфични разпоредби за безопасност

- Лица, които не са запознати с работата на уреда или не разбират тези инструкции, не трябва да работят с уреда.
- Децата не трябва да използват уреда без надзор.
- Уредът не е играчка. Децата не трябва да си играят с уреда.
- Децата не трябва да почистват или поддържат оборудването без надзор.
- Проверявайте състоянието на оборудването преди всяка употреба. Незабавно прекратете използването на оборудването, ако има признаци на повреда.
- Не се опитвайте да разглобявате устройството, разглобяването може да увеличи риска от изгаряния, да намали безопасността на продукта или да повлияе на работата му.
- Не оставяйте горещ уред без надзор, след като сте го включили. Не докосвайте острието, за да избегнете риска да се изгорите.
- Появата на дим при използването на продуктите е нормално явление.
- Уверете се, че работната зона е добре проветрена. Газовете и парата, образувани по време на работа, могат да бъдат вредни за здравето.

- Когато работите с уреда, носете предпазни очила, термоустойчиви ръкавици и защитна маска.
- След употреба поставете продукта на безопасно място, за да го предпазите от падане от голяма височина.
- Наложително е да се предотврати поставянето на продукта в устата на децата или играта с него.
- Съхранявайте безопасно изключеното устройство след употреба и го оставете да изстине напълно, преди да го опаковате.
- Избягвайте наранявания от горещо острие.
- Това устройство не е водоустойчиво, не е устойчиво на падане и е строго забранено да го ударят или да ударят други твърди предмети с нагревателния елемент.
- За да се осигури продължителна употреба, след 30 минути непрекъсната работа се препоръчва да го изключите за 60 секунди, преди да продължите.

Декларацията за съответствие може да бъде намерена в офиса на Dedra Exim Ltd.

UJ DED7524

Апарат до зварювания пластику

Заявка

DED7524 предназначен для ремонту та зміцнення пластиків різних типів, які піддаються зварюванню (наприклад, PE, PP, PA, PB, PVC - будь ласка, зверніть увагу на тип матеріалу). Дозволяє швидко склеювати пошкоджені предмети в побути та майстерні, а також автомобільні компоненти, наприклад, бампери, панелі приладів тощо. Різні форми наконечників дозволяють склеювати плоскі поверхні, зовнішні та внутрішні кути. Невеликі розміри машини дозволяють використовувати її у важкодоступних місцях. Машина підходить для майстерні та хобі.

Опис пристрою

1. Нагрівальний наконечник, 2. Світлодіодне освітлення, 3. Сигнальні діоди, 4. Кнопка налаштування температури. 5. Вимикач, 6. Роз'єм для зарядки USB, 7. Набір робочих наконечників.

Технічні характеристики

Модель пристрою	DED7524
Напруга живлення [V]	4 d.c.
Ємність акумулятора [Ah]	2000
Час заряджання [h]	3-4
Налаштування температури [°C]	~400 / 500 / 600
Гніздо USB [V]	5,0 / 1,0 / 5,0
USB-порт	UCB C
Діаметр дроту [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Підготовка до використання продукту

Виберіть відповідну скобу залежно від форми матеріалу, що скріплюється. Вставте кінчики скоби в отвори в стрижнях нагрівального елемента. Знежирте і висушіть матеріал, що з'єднується.

Використання

Увімкніть пристрій кнопкою (4). За замовчуванням пристрій нагріється до максимальної температури. Щоб змінити температуру, натисніть і утримуйте вимикач (5) та коротко натисніть перемикач (4). Налаштування температури буде сигналізуватися світлодіодом (3) - червоний - приблизно 400°C, жовтий - приблизно 500°C, зелений - приблизно 600°C. Після вибору температури натисніть і утримуйте кнопку вимикача (5). Увімкнення пристрою буде сигналізуватися синім світлодіодом. Зачекайте приблизно 3-4 секунди, щоб скоба нагрілася, а потім, натискаючи на скобу, втисніть її в матеріал приблизно на половину глибини. Відпустіть кнопку, зачекайте, поки скоба охолоне (приблизно 5 секунд), а потім обережно витягніть пристрій. Скоба залишиться в матеріалі.

У разі більшого пошкодження, змійшайте скоби в матеріалі на відстані приблизно 1-1,5 см одна від одної. Після завершення операції відставте пристрій в сторону, щоб він охолонув. Бічними плоскогубцями обріжте кінці, що виступають, розгладьте поверхню.

Не торкайтеся гарячого леза, є ризик отримати опік.

Завантаження

Якщо передній світлодіодний індикатор (2) безперервно блимає під час роботи, це означає, що акумулятор розряджається і потребує підзарядки. Використовуйте зарядний кабель USB типу C (6) для підключення будь-якого зарядного пристрою з відповідними параметрами зарядки (5 В / 1 А) до зарядного порту, щоб зарядити виріб. Якщо індикатор заряджання (5) світиться червоним, це означає, що заряджання триває; якщо індикатор заряджання світиться зеленим, це означає, що заряджання завершено.

Обслуговування

Якщо під час роботи червоний світлодіод сигналізує про низький рівень заряду акумулятора, зарядіть акумулятор. Використовуйте зарядний кабель USB типу C для підключення будь-якого зарядного пристрою з відповідними параметрами заряджання (5 В / 1 А) і зарядного порту, щоб зарядити виріб. Якщо світлодіоди блимають, це означає, що заряджання триває. Після завершення заряджання вони будуть світитися постійним світлом, після чого слід від'єднати зарядний пристрій.

Комплектація пристрою

1. Зварювальний апарат для пластику – 1 шт. 2. Стіки – 200 шт., 3. Кабель USB – 1 шт. 4. Ніж – 1 шт. 5. Плоскогубці – 1 шт.

Інформація для користувачів щодо утилізації електричного та електронного обладнання (стосується домогосподарств)



Символ, зображений на виробі або супровідній документації, вказує на те, що несправне електричне або електронне обладнання не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Якщо вам потрібно утилізувати, повторно використати або відновити компоненти, найкраще віднести їх до спеціалізованого пункту збору, де вони будуть прийняті безкоштовно. Інформацію про місцезнаходження пунктів збору відпрацьованого обладнання надають місцеві органи влади, наприклад, на їхніх веб-сайтах.

Правильна утилізація пристрою, допомагає зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище через можливу присутність в обладнанні небезпечних речовин: речовини, суміші та компоненти.

Неправильна утилізація відходів загрожує штрафними санкціями згідно з відповідними місцевими нормами.

Користувачі в країнах ЄС: Якщо вам потрібно утилізувати електричне або електронне обладнання, зверніться до найближчої точки продажу або до вашого постачальника, який надасть вам додаткову інформацію.

Утилізація в країнах за межами Європейського Союзу: Цей символ стосується лише країн Європейського Союзу. Якщо ви хочете утилізувати цей виріб, зверніться до місцевих органів влади або дилера для отримання інформації про правильний спосіб утилізації.

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/1542 Європейського Парламенту та Ради про батареї та акумулятори і відпрацьовані батареї та акумулятори, дефектні або використані батареї/акумулятори повинні збиратися окремо і підлягати екологічно сумісній переробці.

Безпека праці

Прочитайте всі попередження, позначені цим символом, та всі інструкції.

Недотримання наведених нижче попереджень та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозної травми. Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання. Термін "електроінструмент", що використовується в попередженнях, відноситься до мережевого (дротового) або бездротового (акумуляторного) електроінструменту.

Це обладнання може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними та розумовими можливостями, а також особами, які не мають достатнього досвіду та знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання обладнання та усвідомлюють пов'язані з цим ризики. Діти не повинні грати з обладнанням. Діти без нагляду не повинні виконувати чищення або технічне обслуговування обладнання.

Загальні правила безпеки - Безпека на робочому місці

- Робоче місце повинно бути охайним і добре освітленим. Безлад і погане освітлення сприяють нещасним випадкам.
- Не використовуйте електроінструмент у вибухонебезпечних середовищах, створених легкозаймистими рідинами, газами або пилом. Електроінструменти утворюють іскри, які можуть запалити пил або дим.
- Не підпускайте дітей і сторонніх осіб до місць, де працює електроінструмент. Відволікання уваги може призвести до втрати контролю над електроінструментом.

Загальні правила безпеки - Електробезпека

Вилка повинна відповідати розетці. Ніколи не змінюйте штепсельну вилку. Не використовуйте жодних проміжних з'єднань при використанні електроінструментів, які мають кабель із захисним заземленням. Відсутність змін у штепсельних вилках і розетках зменшує ризик ураження електричним струмом.

- Не торкайтеся заземлених поверхонь, таких як труби, обігрівачі, радіатори центрального опалення та холодильники. Дотик до заземлених частин підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не піддавайте прилад впливу дощу або вологи. Потрапляння води всередину електроінструменту підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не натягуйте з'єднувальні кабелі. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування або від'єднання вилки від контакту. Захищайте шнур живлення від нагрівання, масла, гострих країв або рухомих частин електроінструменту. Пошкоджені або заплутані шнур підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Під час роботи з електроінструментом на відкритому повітрі використовуйте тільки подовжувачі, призначені для роботи на відкритому повітрі. Використання відповідного подовжувача зменшує ризик ураження електричним струмом.
- Якщо електроінструмент працює у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ). Захист від залишкового струму знижує ризик ураження електричним струмом.

Загальні правила техніки безпеки - Особиста безпека

- Під час роботи з електроінструментом будьте пильні, виконуйте кожну операцію акуратно та обережно. Не використовуйте електроінструмент у стані втоми або під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Хвилинка неухважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте захисні окуляри. Засоби індивідуального захисту, такі як протипилова маска, несплизьке захисне взуття, шолом або захисні навушники, що використовуються відповідно до наявних умов, знижують ризик отримання травм.
- Уникайте ненавмисного запуску електроінструменту. Переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні "вимкнено" перед тим, як вставляти вилку в розетку або вставляти акумуляторну батарею в розетку, а також перед тим, як піднімати або переносити електроінструмент. Переноска електроінструменту, коли палець знаходиться на вимикачі, може призвести до неконтрольованого ввімкнення електроінструменту і стати причиною нещасного випадку.
- Перед запуском електроінструменту вийміть гайкові ключі або інші інструменти для налаштування. Залишення гайкового ключа або інструменту в рухомих частинах електроінструменту може призвести до травми.
- Під час роботи не приймайте неприродних положень. Завжди зберігайте стійке положення і рівновагу. Це забезпечує кращий контроль над електроінструментом у непередбачуваних ситуаціях.
- Носіть відповідний робочий одяг. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть бути втягнуті рухомими частинами.
- Якщо електроінструмент призначений для роботи з вийманням, переконайтеся, що він підключений і використовується належним чином. Використання витяжки викопаного матеріалу значно знижує ризик утворення шкідливого пилу.
- Досвід, отриманий від частоті роботи з електроінструментом, не повинен призводити до надмірної самовпевненості та ігнорування правил безпеки. Необережність може призвести до серйозних травм за частки секунди.

Загальні правила техніки безпеки - поводження з інструментом та його експлуатація

- Не перенавантажуйте електроінструмент. Використовуйте відповідний електроінструмент. Використання електроінструменту за призначенням підвищує ефективність і безпеку виконуваних робіт.
- Не використовуйте електроінструмент зі зламаним вимикачем/перемикачем. Будь-який електроінструмент, який не контролюється вимикачем, є небезпечним і повинен бути відремонтований.

- Перед будь-яким регулюванням, заміною приладдя або зберіганням від'єднайте акумуляторну батарею (якщо вона з'єднується) від електроінструменту. Такі запобіжні заходи зменшують ризик неконтрольованого запуску електроінструменту.
- Зберігайте електроінструмент у недоступному для дітей місці, коли він не використовується, і не допускайте до роботи з ним осіб, які не знайомі з електроінструментом або цією інструкцією. Електроінструменти небезпечні в руках невідготовлених користувачів.
- Електроінструмент та приладдя необхідно обслуговувати. Перевірте концентрацію і правильність фіксації рухомих частин, перевірте наявність тріщин або будь-яких інших факторів, які можуть вплинути на роботу електроінструменту. У разі виявлення пошкоджень відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Поганий догляд за електроінструментом є причиною багатьох нещасних випадків.
- Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими. Належний догляд за гострими краями ріжучого інструменту зменшує ймовірність заклинювання і полегшує роботу з ним.
- Використовуйте електроінструмент, обладнання, біти тощо відповідно до цієї інструкції, враховуючи умови праці та тип роботи, що виконується. Використання електроінструменту не за призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.
- Рукоятки і частини рукоятки завжди повинні бути сухими, чистими, без мастила і жиру. Слизькі рукоятки та поверхні захвату не дозволяють безпечно експлуатувати електроінструмент і керувати ним у непередбачуваних ситуаціях.

Загальні правила техніки безпеки - Технічне обслуговування

- Ремонт електроінструменту повинен виконуватися тільки кваліфікованим фахівцем з використанням оригінальних деталей. Це гарантує безпеку електроінструменту.
- Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори. Ремонт акумуляторної батареї дозволяється виконувати тільки виробнику або в авторизованому сервісному центрі.

Загальні правила техніки безпеки - Правильне поводження з акумуляторними інструментами та їх експлуатація

- Заряджайте акумуляторні батареї тільки за допомогою спеціального зарядного пристрою від виробника. Зарядний пристрій, призначений для заряджання певного типу акумуляторної батареї, може спричинити пожежу під час заряджання іншого типу акумуляторної батареї.
- Використовуйте електроінструменти тільки з акумуляторами, спеціально призначеними для їх живлення. Використання інших акумуляторів може призвести до травмування або пожежі.
- Коли акумуляторна батарея не використовується, тримайте її подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти та інші дрібні металеві предмети, які можуть призвести до короткого замикання клем акумуляторної батареї. Коротке замикання клем акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- За невідповідних умов з акумулятора може витікати рідина; уникайте контакту з нею. Якщо ви випадково контактували з рідиною, промийте місця контакту водою. Якщо рідина потрапила в очі, додатково зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з акумулятора, може викликати подразнення або опіки.
- Не використовуйте пошкоджені або модифікований акумулятор або інструмент. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть поводитися непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або небезпеки травмування.
- Не піддавайте акумулятор або інструмент впливу вогню або надмірного нагрівання. Вплив вогню або температури понад 130°C може призвести до вибуху.
- Дотримуйтеся усіх рекомендацій, наведених в інструкції із заряджання, не заряджайте акумуляторну батарею або інструмент при температурах, що виходять за межі діапазону, зазначеного в інструкції. Неправильне заряджання або заряджання при температурі, що виходить за межі зазначеного діапазону, може призвести до пошкодження акумулятора та підвищити ризик виникнення пожежі.

Конкретні заходи безпеки

- Особи, які не знайомі з принципом роботи приладу або не розуміють цих інструкцій, не повинні користуватися приладом.
- Діти не повинні користуватися приладом без нагляду.
- Прилад не є іграшкою. Діти не повинні грати з приладом.
- Діти не повинні чистити або обслуговувати обладнання без нагляду.
- Перевіряйте стан обладнання перед кожним використанням. негайно припиніть використання обладнання при виявленні будь-яких ознак пошкодження.
- Не намагайтеся розбирати пристрій, розбирати може збільшити ризик опіків, знизити безпеку виробу або вплинути на його продуктивність.
- Не залишайте гарячий прилад без нагляду після увімкнення. Не торкайтеся леза, щоб уникнути ризику обпектисся.
- Поява диму при використанні виробів є нормальним явищем.
- Переконайтеся, що робоча зона добре провітрюється. Газу та пара, що утворюються під час роботи, можуть бути шкідливими для здоров'я.
- Під час роботи з пристроєм носіть захисні окуляри, термостійкі рукавички та захисну маску.
- Після використання покладіть виріб у безпечне місце, щоб запобігти його падінню з великої висоти.
- Вкрай важливо не дозволяти дітям брати продукт до рота або гратися з ним.
- Зберігайте вимкнений пристрій у безпечному місці після використання і дайте йому повністю охолонути перед пакуванням.
- Уникайте травм від гарячого леза.
- Цей пристрій не є водонепроникним, він не захищений від падіння, і категорично забороняється бити його або вдаряти нагрівальним елементом по інших твердих предметах.
- Щоб забезпечити безперервне використання, після 30 хвилин безперервної роботи рекомендується вимкнути пристрій на 60 секунд, перш ніж продовжувати.

Декларацію про відповідність можна отримати у виробника.

DED7524

Anwendung

Das Gerät DED7524 ist für die Reparatur und Verstärkung verschiedener schweißbarer Kunststoffarten (z. B. PE, PP, PA, PB, PVC – bitte machen Sie sich mit der Art des Materials vertraut) bestimmt. Es ermöglicht die schnelle Reparatur beschädigter Gegenstände zu Hause und in der Werkstatt sowie von Autoteilen, z. B. Stoßstangen, Armaturenbrettern usw. Verschiedene Formen der Aufsätze ermöglichen das Verbinden von ebenen Flächen, Außen- und Innenecken. Die geringen Abmessungen des Geräts ermöglichen den Einsatz an schwer zugänglichen Stellen. Das Gerät findet in Werkstätten und im Hobbybereich Anwendung.

Beschreibung des Geräts

1. Heizspitze, 2. LED-Beleuchtung, 3. Signalleuchten, 4. Temperatureinstellungstaste, 5. Ein-/Aussschalter, 6. USB-Ladeanschluss, 7. Satz Arbeitsspitzen.

Kunststoffschweißgerät

Technische Daten

Modell des Geräts	DED7524
Leistung [W]	4 d.c.
Batteriekapazität [Ah]	2000
Ladezeit [h]	3-4
Temperatur-Einstellungen [°C]	~400 / 500 / 600
USB [V] Buchse	5,0 / 1,0 / 5,0
USB-Anschluss	UCB C
Drahtdurchmesser [mm]	Ø 0,6 / Ø 0,8

Vorbereitung des Produkts für den Gebrauch

Alle Maßnahmen im abgekühlten und ausgeschalteten Zustand des Geräts durchführen.

Wählen Sie die richtige Heftklammer für die Form des zu verbindenden Materials. Die Heftklammerenden in die Löcher am Heizelement einführen. Das zu verbindende Material entfetten und trocknen.

Verwendung

Schalten Sie das Gerät mit der Taste (4) ein. Standardmäßig heizt sich das Gerät auf die maximale Temperatur auf. Um die Temperatur zu ändern, halten Sie den Schalter (5) gedrückt und drücken Sie kurz die Taste (4). Die Temperatureinstellung wird durch eine LED (3) angezeigt – rot: ca. 400 °C, gelb: ca. 500 °C, grün: ca. 600 °C. Nach Auswahl der Temperatur den Einschaltknopf (5) gedrückt halten. Das Einschalten des Geräts wird durch eine blaue LED angezeigt. Warten Sie ca. 3-4 Sekunden, bis sich die Klammer aufgeheizt hat, und drücken Sie sie dann etwa bis zur Hälfte in das Material. Lassen Sie die Taste los, warten Sie, bis die Klammer abgekühlt ist (ca. 5 Sekunden), und ziehen Sie das Gerät dann vorsichtig zurück. Die Klammer bleibt im Material.

Bei größeren Schäden die Heftklammern in einem Abstand von ca. 1–1,5 cm voneinander in das Material einbringen. Nach Beendigung des Vorgangs das Gerät zum Abkühlen beiseitelegen. Die überstehenden Enden mit einem Seitenschneider abschneiden und die Oberfläche glätten.

Die Heizhalterung nicht berühren, es besteht Verbrennungsgefahr.

Laden

Wenn während des Betriebs die rote LED einen niedrigen Akkustand anzeigt, muss der Akku aufgeladen werden. Verwenden Sie ein USB-C-Ladekabel, um ein beliebiges Ladegerät mit den entsprechenden Ladeparametern (5 V / 1 A) und einen Ladeanschluss anzuschließen, um das Produkt aufzuladen. Wenn die LEDs blinken, bedeutet dies, dass der Ladevorgang läuft. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchten sie dauerhaft. Trennen Sie dann das Ladegerät vom Gerät.

Wartung des Geräts

Die Arbeitsenden nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Schwamm abwischen, damit die Heizhalterung nicht schwarz wird und sich verhärtet.

Bei längerer Nichtbenutzung das Gerät an einem gut belüfteten, die Kabel abziehen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, die Ladestation mindestens einmal alle sechs Monate einschalten und den Ladezustand des Akkus überprüfen. Zur Überprüfung ein beliebiges Gerät anschließen, den Akku auf ca. 90 % entladen und anschließend erneut auf 100 % aufladen.

Komplettgerät

1. Kunststoffschweißgerät – 1 Stück 2. Stifte – 200 Stück 3. USB-Kabel – 1 Stück 4. Messer – 1 Stück 5. Seitenschneider – 1 Stück.

Informationen für Benutzer über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Das auf den Produkten oder in den Begleitunterlagen abgebildete Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Bauteile entsorgen, wiederverwenden oder verwerten möchten, bringen Sie diese bitte zu einer speziellen Sammelstelle, wo sie kostenlos angenommen werden.

Informationen über die Standorte von Sammelstellen für Altgeräte finden Sie bei den örtlichen Behörden, z. B. auf deren Websites.

Durch die korrekte Entsorgung des Geräts schonen Sie wertvolle Ressourcen und vermeiden negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die sich aus dem möglichen Vorhandensein von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Bestandteilen in dem Gerät ergeben.

Bei unsachgemäßer Entsorgung drohen Strafen nach den jeweiligen örtlichen Vorschriften.

Benutzer in EU-Ländern: Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen müssen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union: Dieses Symbol gilt nur für Länder innerhalb der Europäischen Union. Sollten Sie dieses Produkt entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um die richtige Entsorgungsmethode zu erfahren.

Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altalkumulatoren sind defekte oder gebrauchte Batterien/Akkumulatoren getrennt zu sammeln und einer umweltgerechten Behandlung zuzuführen.

Sicherheit am Arbeitsplatz

Lesen Sie alle mit dem Symbol gekennzeichneten Warnhinweise und alle Anweisungen.

Die Nichtbeachtung der folgenden Warn- und Sicherheitshinweise kann zu einem elektrischen Schlag, Brand oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf. Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf ein netzbetriebenes (schnurgebundenes) oder schnurloses (schnurloses) Elektrowerkzeug.

Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher und geistiger Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung und Vertrautheit mit dem Gerät benutzt werden, wenn eine Beaufsichtigung oder Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts erfolgt, so dass die damit verbundenen Risiken verstanden werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an den Geräten durchführen.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften - Sicherheit am Arbeitsplatz

- Sorgen Sie für einen aufgeräumten Arbeitsplatz mit guter Beleuchtung. Unordnung und schlechte Beleuchtung tragen zu Unfällen bei.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, die durch entflammare Flüssigkeiten, Gase oder Staub entstehen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte von den Bereichen fern, in denen mit dem Elektrowerkzeug gearbeitet wird. Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften - Elektrische Sicherheit

- Der Stecker muss mit der Steckdose übereinstimmen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Zwischenverbindungen, wenn Sie Elektrowerkzeuge

verwenden, die über ein Kabel mit Schutzleiter verfügen. Das Fehlen von Veränderungen an Steckern und Steckdosen verringert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

- Vermeiden Sie es, geerdete Oberflächen wie Rohre, Heizungen, Zentralheizungsradiatoren und Kühlschränke zu berühren. Wenn geerdete Teile berührt werden, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Ziehen Sie nicht an den Anschlusskabeln. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Abziehen des Steckers von einem Kontakt. Schützen Sie das Netzkabel vor Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs. Ein beschädigtes oder verheddertes Kabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn Sie im Freien mit einem Elektrowerkzeug arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Einsatz im Freien geeignet sind. Die Verwendung eines geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD), wenn das Elektrowerkzeug in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Der Fehlerstromschutz verringert die Gefahr eines elektrischen Schlags.

Allgemeine Sicherheitsbestimmungen - Persönliche Sicherheit

- Seien Sie bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs wachsam und führen Sie jeden Arbeitsschritt sorgfältig und vorsichtig aus. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Verwendung eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Persönliche Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helm oder Gehörschutz, die entsprechend den vorherrschenden Bedingungen verwendet wird, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Starten des Elektrowerkzeugs. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, den Akku oder die Batterie in die Steckdose legen, das Elektrowerkzeug anheben oder tragen. Wenn Sie das Elektrowerkzeug tragen, während Ihr Finger auf dem Schalter liegt, besteht die Gefahr, dass sich das Elektrowerkzeug unkontrolliert einschaltet und einen Unfall verursacht.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs alle Schraubenschlüssel oder andere Einstellwerkzeuge. Wenn ein Schraubenschlüssel oder Werkzeug in beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs stecken bleibt, kann dies zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie bei der Arbeit unnatürliche Haltungen einzunehmen. Halten Sie stets eine stabile Position und das Gleichgewicht. Dies gewährleistet eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unvorhersehbaren Situationen.
- Tragen Sie angemessene Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von beweglichen Teilen eingezogen werden.
- Wenn das Elektrowerkzeug für die Arbeit mit der Absaugung ausgelegt ist, vergewissern Sie sich, dass es angeschlossen ist und ordnungsgemäß verwendet wird. Durch den Einsatz einer Aushubabsaugung werden die mit dem Vorhandensein von gesundheitsschädlichem Staub verbundenen Risiken erheblich reduziert.
- Die durch häufiges Arbeiten mit einem Elektrowerkzeug gewonnene Erfahrung sollte nicht dazu führen, dass man übermütig wird und die Sicherheitsvorschriften ignoriert. Unachtsamkeit kann in Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften - Handhabung und Betrieb des Geräts

- Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die jeweilige Anwendung. Die bestimmungsgemäße Verwendung des Elektrowerkzeugs erhöht die Effizienz und Sicherheit der durchgeführten Arbeiten.
- Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, bei dem der Schalter defekt ist. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht über den Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Trennen Sie den Akku - falls abnehmbar - vor jeder Einstellung, jedem Zubehörwechsel oder jeder Lagerung vom Elektrowerkzeug. Diese Vorsichtsmaßnahmen verringern das Risiko eines unkontrollierten Starts des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie das unbenutzte Elektrowerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, nicht, das Elektrowerkzeug zu benutzen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- Das Elektrowerkzeug und das Zubehör müssen gewartet werden. Prüfen Sie den Rundlauf und die korrekte Befestigung der beweglichen Teile, prüfen Sie auf Risse oder andere Faktoren, die das Elektrowerkzeug beeinträchtigen können. Wenn Schäden festgestellt werden, muss das Elektrowerkzeug vor der Verwendung repariert werden. Schlechte Wartung des Elektrowerkzeugs ist die Ursache vieler Unfälle.
- Schneidwerkzeuge sind scharf und sauber zu halten. Die ordnungsgemäße Instandhaltung scharfer Schneidwerkzeugkanten verringert die Wahrscheinlichkeit des Verklümmens und erleichtert die Handhabung.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, die Ausrüstung, die Bits usw. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Art der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs auf eine Art und Weise, für die es nicht bestimmt ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Griffe und Griffflächen müssen stets trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen in unerwarteten Situationen keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs.

Allgemeine Sicherheitsvorschriften - Service

- Das Elektrowerkzeug darf nur von einer qualifizierten Fachkraft unter Verwendung von Originalteilen repariert werden. Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs aufrechterhalten.

Besondere Sicherheitsbestimmungen

- Personen, die mit der Bedienung des Gerätes nicht vertraut sind oder die diese Anleitung nicht verstehen, dürfen das Gerät nicht bedienen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen die Geräte nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

- zobowiązani są do zapewnienia zabezpieczenia danych i spełnienia wymogów obowiązującego prawa związanego z ochroną danych osobowych i nie mogą wykorzystywać powierzonych danych osobowych do innych celów niż te, które są określone w umowie z Administratorem.
- Twoje dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany w tym również w formie profilowania oraz nie będą przekazywane do państwa trzeciego/organizacji międzynarodowej.
 - Posiadasz prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, w dowolnym momencie.
 - We wszelkich sprawach związanych z przetwarzaniem Twoich danych osobowych przez Administratora możesz skontaktować się pod adresem e-mail: daneosobowe@dedra.pl;
 - Masz prawo wniesienia skargi do wniesienia skargi do organu właściwego do spraw ochrony danych osobowych;

CZ Záruční list

pro

Katalogové číslo: Sériové číslo:

(dále jen výrobek)

Datum zakoupení výrobku:

Razítko prodávajícího:

Datum a podpis prodávajícího:

Prohlášení uživatele:

Potvrdzuję, że jestem był seznámen se záručními podmínkami a důsledky nedodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu. Se záručními podmínkami souhlasím, což potvrzují vlastnoručním podpisem:

.....
datum a místo

.....
podpis uživatele

I. Odpovědnost za výrobek

- Ručitel – DEDRA EXIM Sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Obvodní soud pro hl. město Varšavu ve Varšavě, XIV. Gospodárský odbor Celostátního soudního rejstříku, DIČ 527-020-49-33, Základní kapitál: 100 980.00 zł.
- Podle podmínek stanovených v tomto záručním listu ručitel poskytuje záruku na výrobek, pocházející z distribuce ručitele.
- Záruční odpovědnost za vady se týká pouze vad vzniklých z příčin tkvících ve výrobku v okamžiku jeho vydání uživateli.
- Uživatel má nárok na bezplatnou záruční opravu výrobku, pokud vada byla zjištěna v záruční době. Provedení opravy výrobku (způsob opravy) závisí na rozhodnutí ručitele. Pokud ručitel nemůže provést opravu, vyhrajuje si právo na výměnu vadné součásti nebo celého výrobku za bezvadný, snížení ceny výrobku nebo odstoupení od smlouvy.
- Vůči uživateli, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, je odpovědnost ručitele za škody vyplývající z této záruky a/nebo v souvislosti s jejím uzavřením a plněním, bez ohledu na právní titul, omezena maximálně do výše hodnoty vadného výrobku.

II. Záruční doba

Součásti výrobku, na které se vztahuje záruka	Doba trvání záruční ochrany
DED7524	36 měsíců, počítáno od data nákupu výrobku uvedeného v tomto záručním listu

III. Podmínky uplatňování záruky

- Představení przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu 1. Předložení vyplněného záručního listu pro výrobek a doložení okolností nákupu výrobku, např. předložením paragonu, faktury atd. Pro správné vřízení reklamace se doporučuje, abyste společně s výrobkem předali všechny součásti stanovené v kapitole „Kompletace“ výrobku uvedené v návodu k obsluze.
- Dodržování pokynů uvedených v návodu k obsluze a záručním listu.
- Záruka platí pouze na území Polska a EU.
- Záruka se nevztahuje na vady výrobku vzniklé zejména v následku:
 - Nedodržování podmínek stanovených v návodu k obsluze, zejména v rozsahu správného provozování, údržby a čištění;
 - Používání čisticích nebo ošetřovacích prostředků v rozporu s návodem k obsluze;
 - Nevhodného skladování a přepravování výrobku;
 - Svépomocných změn a/nebo úprav výrobku, které nebyly dohodnuty s ručitelem;
 - Používání ve výrobku provozních materiálů v rozporu s návodem k obsluze.
- Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí záruku na výrobek, na kterém:
 - odstraní, změní nebo poškodí sériová čísla, označení údajů a výkonové štítky;
 - ucpávky byly poškozeny uživatelem nebo nesly stopy manipulace uživatele.
- Upozornění!!! Činnosti spojené s každodenní obsluhou výrobku, vyplývající mj. z návodu k obsluze, provádí uživatel ve vlastní režii a na své náklady.

IV. Postup při reklamaci

- V případě zjištění nesprávného provozu výrobku se před nahlášením reklamace ujistěte, že jste provedli správné všechny činnosti podrobně popsané v návodu k obsluze.
- Reklamaci nahláste ihned, nejpozději do 7 dnů od data zjištění vady výrobku. Uživatel, který není spotřebitelem ve smyslu zákona ze dne 23. dubna 1964 občanský zákoník, ztratí nárok na uplatnění záruky v případě nenahlášení reklamace do 7 dnů.
- Reklamaci můžete nahlásit mj. v místě zakoupení výrobku, v záručním servisu nebo písemně na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Reklamaci můžete nahlásit prostřednictvím formuláře dostupného na stránkách www.dedra.pl. (Formulář pro nahlášení reklamace).
- Adresy záručních servisů v jednotlivých státech jsou dostupné na stránkách www.dedra.pl. Pokud v daném státě není uveden servis, reklamaci formulář zašlete na adresu: DEDRA EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polsko).
- Z bezpečnostních důvodů je zakázáno používat vadný výrobek.
- Upozornění!!! Používání vadného výrobku ohrožuje zdraví a život uživatele.
- Povinnosti vyplývající ze záruky budou splněny do 14 pracovních dnů, počítáno ode dne doručení reklamovaného výrobku.
- Vadný výrobek před odevzdáním do servisu vyčistěte. Reklamovaný výrobek důkladně zabezpečte proti poškození při přepravě (doporučuje se předat reklamovaný výrobek v originálním obalu).
- Záruční doba se prodlužuje o dobu, během níž uživatel z důvodu vady výrobku, na kterou se vztahuje záruka, nemohl výrobek používat. Záruka nevyklučuje, neomezuje ani nepozastavuje nároky uživatele vyplývající z ručení za vady prodané věci.
- V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES Vás informujeme, že:
 - Správce vašich osobních údajů uvedených ve formuláři je DEDRA-EXIM sp. z o.o. se sídlem v Pruszkowie, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (dále jen: „Správce“).
 - Vaše údaje budou zpracovávány pouze pro účely provedení reklamačního řízení zařízení podle čl. 6 odst. 1 písm. b) obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen: „GDPR“) Poskytnutí údajů je dobrovolné, ale nezbytné k provedení reklamačního řízení.

- Vaše údaje budou zpracovávány po dobu posouzení provedení reklamačního řízení a pro účely archivace v případě potřeby obrany proti eventuálním nárokům vůči Správci, nejdéle však do okamžiku jejich promlčení.
- Vaše údaje mohou být zpřístupněny pouze subjektům, které zpracovávají údaje pro Správce na základě písemné smlouvy o pověření zpracováním osobních údajů, poskytujícím mj. technický servis, hosting nebo údržbu webových stránek, IT servis, kurýrní služby. Dodavatelé Správce jsou povinni zajistit ochranu údajů a splnit požadavky platného zákona souvisejícího s ochranou osobních údajů a nesmí využívat svěřené osobní údaje pro jiné účely než ty, které jsou uvedeny ve smlouvě se Správce.
- Vaše údaje nebudou zpracovávány automatizovaným způsobem, včetně profilování, a nebudou předávány do třetí země / mezinárodní organizaci.
- Máte právo na přístup ke svým údajům a právo na jejich opravu, výmaz, omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo kdykoli vznést námitku.
- Ve všech záležitostech souvisejících se zpracováním vašich osobních údajů Správce nás můžete kontaktovat na e-mailové adrese: daneosobowe@dedra.pl.
- Máte právo podat stížnost u úřadu příslušného pro ochranu osobních údajů.

SK Záručný list

na

Katalógové č : Číslo šarže:

(ďalej len Výrobok)

Dátum nákupu výrobku:

Pečiatka predajcu

Dátum a podpis predajcu:

Vyhlasenie Užívateľa:

Potvrdujem, že som bol oboznámený so záručnými podmienkami, ako aj s následkami nedodržovania pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste. Záručné podmienky sú mi známe, čo potvrdzujem vlastnoručným podpisom:

.....
dátum a miesto

.....
podpis Užívateľa

I. Zodpovednosť za Výrobok

- Ručiteľ - spoločnosť „DEDRA EXIM sp. z o.o.“ sídliaca v meste: Pruszków, na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko, zapísaná do obchodného registra pod číslom KRS 0000062517 vedenom oblasťným súdom pre hlavné mesto Varšava vo Varšave, 14. ekonomické oddelenie Štátneho súdneho registra, IČ DPH: PL 5270204933, základné imanie: 100 980,00 PLN.
- Podľa podmienok stanovených týmto záručným listom Ručiteľ udeľuje záruku na Výrobok, pochádzajúci z distribúcie Ručiteľa.
- Zodpovednosť na základe záruky sa vzťahuje iba na chyby, ktoré vznikli následkom príčin nachádzajúcich sa vo Výrobku v momente jeho vydania Užívateľovi.
- Na základe záruky Užívateľ získava právo na bezplatnú opravu výrobku, ak sa chyba objaví počas trvania záručnej lehoty. Spôsob opravy Výrobku (metóda vykonania opravy) závisí od rozhodnutia Ručiteľa. V prípade, ak Ručiteľ uzná, že Výrobok sa nedá opraviť, Ručiteľ si vyhradzuje právo vymeniť chybný prvok alebo celý Výrobok na výrobok bez chýb, právo na zníženie ceny Výrobku alebo právo na odstúpenie od dohody.
- Vôči Užívateľovi, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákoník, zodpovednosť Ručiteľa za škody vyplývajúce z tejto záruky a/alebo ktoré súvisia s jej uzatvorením a realizáciou, bez ohľadu na právny základ, je obmedzená maximálne do výšky hodnoty chybného Výrobku.

II. Záručná lehota

Prvý Výrobok na ktoré sa vzťahuje záruka	Trvanie záručnej ochrany
DED7524	36 mesiacov od dňa nákupu Výrobku, ktorý je uvedený v tomto záručnom liste

III. Podmienky využitia záruky

- Užívateľ je povinný predstaviť vyplnený Záručný list výrobku, ako aj náležitý doklad o nákupe Výrobku, napr. predstavením pokladničného bloku, faktúry ap. Aby reklamačný proces prebiehal efektívne odporúčame, aby Užívateľ spolu s reklamovaným výrobkom doručil všetky prvky vymenované v kapitole užívateľskej príručky výrobku „Diely a časti“.
- Užívateľ je povinný dodržiavať pokyny a odporúčania uvedené v užívateľskej príručke a v záručnom liste.
- Záruka platí iba na území Poľskej republiky a členských štátov EÚ.
- Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli (predovšetkým) následkom:
 - Nedodržania podmienok určených v užívateľskej príručke, predovšetkým podmienok správneho používania, prevádzky, údržby a čistenia
 - Použitia na čistenie alebo na údržbu nevhodných prípravkov, nezhodne s užívateľskou príručkou;
 - Nevhodného uchovávanía a prepravy výrobku;
 - Vykonania neautorizovaných zmien a/alebo iných zásahov do výrobku, na ktoré výrobca nevyjadril súhlas;
 - Použitím vo výrobku/s výrobkom nevhodných prevádzkových materiálov, nezhodne s užívateľskou príručkou.
- Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákoník, stráca záručné práva na výrobok, v ktorom:
 - sériové čísla, označenia dátumov a výrobné štítky boli odstránené, zmenené alebo poškodené;
 - boli poškodené plomby alebo sú na nich viditeľné stopy manipulácie.
- Pozor! Činnosti súvisiace s každodennou obsluhou výrobku, vyplývajúce medzi iným z užívateľskej príručky, Užívateľ vykonáva vlastnými silami a na vlastné náklady.

IV. Reklamačná procedúra

- V prípade, ak Užívateľ objaví, že Výrobok nefunguje správne, ešte pred zložením reklamácie je povinný uistiť sa, či boli náležite vykonané všetky stanovené činnosti, predovšetkým tie uvedené v užívateľskej príručke.
- Reklamácia musí byť podaná bezodkladne, najneskôr v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku. Užívateľ, ktorý nie je konzumentom v zmysle zákona z 23. apríla 1964 Občiansky zákoník, stráca práva vyplývajúce z tejto záruky v prípade, ak reklamáciu nepodá v priebehu 7 dní od dňa, v ktorom sa prejavila (objavila) chyba Výrobku.
- Užívateľ môže podať reklamáciu prostredníctvom formulára, ktorý je dostupný na webovej stránke www.dedra.pl. („Formulár podania reklamácie na základe udelenej záruky“).
- Adresy záručných servisov v jednotlivých štátoch sú zverejnené na webovej stránke www.dedra.pl. V prípade, ak v danom štáte sa nenachádza záručný servis, odporúčame reklamovaný výrobok doručiť na adresu: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko.
- Vzhľadom na bezpečnosť Užívateľa, nefunkčný (chybný) výrobok sa v žiadnom prípade nesmie používať.
- Pozor!!! Používanie nefunkčného (chybného) výrobku je nebezpečné pre zdravie a život Užívateľa.
- Povinnosti vyplývajúce z udelenej záruke budú vyplnené v lehote 14 pracovných dní počítajúc od dňa doručenia reklamovaného Výrobku Užívateľom.
- Pred zaslaním reklamácie odporúčame reklamovaný Výrobok náležite očistiť. Odporúčame reklamovaný Výrobok dôkladne zabezpečiť pre prípadným poškodeniami počas prepravy (reklamovaný Výrobok odporúčame doručiť v originálnom obale).

10. Žárúčna lehota sa predlþuje o čas, poãas ktorého Uþivãtel následkom chyby (nefunkčnosti) výrobku, na ktorú sa vzťahovala záruka, nemohol Výrobok pouþívať.

Záruka nevyulãuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Uþivãteľa (kupujúceho) na základe prísluþných predpisov o ruãení za chyby predanej veci.

Záruka nevyulãuje, neobmedzuje a ani nepozastavuje právo Uþivãteľa (kupujúceho) na základe prísluþných predpisov o ruãení za chyby predanej veci.

V súlade s ãlánkom 13 ods. 1 a 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zruþuje smernica 95/46/ES, vás informujeme

1. Správcom vaþich osobných údajov, ktoré ste uviedli vo formulári, je spoločnosť „DEDRA-EXIM Sp. z o.o.“ so sídlom v meste Pruszków na adrese: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poľsko (ďalej len: „Správca“).
2. Vaše osobné údaje budú spracúvané výhradne s cieľom realizácie záruãnej procedúry zariadenia, a to v súlade s ãlánkom 6 ods. 1 písmeno b) všeobecného nariadenia o ochrane údajov (ďalej len: „GDPR“). Uvedenie osobných údajov je dobrovoľné, avþak nevyhnutné na realizáciu záruãnej procedúry.
3. Vaše osobné údaje budú spracúvané poãas posudzovania a realizácie záruãnej procedúry, ako aj na archívne účely v prípade potreby obhajoby pred prípadnými nárokmi a poþiadavkami voãi Správcovi, avþak nie dlhþie aþ do momentu premlãania týchto nárokov a poþiadaviek.
4. Vaše údaje môžu byť zverejnené výhradne len tým subjektom, ktoré spracúvajú tieto údaje v mene a pre Správca, a to na základe písomnej dohody o zverení spracúvania osobných údajov, tzn. firmy, ktoré okrem iného poskytnú technický servis, hostingové služby alebo služby obsluhy webových stránok, IT obsluhy, ako aj kuriérskym firmám. Dodávateľa Správca sú povinní zaruãit zabezpeãenie údajov a splniť poþiadavky platnej legislatívy ohľadne ochrany osobných údajov, a zverenie osobnú údaje nesmú byť pouþívané na iné účely než tie, ktoré stanovuje dohoda uzatvorená so Správcom.
5. Vaše údaje nebudú spracúvané automatickým spôsobom, vrátane rôznych foriem profilovania, ani nebudú odovzdané do tretieho štátu/mezinárodnej organizácii.
6. Máte právo na prístup k vaším osobným údajom, ako aj právo na ich opravnenie, doplnenie, odstránenie, obmedzenie spracúvania, prenesenie údajov, podanie námietky, a to v ľubovoľnej chvíli.
7. Vo všetkých záležitostiach, ktoré súvisia so spracúvaním vaþich osobných údajov Správcom, môžete sa na Správca obrãtiť písomne na e-mailovú adresu: daneosobowe@dedra.pl.
8. Máte právo podať sťažnosť prísluþnému dozornému orgánu, ktorý zodpovedá za dohľad nad ochranou osobných údajov;

LT Garantinis lapas

na

Katalogo Nr.: Partijos numeris:

(toliau – Produktas)

Produkto pirkimo data:

Pardavėjo antspaudas

Pardavėjo paraþas ir data:

Vartotojo pareiþkimas:

Patvirtinu, kad buvau informuotas apie garantijos sąlygas ir taisykliù, išvardytù Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape, nepaisymo pasekmes. Šios garantijos sąlygos yra man žinomos, kã patvirtinu savo paraþu:

data ir vieta

vartotojo paraþas

I. Atsakomybė už Produktã

1. Garantijos suteikėjas – „DEDRA EXIM“ Sp. z o.o. su būstine adresu: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, KRS 0000062517, Varþuvos apylinkės teismas, Valstybinio teismo registro XIV ūkinis skyrius, Mokesãiu mokėtojo kodas 527-020-49-33, Įstãtinis kapitalas: 100 980,00 PLN.
2. Šiame garantiniame lape nurodytomis sąlygomis Garantijos suteikėjas suteikia garantijã Produktui iš Garantijos suteikėjo asortimento.
3. Garantijos pagrindu atsakomybė yra priimama tik už defektus, esanãius Produktu je išdavimo Vartotojui metu.
4. Garantijos pagrindu Vartotojas gauna teisę nemokamai suremontuoti Produktã, jei defektas buvo aptiktas garantijos galiojimo metu. Apie Produkto remonto būdã (remonto atlikimo metodã) sprendžia Garantijos suteikėjas. Jei Garantijos suteikėjas nuspręstù, kad remontas yra neįmanomas, Garantijos suteikėjas pasiilekia sau teisę pakeisti elementã su defektu arba visã Produktã kitu, veikianãiu teisingai, sumaþinti Produkto kainã arba anuliuotu sutartį.
5. Vartotojo, kuris pagal 1964 m. balandþio 23 d. Civilinį kodeksã nėra laikomas vartotoju, atveju Garantijos suteikėjo atsakomybė dël kompensacijos, susijusi su þia garantija ir (arba) jos sudarymu ir vykdymu, nepriklausomai nuo formos, yra apribota iki maksimaliai Produkto su defektu vertės.

II. Garantijos laikotarpis

Produkto elementai, kuriems veikia garantija	Garantinės apsaugos trukmė
DED7524	36 mėnesiai, skaiãiuojant nuo Produkto pirkimo datos, nurodytus þiame Garantiniame lape

III. Naudojimosi garantija sąlygos

1. Vartotojas privalo patiekti uþpildytã Produkto Garantinį lapã ir Produkto pirkimã patvirtinantã dokumentã (pvz. kasos čekis, sąþkaita-faktūra ir pan.). Tam, kad pretendencijos nagrinėjimo procesas vyktù sklandþiai, rekomenduojama, kad Vartotojas kartu su Produktu perduotù visus elementus, nurodytus „Komplektacijos sąraþe“, esanãiams Naudojimo instrukcijoje.
2. Vartotojas privalo laikytis Naudojimo instrukcijoje ir Garantiniame lape nurodytù rekomendacijù.
3. Garantija galioja tik Lenkijos Respublikos ir ES teritorijoje.
4. Garantija neapima Produkto defektù, atsiradusiù dël to, kad:
 - a. Vartotojas nesilaikė sąlygù, nurodytù Naudojimo instrukcijoje, ypaã susijusiù su teisingu naudojimu, prieþiūra ir valymu;
 - b. Vartotojas naudojo prieþiūros ar valymo priemones, neatitinkanãias sąlygas nurodytas Naudojimo instrukcijoje;
 - c. Vartotojas netinkamai sandėliavo ir transportavo Produktã;
 - d. Vartotojas savarankiþkai keitė ir (arba) modifikavo Produktã, negavęs Garantijos suteikėjo sutikimo;
 - e. Vartotojas naudojo Produktu eksploatacines medþiagas, neatitinkanãias Naudojimo instrukcijos sąlygù
5. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandþio 23 d. Civilinį kodeksã nėra laikomas vartotoju, praranda garantijã Produktui, jei:
 - Vartotojas paþalino, pakeitė arba sugadino serijos numerius, datas ir informacines lenteles;
 - Vartotojas paþeidė plombas arba ant jų matosi Vartotojo veiksmù pėdsakai.
6. Dėmesio! Veiksmus, susijusius su kasdieniu Produktu aptarnavimu, nurodytu pvz. Naudojimo instrukcijoje, Vartotojas atlieka pats ir savo sąþkaita.

IV. Pretencijos pateikimo procedūra:

1. Pastebėjus, kad Produktas veikia neteisingai, prieš pateikiant pretenzijã, reikia įsitikinti, kad visi veiksmai, apraþyti Naudojimo instrukcijoje, buvo atlikti teisingai.
2. Pretencijã rekomenduojama pateikti nedelsiant, geriausiai per 7 dienas nuo Produkto defekto aptikimo. Vartotojas, kuris pagal 1964 m. balandþio 23 d. Civilinį kodeksã nėra laikomas vartotoju, praranda garantijã Produktui, jei nepateikia pretenzijos per 7 dienas.

3. Pretencijã galima pateikti pvz. Produkto pirkimo punkte, garantiniame servise arba raþtu adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas.

4. Vartotojas gali pateikti pretenzijã, pasinaudodamas blanku, kuris yra internetinėje svetainėje: www.dedra.pl (Pretencijos garantiniame laikotarpyje pateikimo forma).
5. Garantinių servisù atskirose šalyse adresai yra nurodyti svetainėje: www.dedra.pl. Jei konkreãioje þalyje nebūtù garantinio serviso, pretenzijas dël garantijos rekomenduojama siuþti adresu: „DEDRA EXIM“ Sp. z o. o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruskuvas, Lenkija.
6. Maþã Dël Vartotojo saugumo draudþiama naudoti Produktã su defektais.
7. Dėmesio!!! Produkto su defektais naudojimas kelia pavojù Vartotojo sveikatai ir gyvybei.
8. Veiksmai, susiję su garantija, bus atlikti per 14 darbo dienù skaiãiuojant nuo Produkto, dël kurio yra pateikiama pretenzija, pristatymo dienos.
9. Prieþ pristatant Produktã, dël kurio yra pateikiama pretenzija, rekomenduojama ji nuvalyti. Produktã, dël kurio yra pateikiama pretenzija, reikia kruopþiai supakuoti, kad jis būtų apsaugotas nuo paþeidimù transporto metu – rekomenduojama pristatyti produktã originalioje pakutėje.
10. Garantijos laikotarpis yra pratęþiamas tiek, kiek Vartotojas negalėjo juo naudotis dël garantijos apimto defekto. Gwarranty Si garantija neriboja, neiþskiria bei nesustabdo Vartotojo teisù dël produktuos prekės neatitikimo arba prekės defekto.

Vadovaudamiesi 2016 m. balandþio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dël fizinių asmenù apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dël laisvo tokiù duomenù judėjimo ir kurio u panaikinama Direktyva 95/46/EB 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, informuojame, kad

1. Formoje pateiktù jùs asmens duomenù valdytojas yra DEDRA-EXIM sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Pruszkowe, 3 Maja g. 8, 05-800 Pruszkow (toliau: "Administratorius").
2. Jùs duomenys bus tvarkomi tik siekiant atlikti prietaiso garantijos procedurã pagal Bendrojo duomenù apsaugos reglamento 6 straipsnio 1 dalies b punktã (toliau: „BDAR“) Duomenys teikiami savanoriþkai, taãiau jie būtini garantijos procedūrai
3. Jùs duomenys bus tvarkomi garantijos procedūros vykdymo nagrinėjimo laikotarpiu ir archyvimu tikslais, jei pririnktù apsiginti nuo galimù pretenzijù Administratoriui, bet ne ilgiau nei iki tol, kol joms įvyks senaties terminas.
4. Jùs duomenys gali būti atskleisti tik tiems subjektams, kurie tvarko duomenis duomenù administratoriaus vardu pagal raþytinę asmens duomenù tvarkymo pavedimo sutartį, teikianãią: technines paslaugas, hosting'o ar interneto svetainės prieþiūros paslaugas, IT paslaugas, kurjeriù paslaugas. Administratoriaus tiekėjai privalo uþtikrinti duomenù saugumã ir laikytis galiojanãiu teisės aktù reikalavimù, susijusiù su asmens duomenù apsauga, ir negali naudoti patiktų asmens duomenù kitais nei sutartyje su Administratoriumi nurodytais tikslais.
5. Jùs duomenys nebus tvarkomi automatizuotomis priemonėmis, įskaitant profilavimã, ir nebus perduodami treãiajai þaliai / tarptautinei organizacijai.
6. Bet kurio u metu turitė teisę susipaþinti su savo duomenù turiniu ir teisę ištaisyti, ištrinti, apriboti duomenù tvarkymã, teisę į duomenù perkeliavimã, teisę prieštarauti bet kurio u metu.
7. Visais klausimais, susijusiais su administratoriaus atliekamu jùs asmens duomenù tvarkymu, galite kreiptis þiuo el. paþto adresu:daneosobowe@dedra.pl.;
8. Turitė teisę pateikti skundã tinkamai duomenù apsaugos institucijai;

LV Garantijas talons

uz

Kataloga Nr.: Partijas numurs:.....

(turpmãk saukts Produkts)

Produkta iegãdes datums:

Pãrdevēja zīmogs

Datums un pãrdevēja paraksts:

Lietotãja apliecinãjums:

Ar þo apliecinu, ka saþēmu informãciju par garantijas nosacījumiem, kã arī par Lietoþanas instrukcijas un Garantijas talona norãdījumu neievēroþanas sekã. Garantijas nosacījumi ir man zinãmi, ko apliecinu ar savu rokkrasta parakstu:

datums un vieta

Lietotãja paraksts

I. Atbildiba par Produktu

1. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija, registrãcijas numurs KRS 0000062517, Varþavas Rajona Tiesa Varþavã, Valsts tiesas reģistra XIV. Saimnieciskã nodãja, NMR kods (NIP) 527-020-49-33, Pamatkapitãls: 100 980,00 PLN.
2. Saskaņã ar noteikumiem, minētiem þajã Garantijas talonã, Garants pieþkir garantiju Produktam, kuru izplata Garants.
3. Garantijas atbildiba aþņem tikai defektus, izraisitu pēc iesmesliem, esoþiem Produktã Lietotãjam nodoþanas laikã.
4. Sakarã ar garantiju Lietotãjam ir tiesibas prasit bezmaksas uzlabot Produktu, ja defekts tiks konstatēts garantijas laikã. Produkta uzlaboþanas veids (remonta izdarþanas metode) ir atkarìgs no Garanta uzskata. Gadījumã, kad Garants konstatēs, ka remonts nav iespējams, Garantam ir tiesibas mainit bojãtu elementu vai visu Produktu uz brīvu no defektiem, samazinãt Produkta cenu vai atteikties no līguma.
5. Attiecibã uz Lietotãjam, kas nav patērētãjs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, Garanta kompensãcijas atbildiba par zaudējumiem, savienotiem ar garantiju un/vai sakarã ar noslėþšanu un izpildþšanu, neatkarīgi no tiesiskãm attiecībãm, ir ierobeþota tikai līdz nekvalitatīva Produkta vērtībai.

II. Garantijas laiks

Produkta elementi, aþņēmti ar garantiju	Garantijas aizsardþibas laiks
DED7524	36 mēneþi, skaitot no Produkta iegãdes datuma norãdita Garantijas talonã

III. Garantijas lietoþanas nosacījumi

1. Aizpildīts Lietotãja Produkta Garantijas talons ar Lietotãja dokumentu, apliecinõþu Produkta iegãdi, piem. kases kvīts, faktūrrēķins utt. Efektīvas reklamãcijas realizãcijai ieteicams, lai Lietotãjs nodotu kopã ar reklamētu Produktu visus elementus, minētus Produkta "Komplektãcija" Lietoþanas instrukcijas daļã.
2. Lietoþanas Instrukcijas un Garantijas talona norãdījumu ievēroþana.
3. Garantija ir derīga tikai Polijas Republikas un ES teritorijã.
4. Garantija neaþņem Produkta defektus, ierosinãtus, starp citiem, sekoþoþos gadījumos:
 - a. Lietotãjs neievēro Lietoþanas instrukcijas noteikumus, seviþkī pareizias ekspluatãcijas, konservãcijas un tīrþšanas jomã;
 - b. Lietotãjs lieto tīrþšanas vai konservãcijas līdzekļus, kas neatbilst Lietoþanas Instrukcijas norãdījumiem;
 - c. Lietotãjs neatlicīgi glabã un transportē Produktu;
 - d. Lietotãjs patþāvīgi izdara Produkta izmaiņas un/var pãrveidojumus, bez saskaņoþanas ar Garantu;
 - e. Lietotãjs lieto Produktã ekspluatãcijas materiãlus, kas neatbilst Lietoþanas Instrukcijas norãdījumiem.
5. Lietotãjs, kas nav patērētãjs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesibas attiecibã uz Produktam, kurã, Lietotãja darbības rezultãtã:
 - tika likvidēti, mainiti vai bojãti sērijas numuri, datu apzīmējumi vai nominãlas tabuliņas;
 - tika bojãtas vai mainitas plombas.

6. Uzmanību! Darbību, savienotu ar Produkta ikdienas apkalpošanu, ja izriet no Lietošanas instrukcijas, Lietotājs veic patstāvīgi un pēc savām izmaksām.

IV. Reklamacijas procedūra

1. Produkta nepareizas darbības konstatēšanas gadījumā, pirms reklamacijas paziņošanas, Lietotājam ir pienākums pārbaudīt, vai visa darbība, tostarp aprakstīta Lietošanas instrukcija, tika pareizi veikta.
2. Reklamacijas paziņojumu ieteicams sniegt nekavējoties, vislabāk 7 dienu laikā no Produkta defekta konstatēšanas dienas. Lietotājs, kas nav patērētājs 1964. gada 23. aprīļa Likuma "Civillikums" izpratnē, zaudē garantijas tiesības attiecībā uz Produktam, ja nesniegs reklamacijas paziņojumu 7 dienu laikā.
3. Reklamacijas paziņojums var būt sniegts, starp citiem, Produkta iegādes vietā, garantijas servīšā vai rakstiski uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Polija.
4. Lietotājs var arī sniegt reklamacijas paziņojumu, izmantojot formulāru, pieejamu mājaslapā www.dedra.pl. (Reklamacijas paziņošanas formulārs garantijas ietvaros).
5. Servīšu adreses atsevišķām valstīm atrodas mājaslapā www.dedra.pl. Gadījumā, kad attiecīgajā valstī nav garantijas servīša, reklamacijas paziņojumi jābūt sniegti uz adresi: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polija).
6. Ņemot vērā Lietotāja drošību, bojāta Produkta lietošana ir aizliegta.
7. Uzmanību!!! Bojāta Produkta lietošana ir bīstama Lietotāja veselībai un dzīvei.
8. Garantijas pienākums tiks izpildīts 14 darba dienu laikā, skaitot no dienas, kad Lietotājs piegādās bojātu Produktu
9. Pirms bojāta Produkta nodošanas reklamacijai ieteicam to notīrīt. Rekomendējam rūpīgi pasargāt reklamētu Produktu no bojājumiem transportēšanas laikā (ieteicama Produkta piegāde oriģinālā iepakojumā).
10. Garantijas laiks tiek pagarināts uz laiku, kurā, sakarā ar Produkta defektu,, apņemu ar garantiju, Lietotājs nevarēja to lietot. Garantija neizslēdz, neierobežo un neapņur Lietotāja tiesību, kas izriet no atbildības par pārdota produkta neatbilstību likumam.

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 27. aprīļa Regulas (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK 13. panta 1. un 2. punktu, informējam jūs, ka,

1. Jūsu veidlapā norādītu personas datu pārziņis ir DEDRA-EXIM sp. z o.o., ar juridisko adresi Pruszková, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (tālāk: "Pārziņis").
2. Jūsu dati tiks apstrādāti tikai, lai veiktu ierīces garantijas procedūru saskaņā ar Vispārīgo datu aizsardzības noteikumu (turpmāk tekstā: "VDAR") 6. panta 1. daļas b. burtu. Datu sniegšana ir brīvprātīga, bet nepieciešama garantijas procedūras veikšanai.
3. Jūsu dati tiks apstrādāti garantijas procedūras izskatīšanas laikā ar arhivēšanas nolūkos gadījumā, ja būs nepieciešams aizstāvēties pret jebkādam pretenzijām pret Pārziņi, ne ilgāk kā līdz to termiņa beigām.
4. Jūsu datus drīkst izpaust tikai personām, kuras apstrādā datus pārziņim, pamatojoties uz rakstisku līgumu par personas datu apstrādes uzticēšanu, cita starpā subjektiem, kas nodrošina: tehniskā dienesta pakalpojumus, hostingu vai vietnes apkopi, IT pakalpojumus, kurjeru pakalpojumus. Pārziņa piegādātājiem ir pienākums nodrošināt datu drošību un ievērot piemērojamo likumu prasības, kas saistītas ar personas datu aizsardzību, un viņi nedrīkst izmantot uzticētos personas datus citiem mērķiem, nevis tiem, kas noteikti līgumā ar Pārziņi.
5. Jūsu dati netiks apstrādāti automatizēti, tostarp profilēšanas veidā, un tie netiks pārsūtīti uz trešo valsti / starptautisku organizāciju.
6. Jums ir tiesības jebkurā laikā piekļūt saviem datiem un labot, dzēst, ierobežot apstrādi, tiesības pārsūtīt datus, tiesības iesniegt iebildumus, jebkurā brīdī.
7. Visos jautājumos, kas saistīti ar jūsu personas datu apstrādi, ko veic Pārziņis, varat sazināties ar šo e-pasta adresi: daneosbowe@dedra.pl.
8. Jums ir tiesības iesniegt sūdzību iestādei, kas ir atbildīga par personas datu aizsardzību

Garancija

Katalogusszāms: Gyártási tétel száma:

(a továbbiakban: **Termék**)

A termék vásárlásának dátuma:

Az eladó pecsétje

Dátum és az eladó aláírása:

A felhasználó nyilatkozata:

Igazolom, hogy tájékoztatásra kerültem a garanciális feltételekről, valamint a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben leírt utasítások be nem tartásából eredő következményekről. A jelen garanciális feltételekkel megismerkedtem, amit aláírásommal igazolok:

kelt és helye

a Felhasználó aláírása

I. A termékért felelős

1. **Kezes** - DEDRA EXIM sp. z o.o., székhelye Pruszków, címe: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Varsó fővárosi Közveti Bíróság Varsóban; az Országos Bírósági Nyilvántartás XIII Gazdasági Osztálya, adószáma: 527-020-49-33, törzstőke: 100 980.00 zł.
2. A jelen Garanciajegyben meghatározott feltételekkel a Kezes garanciát nyújt a Kezes forgalmazásából származó Termékre.
3. A garanciából eredő felelősség kizárólagosan a Termékben a Felhasználónak való átadás pillanatában rejlő hibákra vonatkozik.
4. A garancia címén a Felhasználó jogosult a Termék díjmentes megjavítására, amennyiben a hiba a garanciális időszak során keletkezik. A Termék megjavításának módja (a javítás módszere) a Kezes döntésétől függ. Amennyiben a Kezes megállapítja szerint ni lehetőség a megjavításra, a Kezes fenntartja magának a jogot a hibás alkatrészt vagy az egész Termék hibátlanra cseréléséhez, a Termék árának csökkentéséhez, vagy a szerződéstől történő elálláshoz.
5. Azzal a Felhasználóval szemben, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, a Kezes jelen garanciából eredő és/vagy a garancia megkötésével és teljesítésével kapcsolatos kártérítési felelőssége, a jogi címétől függetlenül, a hibás Termék értékének összegére korlátozódik.

II. Garanciális időszak:

A garanciával rendelkező alkatrészek	A garanciális védelem időtartama
DED7524	36 hónap, a Termék vásárlásának napjától számítva a jelen Garanciajegyben megjelölve

III. A garancia alkalmazásának feltételei

1. A Felhasználó felmutatja a Termék kitöltött Garanciajegyét és valószínűsíti a Termék vásárlásának körülményeit, pl. felmutatva a pénztár blokkot, számlát, stb. A reklamáció hatékony lebonyolításának érdekében ajánlott, hogy a Felhasználó a reklamált Termékkel együtt adja át a Kezelési útmutatóban leírt készlet tartalmát.
2. A Felhasználó betartja a Kezelési útmutatóban és a Garanciajegyben feltüntetett utasításokat.
3. A garancia csak a Magyar Köztársaság és az EU területén érvényes.
4. A garancia nem terjed ki a Termék következő okokból keletkező meghibásodásaira:
 - a. A Felhasználó nem tartotta be a Kezelési útmutatóban meghatározott, különösen a megfelelő használatra, karbantartásra és tisztításra vonatkozó feltételeket; A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő tisztító és karbantartó szereket alkalmazott;
 - b. A Felhasználó nem megfelelő módon tárolja és szállítja a Terméket;
 - c. A Felhasználó önállóan, a Kezessel való egyeztetés nélkül módosította és/vagy átalakította a Terméket;
 - d. A Felhasználó a Kezelési útmutatóban nem megfelelő üzemeltetési anyagokat használt a Termékhez.

5. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha a Terméken:

- a szeríazások, dátum jelölések és a típuscímkek a Felhasználó által eltávolításra, kicserélésre vagy megrongálásra kerültek
- a plombák a Felhasználó által megrongálásra kerültek, vagy a Felhasználó beavatkozásának nyomait viselik.

6. Figyelem! A Termék mindennapos kezelésével kapcsolatos, többek között a Kezelési útmutatóból eredő műveleteket a Felhasználó saját hatáskörébe és saját költségére végzi el

IV. Reklamációs eljárás

1. A Termék helytelen működésének észrevételekor, a reklamáció bejelentése előtt ellenőrizze, hogy a Kezelési útmutatóban meghatározott valamennyi művelet a megfelelő módon került végrehajtásra.
2. Ajánlott a reklamációt haladéktalanul bejelenteni, a legjobb a Termék hibája észrevételétől számított 7 napon belül.
3. Az a Felhasználó, amelyik nem számít fogyasztónak az 1964. április 23-i, a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény szerint, elveszíti a jelen garanciából eredő jogait, ha nem jelenti be 7 napon belül a reklamációt.
4. A reklamációs bejelentés megtehető a Termék vásárlásának helyén, a garanciális szervizben, vagy írásban az alábbi címen: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
5. A Felhasználó a reklamációt a www.dedra.pl weboldalon található űrlap segítségével jelentheti be. (Garanciális bejelentési űrlap).
6. Az egyes országok szervíz címei a www.dedra.pl weboldalon elérhetőek. Amennyiben az adott országban nincs garanciális szervíz, a reklamációs bejelentést ajánljuk a következő címre küldeni: DEDRA-EXIM Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Lengyelország).
7. Figyelem!!! A hibás Termék veszélyes a Felhasználó egészségére és életére.
8. A garanciából eredő kötelezettségek ellátására a reklamált Terméknek a Felhasználó általi leadásának napjától számított 14 munkanapon belül kerül sor.
9. A terméket reklamációra küldése előtt ajánlott megtisztítani. Ajánlott a reklamált terméket gondosan bebiztosítani a szállítási károk elkerülése érdekében (ajánlott a reklamált Terméket az eredeti csomagolásban elküldeni).
10. A garanciális időszak meghosszabbításra kerül azzal az idővel, mely alatt a Felhasználó a Termék meghibásodásából eredően nem tudta az használni.

A garancia nem zárja ki, nem korlátozza és nem függeszti fel a Felhasználó eladott termékek hibáira vonatkozó kezességi szabályokból eredő jogait.

A természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. április 27-i (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban tájékoztatjuk Önt, hogy

1. Az űrlapon megadott személyes adatainak Admínisztrátora a Pruszków-i székhelyű DEDRA-EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (továbbiakban: „Admínisztrátor”).
2. Az Ön adatait kizárólag a készülékre vonatkozó garanciális eljárás lefolytatása céljából dolgozzuk fel az általános adatvédelmi rendelet (a továbbiakban: "GDPR") 6. cikke (1) bekezdésének b) pontjával összhangban Az adatszolgáltatás önkéntes, de a garanciális eljárás lefolytatásához szükséges.
3. Az Ön adatait a garanciális eljárás lefolytatásának megfontolásának időtartama alatt, valamint archiválási céllal kezeljük, amennyiben az Admínisztrátorral szembeni esetleges követelésekkel szemben szükséges védekezni, de legfeljebb azok elévüléséig.
4. Az Ön adatai csak olyan szervezetek számára adható ki, amelyek az Admínisztrátor nevében, a személyes adatok feldolgozására vonatkozó írásbeli megbízási szerződés alapján adatokat kezelnek, és többek között technikai szolgálatást, tárhelyszolgáltatást vagy weboldal-karbantartást, informatikai-, futárszolgáltatást nyújtanak. Az Adatkezelő beszállítói kötelesek gondoskodni az adatbiztonságról és megfelelni a személyes adatok védelmére vonatkozó hatályos jogszabályok követelményeinek, és nem használhatják fel a rájuk bízott személyes adatokat az Adatkezelővel kötött szerződésben meghatározott céloktól eltérő célokra.
5. Az Ön adatait nem dolgozzuk fel automatizált módon, beleértve a profilalkotást, és nem továbbítjuk harmadik országba/nemzetközi szervezetnek.
6. Ön bármikor jogosult az adatai tartalmához történő hozzáféréshez, valamint annak helyesbítéshez, törléshez, az adatkezelés korlátozásához, az adathordozhatósághoz és a kifogásoláshoz való joghoz.
7. Az Ön személyes adatainak az Adatkezelő általi feldolgozásával kapcsolatos minden kérdésben az alábbi e-mail címen veheti fel a kapcsolatot: daneosbowe@dedra.pl;
8. Önnek jogában áll van panaszt benyújtani az illetékes adatvédelmi hatóságnál;

Certificat de garanție

pentru

Nr. de catalog: Număr de lot:

(denumit în continuare Produs)

Data de cumpărare a produsului:

Ștampila vânzătorului

Data și semnătura vânzătorului:

Declarația Utilizatorului:

Confirm, că am fost informat în ceea ce privește condițiile de garanție și efectele nerespectării orientărilor cuprinse în manualul de utilizare și în Certificatul de garanție. Condițiile prezentei garanției îmi sunt cunoscute ce afirm cu semnătura mea de mână:

Data și locul

semnătura Utilizatorului

I. Responsabilitatea pentru produs

1. **Garant** - DEDRA EXIM sp. z o.o. cu sediul în Pruszkowie, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Judecătoria Raională pentru o.c. Varşovia în Varşovia, Departamentul al XIV-a Economic al Registrului Național Juridic NIP [CIF] 527-020-49-33, Kapital zakładowy [capital social]: 100 980.00 zł.
2. în condițiile menționate în prezentul Certificat de garanție Garantul acordă garanție la produsul derivat din distribuția Garantului.
3. Responsabilitatea cu titlu de garanție cuprinde numai defectele care sau ivit din cauze datorate Produsului în momentul livrării acestuia Utilizatorului.
4. Cu titlu de garanție, Utilizatorul, obține dreptul la repararea gratis a Produsului, dacă defectiunea s-a ivit în perioada de garanție. Modul de reparare a Produsului (metoda de executare a reparației) depinde de decizia Garantului. Dacă Garantul constată că Produsul nu poate fi reparat, Garantul își rezervă dreptul de a schimba piesa defectă sau total Produsul cu altul fără defecte sau de a micșora prețului Produsului ori de a se retrage de la Contract.
5. Față de Utilizatorul, care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil, nu este un consumator, răspunderea Garantului pentru dauna rezultată din prezenta garanție și/ sau în legătură cu încheierea și executarea acesteia, indiferent de dreptul legal, este limitată maxim până la valoarea Produsului defect.

II. Perioada de garanție

Componentele Produsului acoperite de garanție	Durata de protecție a garanției
DED7524	36 luni, de la data cumpărării Produsului, înscrisă în prezentul Certificat de garanție

III. Condițiile de utilizare a garanției

- Prezentarea de către Utilizator a Certificatului completat de garanție a Produsului și dovedirea împrejurărilor de cumpărare a Produsului de ex. prin prezentarea chitanței, facturii, etc. Pentru a efectua în mod eficient reclamația, se recomandă că Utilizatorul să trimită împreună cu Produsul reclamat, toate componentele menționate la "Completarea" Produsului în manualul de utilizare.
- Respectarea de către Utilizator a recomandărilor din Manualul de utilizare și din Certificatul de garanție.
- Garanția acoperă numai teritoriul Republicii Polonă și UE.
- Garanția nu acoperă defecțiunile Produsului apărute în special din cauza:
 - Nerespectării de către Utilizator a condițiilor indicate în Manualul de utilizare, în special în domeniul de utilizare, întreținere și curățare corectă.
 - Utilizarea de către Utilizator a unor produse de curățare sau substanțe de conservare care sunt neadecvate cu Manualul de utilizare;
 - Depozitare necorespunzătoare și transportul necorespunzător al Produsului de către Utilizator;
 - Modificări și/sau reconstrucții arbitrare a Produsului de către Utilizator;
 - Utilizarea în Produs de către Utilizator a unor materiale consumabile neconforme cu manualul de utilizare
- Utilizatorul care conform nu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produsul, în care:
 - numerele de serie, marcarea datelor și plăcuțele cu datele tehnice au fost îndepărtate de către Utilizator;
 - sigiliile existente au fost deteriorate de Utilizator sau au urme rămase din manipularea de către utilizator la acestea.
- Atenție!** Operațiile legate cu utilizarea de fiecare zi, descrise în manualul de utilizare, Utilizatorul execută singur pe costul său.

IV. Procedura de reclamație

- Dacă se constată că Produsul nu funcționează corect, înainte de a depune reclamația trebuie să vă asigurați dacă toate operațiunile descrise în manualul de utilizare au fost executate corect.
- Sesizați imediat reclamația, cel mai bine în termen de 7 zile de la data la care ați observat defectul produsului. Utilizatorul care conform cu legea din data de 23 aprilie 1964 din Codul Civil nu este un consumator, pierde garanția pentru Produs dacă reclamația nu depune în termen de până de 7 zile.
- Sesizarea reclamației se face de ex. la. la punctul de cumpărare a Produsului, la service-ul de garanție sau se poate trimite în scris pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Utilizatorul poate să depună reclamația prin formularul accesibil pe pagina de internet www.dedra.pl. ("Formular pentru sesizarea reclamației cu titlu de garanție").
- Adresele service-urilor de garanție din fiecare stat sunt accesibile pe pagina www.dedra.pl. Dacă service-ul lipsește în statul adecvat, trimiteți sesizările de reclamație cu titlu de garanție pe adresa: DEDRA EXIM sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polonia).
- Luând în considerare siguranța Utilizatorului se interzice utilizarea Produsului defect.
- Atenție!!! Utilizarea Produsului defect este periculoasă pentru sănătatea și viața Utilizatorului.
- Executarea obligațiilor rezultate din garanție va avea loc în termen de 14 zile lucrătoare, calculate de la data furnizării de către Utilizator a Produsului reclamat.
- Înainte de furnizare a Produsului reclamat se recomandă curățirea acestuia. Se recomandă de a se asigura bine Produsul împotriva distrugerii în timpul transportului (se recomandă să trimiteti produsul reclamat în ambalajul original).
- Perioada de garanție va fi prelungită cu durata în care, din cauza defectului Produsului acoperit de garanție Utilizatorul nu l-a putut să-l utilizeze, Garanția nu oprește, nu limitează nu suspendează drepturile Utilizatorului rezultate din dispozițiile privind garanția pentru viciile produsului vândut.
- În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, vă informăm.
 - Administratorul datelor Dumneavoastră cu caracter personal furnizate în formular este DEDRA-EXIM sp. z o. o. cu sediul social în Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (în continuare: „Administrator”).
 - Datele dumneavoastră vor fi prelucrate numai în scopul derulării procedurii de garanție a dispozitivului în conformitate cu art. 6 alin.1 lit. b din regulamentul general privind protecția datelor (în continuare: „GDPR”). Furnizarea datelor este voluntară, dar necesară pentru derularea procedurii de garanție.
 - Datele dumneavoastră vor fi prelucrate pe perioada de luare în considerare a procedurii de garanție și în scopuri de arhivare în cazul în care este nevoie de apărare împotriva oricăror pretenții împotriva Administratorului, nu mai mult decât până la expirarea acestora.
 - Datele dumneavoastră pot fi dezvăluite numai entităților care prelucurează date pentru administrator pe baza unui contract scris de încredințare a prelucrării datelor cu caracter personal care oferă, printre altele, service tehnic, hosting sau întreținere site, service IT, firmă de curierat. Furnizorii Administratorului sunt obligați să asigure securitatea datelor și să îndeplinească cerințele legii aplicabile referitoare la protecția datelor cu caracter personal și nu pot folosi datele cu caracter personal încredințate în alte scopuri decât cele specificate în contractul cu Administratorul.
 - Datele dumneavoastră nu vor fi prelucrate în mod automatizat, inclusiv sub formă de profilare, și nu vor fi transferate către o țară terță/organizație internațională.
 - Aveți dreptul de a accesa datele dumneavoastră și dreptul de a rectifica, șterge, limita prelucrarea, dreptul de a transfera date, dreptul de a vă opune în orice moment.
 - În toate aspectele legate de prelucrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Administrator, ne puteți contacta la următoarea adresă de e-mail: daneosobowe@dedra.pl.
 - Aveți dreptul de a depune o plângere la autoritatea competentă pentru protecția datelor cu caracter personal

SI Garanțijski list

za

.....

Kataloška št.: št. partije:.....

(v nadaljevanju Proizvod)

Datum nakupa Proizvoda:

Žig prodajalca

Datum in podpis prodajalca:

Izjava uporabnika:

Potrujem, da sem bil seznanjen s pogoji garancije in posledicami neupoštevanja navodil v navodilih za uporabo in garancijskem listu. Znani so mi pogoji te garancije, kar potrujem z lastnoročnim podpisom:

.....
Datum in kraj

.....
Podpis uporabnika

I. Odgovornost za Proizvod

- Garant - Dedra Exim Sp. z o.o. s sedežem v Pruszkow, naslov: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska, št. KRS (vpisa v državni sodni register Poljske) 0000062517, vpis izvršilo Okrajno sodišče za gl. mesto Varšavo v Varšavi, njegov 14. gospodarski oddelek Državnega sodnega registra (*KRS – Krajowy Rejestr Sądowy*), davčna številka 527-020-49-33, osnovni kapital: 100.980,00 PLN.
- Garant pod pogoji, določenimi v tem garancijskem listu, podeljuje garancijo za Proizvod, ki ga je dobavil.
- Odgovornost iz naslova garancije zajema samo napake, izhajajoče iz razlogov, prisotnih v samem Proizvodu v času njegove izdaje uporabniku.

- Garancija daje Uporabniku pravico do brezplačne odprave napake na Proizvodu, če se napako odkrije v garancijskem obdobju. Način odprave napake na Proizvodu (metoda odprave napake) je odvisen od odločitve Garanta. Garant si za primer svoje ugotovitve, da popravila ni možno izvesti, pridržuje pravico do zamenjave okvarjenega elementa ali celotnega Proizvoda za brezhibnim, znižanja cene Proizvoda ali odstopa od pogodbe.
- V odnosu do Uporabnika, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika (*Kodeks Cywilny*) z dne 23. aprila 1964., je odškodninska odgovornost Garanta za škodo, ki izhaja iz te garancije in/ali je v zvezi z njeno sklenitvijo in izvajanjem, ne glede na pravni naslov, omejena do vrednosti brezhibnega Proizvoda, ki je okvarjen.

II. Garancijsko obdobje

Elementi Proizvoda	Trajanje garancijske zaščite
DED7524	36 mesecev od dneva nakupa Proizvoda, navedenega v tem garancijskem listu

III. Garancijski pogoji

- Preložitve izpolnjenega garancijskega lista Proizvoda s strani Uporabnika ter dokazila okoliščin nakupa Proizvoda s strani Uporabnika, npr. v obliki blagajniškega potrdila, računa ipd. V cilju pravilne izvedbe reklamacijskega postopka se priporoča, naj Uporabnik skupaj s Proizvodom, ki ga reklamira, predloži vse elemente, navedene v „Kompletacija naprave“ v navodilih za uporabo.
- Ravnanje Uporabnika skladno s priporočili v navodilih za uporabo in garancijskem listu.
- Garancija zajema samo ozemlje Republike Poljske in EU.
- Garancija ne zajema okvar Proizvoda, nastalih še zlasti zaradi:
 - Uporabnikovega neupoštevanja pogojev, določenih v Navodilih za uporabo, še zlasti glede pravilne uporabe, vzdrževanja in čiščenja;
 - Uporabnikove uporabe čistilnih ali vzdrževalnih sredstev, neskladnih z navodili za uporabo;
 - Uporabnikovega neustreznega skladiščenja in prevoza Proizvoda;
 - Uporabnikovih nepoblaščenih sprememb in/ali modifikacij Proizvoda brez dogovora z Garantom;
 - Uporabnikove uporabe potrošnega materiala v Proizvodu, neskladnega z navodili za uporabo.
- Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23. aprila 1964., izgubi garancijo za Proizvod, na katerem:
 - je Uporabnik odstranil, spremenil ali poškodoval serijske številke, datumske oznake in nazivne tablice;
 - je Uporabnik poškodoval plombe ali so na njih vidni znaki poseganja vanje s strani Uporabnika.
- Pozor! Opravila, povezana z vsakodnevno uporabo Proizvoda, ki so med drugim navedena v navodilih za uporabo, izvaja Uporabnik sam in na lastne stroške.

IV. Reklamacijski postopek

- V primeru ugotovitve nepravilnega delovanja Proizvoda se je treba pred prijavo reklamacije prepričati, da so bila pravilno opravljena vsa opravila, še zlasti tista, navedena v navodilih za uporabo.
- Priporoča se reklamacijo prijaviti takoj, najbolje v 7 dneh od dneva opazitve napake na Proizvodu. Uporabnik, ki ni potrošnik v smislu poljskega Civilnega zakonika z dne 23.4.1964, izgubi pravice, izhajajoče iz te garancije, če reklamacije ne prijavi v 7 dneh.
- Reklamacijo se lahko prijavi, med drugim, na mestu nakupa Proizvoda, v garancijskem servisu ali pisno s pismom, poslanim na naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska.
- Uporabnik lahko prijavi reklamacijo z uporabo obrazca, ki je na voljo na spletni strani www.dedra.pl. ("Obrazec za prijavo reklamacije na podlagi garancije").
- Naslovi garancijskih servisov za posamezne države so na voljo na www.dedra.pl. V primeru, da za dano državo ne bi bilo navedenega garancijskega servisa, se priporoča poslati reklamacijo na podlagi garancije na ta naslov: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).
- V cilju varnosti Uporabnika se prepoveduje uporaba okvarjenega Proizvoda.
- Pozor! Uporaba okvarjenega Proizvoda je nevarna za zdravje in življenje Uporabnika.
- Obveznosti iz garancije bodo izpolnjene v 14 delovnih dneh od dneva dostave reklamiranega Proizvoda.
- Priporoča se pred dostavo okvarjenega Proizvoda le-tega očistiti. Priporoča se reklamirani Proizvod skrbno zaščititi pred poškodbami pri transportu (najbolje je reklamirani Proizvod dostaviti v originalni embalaži).
- Garancijsko obdobje se podaljša za čas, v katerem Uporabnik Proizvoda, za katerega velja garancija, zaradi njegove okvare ni mogel uporabljati.

Garancija ne izključuje, ne omejuje in začasno ne odpravlja pravic Uporabnika, izhajajočih iz predpisov o poroštvo za napake na prodani stvari.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

- Skrbnik vaših osebnih podatkov, podanih v obrazcu, je DEDRA-EXIM sp z o.o. s sedežem v Pruszkow [Pruszków], ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Poljska (v nadaljevanju: "Skrbnik").
- Vaši podatki bodo obdelovani le za namene izvedbe garancijskega postopka za napako v skladu s črko b prvega odst. 6. člena Splošne uredbe o varstvu podatkov EU (v nadaljevanju: »SUVPe«). Dajanje podatkov je prostovoljno, a nujno potrebno za izvedbo garancijskega postopka.
- Vaše podatke bomo obdelovali skozi čas potekanja garancijskega postopka in za namene arhiviranja za primer morebitne potrebe obrambe pred zahtevki do Skrbnika, vendar najdlje do izteka roka njihovega zastaranja.
- Vaše podatke se sme razkriti samo subjektom, ki obdelujejo podatke za Skrbnika na podlagi pisne pogodbe o zaupanju osebnih podatkov v obdelavo in sicer, med drugim, subjektom, ki izvajajo storitve tehničnega servisa, storitve gostovanja ter vzdrževanja spletnega mesta, IT storitve, izvajalcem kurirskih storitev ipd. Skrbnikovi dobavitelji so dolžni zagotavljati varnost podatkov ter izpolnjevati zahteve obvezujočih predpisov prava v zvezi z varstvom osebnih podatkov ter ne smejo uporabljati zaupanih jim osebnih podatkov za namene, ki niso določeni v pogodbi s Skrbnikom.
- Vaši podatki ne bodo obdelovani na avtomatiziran način, v tem na način profiliranja, in ne bodo posredovani v tretjo državo/mednarodni organizaciji.
- Imate v vsakem trenutku pravico dostopa do svojih podatkov ter pravico do popravka, izbrisa, omejite obdelave le-teh, pravico do prenosa podatkov na drug subjekt, pravico do ugovora zoper njihovo obdelavo.
- V vseh zadevah v zvezi z obdelavo vaših osebnih podatkov s strani Skrbnika nas lahko kontaktirate s sporočilom na ta e-poštni naslov: daneosobowe@dedra.pl;
- Imate pravico vložiti pritožbo pri organu, ki je v dani državi pristojen za varstvo osebnih podatkov;

HR Jamstveni list

na

.....

Kataloški broj:br. partije:.....

(u daljnjem tekstu Proizvod)

Datum nabave Proizvoda:

Pečat prodavača

Datum i potpis prodavača:

Izjava Korisnika:

Potvrđujem da sam upoznat s uvjetima jamstva i posljedicama nepoštivanja smjernica sadržanih u Uputama za upotrebu i jamstvenom listu. Upoznat sam s uvjetima ovog jamstva, što potvrđujem svojim potpisom:

.....
Datum i mjesto

.....
Potpis Korisnika

I. Odgovornost za Proizvod

1. Jamac - Dedra Exim Sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, adresa: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Općinski sud za glavni grad Varšavu u Varšavi, XIV Gospodarski odjel Državnog sudskog registra, PIB 527-020-49-33, osnovni kapital: 100 980.00 PLN.

2. Pod uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu, Jamac daje jamstvo za Proizvod koji dolazi iz Jamčeve distribucije.

3. Odgovornost iz jamstva pokriva samo nedostatke koji proizlaze iz razloga koji su u Proizvodu u trenutku njegove predaje Korisniku.

4. Pod jamstvom, Korisnik stječe pravo na besplatan popravak Proizvoda, ako se kvar otkrije tijekom jamstvenog roka. Način popravka Proizvoda (metoda popravka) ovisi o odluci Jamca. Ako Jamac utvrdi da ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti neispravan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.

5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost neispravnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED7524	36 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.

2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu u jamstvenom listu.

3. Nepravilno isključivo u području Republike Poljske i EU.

4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:

a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;

b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;

c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;

d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;

e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.

5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:

- je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;

- pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja neispravnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl. ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti neispravan proizvod.

7. Pozor! Korištenje neispravnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave neispravnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46 /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o.o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").

2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.

3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.

4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kućinska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.

5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.

6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.

7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl.;

8. Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

BG Гаранционна карта

на
.....
Номер на поръчката: Номер на партидата:
(наричан по-долу "Продуктът")
Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за условията на гаранцията и последиците от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

Дата и място

Подпис на потребителя

I. Отговорност за продукта

1. Гарант - "Dedra-Exim" Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр. ул. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд на град Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 ЛВ.

2. При условията, изложени в настоящия гаранционен сертификат, гарантът предоставя гаранция за продукта, който произхожда от дистрибуцията на гаранта.

3. Отговорността по гаранцията покрива само дефекти, произтичащи от причини, присъщи на Продукта в момента на предоставянето му на Потребителя.

4. По силата на гаранцията Потребителят получава право на безплатен ремонт на Продукта, ако дефектът се е появил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (метод на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че поправката не е възможна, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с такъв без дефекти, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

5. По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от тази гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималния размер на стойността на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
DED7524	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

III. Условия за упражняване на гаранцията

1. Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективната обработка на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички елементи, определени в "Комплектоване на устройството", включени в Ръководството за потребителя, за целите на рекламацията.

2. Потребителят трябва да спазва инструкциите в ръководството за потребителя и гаранционната карта.

3. Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС.

4. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

a. Неспазване от страна на Потребителя на условията, посочени в Ръководството за потребителя, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

b. Използването от страна на потребителя на продукти за почистване или поддръжка, несъответстващи на инструкциите за експлоатация;

c. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

d. Неразрешени промени и/или модификации на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

e. Използване от страна на Потребителя на консумативи в Продукта, които не съответстват на Ръководството за потребителя.

5. Потребителят, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. - Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта. Гражданския кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията за дата и табелките с имената са били отстранени, променени или повредени от Потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

6. Внимание: Потребителят извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Ръководството за потребителя, самостоятелно и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

1. В случай на дефектно функциониране на Продукта, преди да подадете жалба, трябва да се уверите, че всички операции, посочени по-специално в Ръководството за потребителя, са извършени правилно.

2. Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Гражданския кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако жалбата не бъде подадена в срок от 7 дни. 3.

3. Уведомяването за жалба може да се извърши, inter alia, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: „Dedra-Exim” Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на адрес www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна претенция")

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако в дадена страна няма гаранционно обслужване, препоръчваме да отправяте гаранционни претенции към: „Dedra-Exim” Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Полша).

6. като се има предвид безопасността на Потребителя, използването на дефектния Продукт е забранено.

7. Внимание: Използването на дефектен продукт е опасно за здравето и живота на потребителя.

8. Изпълнението на задълженията по гаранцията се извършва в рамките на 14 работни дни от датата на доставка на дефектния Продукт от Потребителя.

9. Преди дефектния Продукт да бъде предаден за рекламация, се препоръчва той да бъде почистен. Препоръчва се продуктът, предмет на рекламацията, да бъде внимателно защитен от повреди по време на транспортиране (препоръчва се продуктът, предмет на рекламацията, да се достави в оригиналната му опаковка).

Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гаранцията не изключва, ограничава или спира правата на потребителя, произтичащи от разпоредбите на гаранцията за дефекти на продадената вещ.

V skladu s členom 13(1) in (2) Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljnjem besedilu: RODO) vas obveščamo

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор”).

2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД”). Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.

3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.

4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговорят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.

5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.

6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да хвърляте данните, право да подадете възражение.

7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl.;

8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Гарантійний талон

на

.....
(назва продукту)

Номер замовлення: Номер лоту:

(далі - Продукт)

Дата придбання продукту:

Печатка дилера

Дата та підпис продавця:

Заява користувача:

Я підтверджую, що ознайомлений з умовами гарантійних зобов'язань та наслідками недотримання вказівок, викладених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні. Я ознайомлений з умовами цієї гарантії, що підтверджую власним підписом:

.....
Дата і місце

.....
Підпис користувача

I. Відповідальність за Продукт

- Поручитель - Dedra Exim Sp. z o.o. 3 місцезнаходженням у м. Прушков, адреса: вул. 3 Мая 8, 05-800 Прушков, KRS 0000062517, Окружний суд міста Варшави у Варшаві, XIV Економічний відділ Національного судового реєстру, NIP 527-020-49-33, статутний капітал: 100 980,00 ЗЛОТИХ.
- Відповідно до умов, викладених у цьому гарантійному талоні, Гарант надає гарантію на Виріб, починаючи з дистрибуції Гаранта.
- Відповідальність за гарантією поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, притаманних Продукту на момент його доставки Користувачеві.
- Користувач має право на безкоштовний ремонт Продукту в рамках гарантії, якщо дефект став очевидним протягом гарантійного періоду. Спосіб ремонту Товару (метод ремонту) визначається на розсуд Гаранта. Якщо Гарант виявить, що ремонт неможливий, він залишає за собою право замінити дефектний елемент або весь Продукт на бездефектний, знизити ціну Продукту або відмовитися від договору.
- По відношенню до Користувача, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, відповідальність Гаранта за збитки, що випливають з цієї гарантії та/або у зв'язку з її укладенням та виконанням, незалежно від правового титулу, обмежується максимум вартістю дефектного Продукту.

II. Гарантійний термін

Компоненти продукту	Тривалість гарантійного захисту
DED7524	36 місяців з дати придбання Продукту, як зазначено в цьому гарантійному талоні

III. Умови, за яких можна скористатися гарантією

- Користувач повинен пред'явити заповнений гарантійний талон Продукту та підтвердити обставини придбання Продукту Користувачем, наприклад, пред'явивши чек, рахунок-фактуру тощо. З метою ефективного розгляду рекаляції рекомендується, щоб Користувач надав разом з Виробом всі компоненти, зазначені в розділі "Комплектація пристрою", що містяться в Посібнику користувача.
- Що користувач дотримується інструкцій, наведених в інструкції з експлуатації та гарантійному талоні.
- Гарантія поширюється лише на територію Республіки Польща та ЄС.
- Гарантія не поширюється на дефекти Продукту, що виникають, зокрема, внаслідок:
 - Недотримання Користувачем умов, викладених в Інструкції з експлуатації, зокрема щодо правильної експлуатації, технічного обслуговування та очищення;
 - Використання Користувачем засобів для чищення або догляду, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації;
 - Неналежне зберігання та транспортування Продукту Користувачем;
 - Несанкціоновані зміни та/або модифікації Продукту Користувачем, які не були узгоджені з Гарантом;
 - Використання Користувачем у Виробі витратних матеріалів, які не відповідають вимогам Інструкції з експлуатації.
- Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає гарантію на Продукт, в якому:
 - Серійні номери, позначення дати та паспортні таблиці були видалені, змінені або пошкоджені користувачем;
 - Пломби були пошкоджені користувачем або мають ознаки втручання користувача.Увага: Користувач зобов'язаний самостійно і за власний рахунок виконувати дії, пов'язані з повсякденною експлуатацією Виробу, що випливають, зокрема, з Інструкції з експлуатації, самостійно і за власний рахунок.

IV. Процедура подання скарги

- Якщо Ви виявите, що Виріб працює неправильно, перед тим, як пред'явити претензію, Ви повинні переконатися, що всі кроки, зазначені в Інструкції з експлуатації, були виконані правильно, перш ніж пред'являти претензію.
- Рекомендується пред'явити претензію негайно, бажано протягом 7 днів з моменту виявлення дефекту в Товарі. Користувач, який не є споживачем у розумінні Цивільного кодексу від 23 квітня 1964 року, втрачає права, що випливають з цієї гарантії, якщо він не подає скаргу протягом 7 днів.
- Повідомлення про рекаляцію можна подати, зокрема, в місці придбання Продукту, в гарантійному сервісному центрі або в письмовій формі на вказану адресу: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Користувач може подати скаргу, використовуючи форму, доступну на веб-сайті www.dedra.pl. ("Заява про гарантійні зобов'язання").
- Адреси гарантійного обслуговування для окремих країн можна знайти на сайті www.dedra.pl. Якщо гарантійне обслуговування для певної країни не передбачено, рекомендується надіслати гарантійні претензії туди: Dedra Exim Sp. z o.o. Ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Польща).
- З метою безпеки Користувача використання дефектного Продукту заборонено.
- Попередження: Використання несправного Виробу є небезпечним для здоров'я та життя Користувача.
- Виконання зобов'язань за гарантією відбудеться протягом 14 робочих днів, рахуючи від дати доставки Користувачем заявленого Продукту.
- Перед тим, як відправити дефектний Виріб на рекаляцію, рекомендується його почистити. Виріб, що підлягає рекаляції, рекомендується ретельно захистити від пошкодження під час транспортування (рекомендується доставляти виріб, що підлягає рекаляції, в оригінальній упаковці).
- Гарантійний термін продовжується на час, протягом якого Користувач не міг використовувати Продукт, на який поширюється гарантія, через дефект.

Гарантія не виключає, не обмежує і не призупиняє права Користувача, передбачені положеннями про гарантійні зобов'язання щодо дефектів проданих товарів.

Відповідно до статті 13(1) та (2) Регламенту (ЄС) 2016/679 Європейського Парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (далі: "RODO"), повідомляємо Вам наступне

- Контролером ваших персональних даних, вказаних у формі, є компанія DEDRA-EXIM sp. z o.o., зареєстрована за адресою: вул. 3 Мая, 8, 05- 800, Прушков (далі: «Контролер»).
- Ваші дані будуть оброблятися виключно з метою виконання гарантійної процедури для пристрою згідно з літ. в п. 1. ст. 6 Загального регламенту захисту даних (далі: «ЗРЗД») Надання даних є добровільним, але необхідним для виконання гарантійної процедури.

- Ваші дані будуть оброблятися протягом періоду виконання гарантійної процедури та з метою архівування на випадок необхідності захисту від можливих претензій до Контролера, але не довше закінчення терміну позовної давності.
- Ваші дані можуть бути розкриті тільки суб'єктам, які обробляють дані від імені Контролера, на підставі письмового договору про доручення на обробку персональних даних, що передбачає, зокрема, технічне обслуговування, хостинг або обслуговування веб-сайту, IT-сервіс, кур'єрську компанію. Постачальники Контролера зобов'язані забезпечувати безпеку даних і дотримуватися вимог чинного законодавства щодо захисту персональних даних і не можуть використовувати відомі їм персональні дані в цілях, відмінних від зазначених у договорі з Контролером.
- Ваші персональні дані не будуть оброблятися автоматизовано, зокрема, не будуть профілюватися, а також не будуть передаватися у треті країни/міжнародні організації.
- Ви маєте право на доступ до своїх персональних даних та право на їхнє виправлення, видалення, обмеження обробки, право на передачу даних, право на відмову від обробки, у будь-який момент;
- З усіх питань, пов'язаних з обробкою Контролером ваших персональних даних, ви можете звернутися до Контролера за адресою e-mail: daneosobowe@dedra.pl.;
- Ви маєте право подати скаргу до відповідного наглядового органу із захисту персональних даних;

DE Garantieschein

auf

Bestellnummer: DED7524 Losnummer:

(nachstehend "das Produkt" genannt)

Kaufdatum des Produkts:

Stempel des Händlers

Datum und Unterschrift des Verkäufers:

Erklärung des Benutzers:

Ich bestätige, dass ich über die Garantiebedingungen und die Folgen bei Nichteinhaltung der Richtlinien in der Bedienungsanleitung und der Garantiekarte informiert wurde. Die Garantiebedingungen sind mir bekannt und ich bestätige diese mit meiner handschriftlichen Unterschrift:

.....
Datum und Ort

.....
Unterschrift des Benutzers

I. Haftung für das Produkt

- Bürge - Dedra Exim Sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, Adresse: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Bezirksgericht für die Stadt Warschau in Warschau, XIV. Wirtschaftsabteilung des Landesgerichtsregisters, NIP 527-020-49-33, Stammkapital: PLN 100.980,00.
- Gemäß den Bestimmungen dieser Garantiekarte garantiert der Garantiegeber das Produkt, das aus dem Vertrieb des Garantiegebers stammt.
- Die Haftung im Rahmen der Garantie erstreckt sich nur auf Mängel, die auf Ursachen zurückzuführen sind, die dem Produkt zum Zeitpunkt der Lieferung an den Nutzer innewohnen.
- Der Nutzer hat im Rahmen der Garantie das Recht, das Produkt kostenlos reparieren zu lassen, sofern der Mangel während der Garantiezeit aufgetreten ist. Die Art und Weise der Reparatur des Produkts (Reparaturmethode) liegt im Ermessen des Garantiegebers. Stellt die Garantiegeberin fest, dass eine Reparatur nicht möglich ist, behält sie sich das Recht vor, das fehlerhafte Element oder das gesamte Produkt durch ein fehlerfreies zu ersetzen, den Preis des Produkts zu mindern oder vom Vertrag zurückzutreten.
- Gegenüber dem Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 ist. Die Haftung des Garantiegebers für Schäden, die sich aus dieser Garantie und/oder im Zusammenhang mit ihrem Abschluss und ihrer Erfüllung ergeben, ist unabhängig vom Rechtstitel auf maximal den Wert des mangelhaften Produkts beschränkt.

II. Garantiezeit

Produktkomponenten	Dauer des Garantieschutzes
DED7524	36 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts, wie auf dieser Garantiekarte angegeben

III. Bedingungen für die Inanspruchnahme der Garantie

Der Benutzer sollte den ausgefüllten Garantieschein des Produkts vorlegen und die Umstände des Kaufs des Produkts durch den Benutzer belegen, z. B. durch Vorlage der Quittung, Rechnung usw. Im Interesse einer effizienten Reklamationsbearbeitung wird empfohlen, dass der Benutzer zusammen mit dem Produkt alle in der Bedienungsanleitung unter "Vervollständigung des Geräts" aufgeführten Komponenten einreicht.

- dass der Benutzer die Anweisungen in der Bedienungsanleitung und im Garantieschein beachtet.
- Die Garantie gilt nur für das Gebiet der Republik Polen und der EU.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Produktmängel, die sich insbesondere aus folgenden Gründen ergeben:
 - Nichteinhaltung der in der Gebrauchsanweisung festgelegten Bedingungen durch den Benutzer, insbesondere hinsichtlich der korrekten Bedienung, Wartung und Reinigung;
 - Verwendung von Reinigungs- oder Pflegemitteln durch den Benutzer, die nicht der Gebrauchsanweisung entsprechen;
 - Unzureichende Lagerung und Transport des Produkts durch den Benutzer;
 - Unerlaubte Änderungen und/oder Umbauten am Produkt durch den Nutzer, die nicht mit dem Garantiegeber vereinbart wurden;
 - Die Verwendung von Verbrauchsmaterialien, die nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmen, durch den Benutzer in dem Produkt.
- Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 ist. Zivilgesetzbuches ist, verliert die Garantie für das Produkt, in dem:
 - Seriennummern, Datumsangaben und Typenschilder vom Benutzer entfernt, verändert oder beschädigt worden sind;
 - die Plomben vom Benutzer beschädigt wurden oder Anzeichen von Manipulationen durch den Benutzer aufweisen.Achtung: Der Benutzer muss die mit dem täglichen Betrieb des Produkts verbundenen Tätigkeiten, die sich u.a. aus der Gebrauchsanweisung ergeben, selbst und auf eigene Kosten durchführen.

IV. Beschwerdeverfahren

- Sollte sich herausstellen, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, vergewissern Sie sich bitte, dass alle Schritte, die insbesondere in der Bedienungsanleitung angegeben sind, korrekt ausgeführt wurden, bevor Sie eine Reklamation einreichen.
- Es wird empfohlen, eine Reklamation unverzüglich, vorzugsweise innerhalb von 7 Tagen nach Feststellung eines Mangels am Produkt, vorzubringen. Der Benutzer, der kein Verbraucher im Sinne des Gesetzes vom 23. April 1964 ist. Zivilgesetzbuches ist, verliert die Rechte aus dieser Garantie, wenn eine Reklamation nicht innerhalb von 7 Tagen erfolgt.
- Eine Reklamation kann u.a. beim Kauf des Produkts, beim Garantieservice oder schriftlich an die folgende Adresse erfolgen: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
- Der Nutzer kann eine Beschwerde mit dem auf der Website www.dedra.pl verfügbaren Formular einreichen. ("Formular für Gewährleistungsansprüche").
- Die Adressen des Garantieservices für die einzelnen Länder finden Sie unter www.dedra.pl. Wenn es für ein bestimmtes Land keinen Garantieservice gibt, wird empfohlen, Garantieansprüche an folgende Adresse zu richten: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polen).
- Im Hinblick auf die Sicherheit des Benutzers ist die Verwendung eines mangelhaften Produkts verboten.
- Achtung: Die Verwendung eines defekten Produkts ist gefährlich für die Gesundheit und das Leben des Benutzers.

- La Erfüllung der Garantieverpflichtungen erfolgt innerhalb von 14 Werktagen, gerechnet ab dem Datum der Lieferung des reklamierten Produkts durch den Nutzer.
- Es wird empfohlen, das mangelhafte Produkt zu reinigen, bevor es zur Reklamation eingereicht wird. Es wird empfohlen, das zu reklamierende Produkt sorgfältig vor Transportschäden zu schützen (es wird empfohlen, das zu reklamierende Produkt in der Originalverpackung zu liefern).
- Die Gewährleistungsfrist verlängert sich um die Zeit, in der der Nutzer das von der Gewährleistung erfasste Produkt aufgrund eines Mangels nicht nutzen konnte.
- Durch die Garantie werden die Rechte des Nutzers im Rahmen der Gewährleistungsvorschriften für Mängel an den verkauften Waren nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder ausgesetzt.

Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (im Folgenden: „RODO“) informieren wir Sie

- Der Verwalter Ihrer im Formular angegebenen personenbezogenen Daten ist DEDRA-EXIM sp. z o.o. mit Sitz in Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (im Folgenden: „Verwalter“).
- Ihre Daten werden ausschließlich zum Zweck der Durchführung des Garantieverfahrens für das Gerät gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe b der Allgemeinen Datenschutzverordnung (im Folgenden: „GDPR“) verarbeitet. Die Bereitstellung der Daten ist freiwillig, aber für die Durchführung des Garantieverfahrens erforderlich.
- Ihre Daten werden für die Dauer der Prüfung der Durchführung des Garantieverfahrens und für Archivierungszwecke im Falle der Notwendigkeit der Abwehr möglicher Ansprüche gegen den Verwalter nicht länger als bis zu deren Verjährung verarbeitet.
- Ihre Daten dürfen nur an Stellen weitergegeben werden, die Daten im Auftrag des Verwalters auf der Grundlage einer schriftlichen Vereinbarung über die Beauftragung mit der Verarbeitung personenbezogener Daten verarbeiten und die u.a. technische Dienstleistungen, Hosting oder Website-Wartung, IT-Dienstleistungen und Kurierdienste anbieten. Die Dienstleister des Verwalters sind verpflichtet, die Datensicherheit zu gewährleisten und die Anforderungen des geltenden Rechts in Bezug auf den Schutz personenbezogener Daten zu erfüllen, und dürfen die anvertrauten personenbezogenen Daten nicht für andere als die im Vertrag mit dem Verwalter genannten Zwecke verwenden.
- Ihre Daten werden nicht automatisiert verarbeitet, einschließlich Profiling, und werden nicht an ein Drittland/eine internationale Organisation übermittelt.
- Sie haben jederzeit das Recht auf Auskunft über den Inhalt Ihrer Daten sowie das Recht auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, das Recht auf Datenübertragbarkeit und das Recht auf Widerspruch.
- Für alle Fragen im Zusammenhang mit der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch den für die Verarbeitung Verantwortlichen können Sie sich an die folgende E-Mail-Adresse wenden: daneosbowe@dedra.pl;
- Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der Datenschutzbehörde einzureichen;

Carte de garantie

(nom du produit)
 Numéro de catalogue : Numéro de lot :
 (ci-après dénommé le Produit)
 Date d'achat du Produit :

Cachet du vendeur

Date et signature du vendeur :

Déclaration de l'Utilisateur

Je confirme avoir été informé des conditions de garantie ainsi que des conséquences du non-respect des directives contenues dans le mode d'emploi et la carte de garantie. Les conditions de la présente garantie me sont connues, ce que je confirme par ma signature :

Date et lieu

Signature de l'Utilisateur

I. Responsabilité pour le Produit

- Le garant est Dedra Exim Sp. z o.o., dont le siège social est à Pruszków, adresse : ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne, KRS 0000062517, Tribunal de district de la ville de Varsovie à Varsovie, XI^{ve} division commerciale du Registre national des tribunaux, NIP 527-020-49-33, capital social : 100 980,00 PLN.
- Conformément aux conditions spécifiées dans la présente carte de garantie, le Garant accorde une garantie sur le Produit provenant de la distribution du Garant.
- La responsabilité au titre de la garantie ne couvre que les défauts résultant de causes inhérentes au Produit au moment de sa livraison à l'Utilisateur.
- Au titre de la garantie, l'Utilisateur a droit à la réparation gratuite du Produit, à condition que le défaut soit apparu pendant la période de garantie. Le mode de réparation du Produit (méthode d'exécution de la réparation) dépend de la décision du Garant. Si le Garant constate l'impossibilité de réparer, il se réserve le droit de remplacer l'élément défectueux ou l'ensemble du Produit par un produit exempt de défaut, de réduire le prix du Produit ou de résilier le contrat.
- En ce qui concerne l'Utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, la responsabilité du Garant en matière de dommages résultant de la présente garantie et/ou en relation avec sa conclusion et son exécution, quel que soit le fondement juridique, est limitée au maximum à la valeur du Produit défectueux.

II. Période de garantie

Éléments du Produit	Durée de la protection de garantie
DED7524	36 mois à compter de la date d'achat du produit indiquée sur la présente carte de garantie.

III. Conditions d'application de la garantie

- Présentation par l'Utilisateur de la carte de garantie du Produit dûment remplie et justification par l'Utilisateur des circonstances d'achat du Produit, par exemple en présentant un ticket de caisse, une facture, etc. Afin de faciliter le traitement de la réclamation, il est recommandé à l'Utilisateur de joindre au Produit réclamé tous les éléments spécifiés dans la rubrique « Composition de l'appareil » contenue dans le mode d'emploi.
- Respect par l'Utilisateur des recommandations contenues dans le mode d'emploi et la carte de garantie.
- La garantie ne couvre que le territoire de la République de Pologne et de l'UE.
- La garantie ne couvre pas les défauts du Produit résultant notamment de :
 - Non-respect par l'Utilisateur des conditions spécifiées dans le mode d'emploi, notamment en matière d'utilisation, d'entretien et de nettoyage corrects ;
 - Utilisation par l'Utilisateur de produits de nettoyage ou d'entretien non conformes au mode d'emploi ;
 - Stockage et transport inappropriés du Produit par l'Utilisateur ;
 - Modifications et/ou transformations non autorisées du Produit par l'Utilisateur, qui n'ont pas été convenues avec le Garant ;
 - Utilisation par l'Utilisateur dans le Produit de consommables non conformes au mode d'emploi.
- L'Utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, perd la garantie sur le Produit dans lequel :
 - les numéros de série, les indications de date et les plaques signalétiques ont été supprimés, modifiés ou endommagés par l'Utilisateur ;
 - les scellés ont été endommagés par l'Utilisateur ou portent des traces de manipulation de l'Utilisateur.
- Attention ! Les opérations liées à l'entretien quotidien du Produit, résultant notamment du mode d'emploi, sont effectuées par l'Utilisateur à ses propres frais.

IV. Procédure de réclamation

- En cas de constatation d'un fonctionnement incorrect du Produit, avant de soumettre une réclamation, il convient de s'assurer que toutes les opérations spécifiées notamment dans le mode d'emploi ont été effectuées correctement.

- Il est recommandé de soumettre la réclamation immédiatement, de préférence dans les 7 jours suivant la date de constatation du défaut du Produit. L'Utilisateur qui n'est pas un consommateur au sens de la loi du 23 avril 1964, Code civil, perd ses droits découlant de la présente garantie en cas de non-soumission de la réclamation dans un délai de 7 jours.

- La réclamation peut être soumise notamment au point d'achat du Produit, au service de garantie ou par écrit à l'adresse suivante : Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne.
- L'Utilisateur peut soumettre une réclamation en utilisant le formulaire disponible sur le site web www.dedra.pl (« Formulaire de réclamation au titre de la garantie »).
- Les adresses des services de garantie pour les différents pays sont disponibles sur le site www.dedra.pl. En l'absence de service de garantie pour un pays donné, il est recommandé d'adresser les réclamations au titre de la garantie à l'adresse suivante : Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Pologne).
- A l'égard de la sécurité de l'Utilisateur, l'utilisation d'un Produit défectueux est interdite.
- Attention ! L'utilisation d'un Produit défectueux est dangereuse pour la santé et la vie de l'Utilisateur.
- L'exécution des obligations découlant de la garantie aura lieu dans un délai de 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison du Produit réclamé par l'Utilisateur.
- Avant de livrer le Produit défectueux pour réclamation, il est recommandé de le nettoyer. Il est recommandé de protéger soigneusement le Produit réclamé contre les dommages pendant le transport (il est recommandé de livrer le Produit réclamé dans son emballage d'origine).
- La période de garantie est prolongée de la durée pendant laquelle l'Utilisateur n'a pas pu utiliser le Produit en raison d'un défaut couvert par la garantie.

La garantie n'exclut, ne limite ni ne suspend les droits de l'Utilisateur découlant des dispositions relatives à la garantie légale contre les défauts de la chose vendue.

Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après « RGPD »), nous vous informons de ce qui suit :

- Le responsable du traitement de vos données personnelles fournies dans le formulaire est DEDRA-EXIM sp. z o.o., dont le siège social est situé à Pruszków, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, Pologne (ci-après le « Responsable du traitement »).
- Vos données seront traitées exclusivement aux fins de la procédure de garantie de l'appareil conformément à l'article 6, paragraphe 1, point b), du règlement général sur la protection des données (ci-après « RGPD »). La fourniture des données est volontaire, mais nécessaire au déroulement de la procédure de garantie.
- Vos données seront traitées pendant la durée d'examen et de traitement de la procédure de garantie, ainsi qu'à des fins d'archivage en cas de nécessité de défense contre d'éventuelles réclamations à l'encontre du Responsable du traitement, et ce, pas plus longtemps que le délai de prescription de ces réclamations.
- Vos données pourront être divulguées exclusivement aux sous-traitants traitant les données pour le compte du responsable du traitement sur la base d'un contrat écrit de sous-traitance de données à caractère personnel, fournissant notamment des services de maintenance technique, d'hébergement ou de gestion de site web, de support informatique ou de transport. Les fournisseurs du Responsable du traitement sont tenus d'assurer la sécurité des données et de respecter les exigences de la législation applicable en matière de protection des données à caractère personnel, et ne peuvent pas utiliser les données à caractère personnel qui leur sont confiées à d'autres fins que celles spécifiées dans le contrat conclu avec le Responsable du traitement.
- Vos données ne feront pas l'objet d'une prise de décision automatisée, y compris le profilage, et ne seront pas transférées vers un pays tiers ou une organisation internationale.
- Vous disposez d'un droit d'accès à vos données, ainsi que d'un droit de rectification, d'effacement, de limitation du traitement, d'un droit à la portabilité des données et d'un droit d'opposition, à tout moment.
- Pour toute question relative au traitement de vos données personnelles par le Responsable du traitement, vous pouvez le contacter à l'adresse e-mail suivante : daneosbowe@dedra.pl ;
- Vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de contrôle compétente en matière de protection des données à caractère personnel.

PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz komercyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl / EN All rights reserved. This document is protected by copyright. Copying or distributing the User Manual in whole or in part without the consent of Dedra Exim is prohibited. Dedra Exim reserves the right to make design, technical and assembly changes without prior notice. These changes cannot be used as grounds for product complaints. The user manual is available at www.dedra.pl / CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodů k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementární změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl / SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konstrukčno-technických zmien, a zmien doplnkových príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl / LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių įteisių įstatymu. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplekciaus pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl / LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autoritētiību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atļauj sev tiesību veikt konstrukcijas-technikas izmaiņu, kā arī komplekciaijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl / HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése engedélyben vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélyje nélkül tilos A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélkülűl bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alapjául a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl / RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temel pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl / SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitena na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepevedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvajanja konstrukcijsko-techničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl / HR Sva prava su rezervirana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija Uputa za uporabu u djelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima Dedra Exim zadržava pravo uvođenja promjena konstrukcijskih, tehničkih i završnih bez prethodne obavijesti. Ove promjene ne mogu predstavljati osnovu za reklamiranje proizvoda. Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.dedra.pl / BG Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim е забранено Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за рекламване на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl / UA Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено Dedra Exim залишає за собою право носити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl / DE Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung oder Weitergabe des Benutzerhandbuchs, auch auszugsweise, ist ohne Genehmigung von Dedra Exim nicht gestattet. Dedra Exim behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Design, Technik und Ausführung vorzunehmen. Diese Änderungen können nicht als Grund für eine Werbung für das Produkt dienen. Das Benutzerhandbuch ist unter www.dedra.pl verfügbar / PL Tous droits réservés. Le présent document est protégé par le droit d'auteur. La copie ou la diffusion du mode d'emploi, en tout ou en partie, sans l'accord de Dedra Exim est interdite. Dedra Exim se réserve le droit d'apporter des modifications techniques et de conception, ainsi que des compléments, sans préavis. Ces modifications ne peuvent constituer un motif de réclamation concernant le produit. Le mode d'emploi est disponible sur le site www.dedra.pl.

Adnotacje o dokonanych naprawach / Záznamy o provedených opravách / Pastabos apie atliktą remontą / Piezīmes par veikto remontu / Feljegyzések az elvégzett javításokról / Menjüni cu privire la reparatiile efectuate / Vermerke über ausgeführte reparaturen / Оромбе о opravjenih popravilih / Bilješke o izvršenim popravcima / Отбелязване на извършените ремонти / Відмітка про проведені ремонти / Vermerke über ausgeführte reparaturen

<p>Data zglaszenia do naprawy / Datum nahlášení k opravě / Dátum odovzdania do opravy / Atidavimo remontui data / Produkta nodošanas remontā datums / A javitásra történő bejelentés dátuma / Data predării la reparație / Datum der Anmeldung zur Reparatur / Datum prijave za popravilo / Datum zahtjeva za popravak / Дата на заявката за ремонт / Дата подання заявки на ремонт / Datum der Anmeldung zur Reparatur</p>	<p>Data wykonania naprawy / Datum provedení opravy / Dátum wykonania opravy / Remonto data / Remonta datums / A javítás dátuma / Data efectuării reparației / Datum der Ausführung der Reparatur / Datum izvršitve popravila / Datum popravka / Дата на ремонта / Дата ремонта / Datum der Ausführung der Reparatur</p>	<p>Zakres naprawy, opis czynności naprawczych / Rozsah opravy, popis úkonů / Rozsah opravy, opis wykonanych opravných činností / Remonto apimtis, remonto darbu aprašymas / Remonta apjoms, remontdarbu apraksts / A javítás tartalma, a javítási műveletek leírása / Domeniul de reparație, descrierea operațiilor de reparație / Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten / Obseg popravila, opis izvršenih opravil v okviru popravila / Opseg popravka, opis popravka / Обхват на ремонта, описание на ремонтните дейности / Обсяг ремонта, опис ремонтних работ / Umfang der Reparatur , Beschreibung der Tätigkeiten</p>	<p>Podpis wykonującego naprawę / Podpis opravavate / Podpis osoby wykonávající opravu / Remontā atliekančio asmens parašas / Remonta veicēja paraksts / A javítást végző aláírása / Semnătura persoanei care a efectuat reparația / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person / Podpis osebe, ki je izvršila popravilo / Подпис osoby koja izvodi popravak / Подпис на ремонтирация / Подпис ремонтника / Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person</p>
---	---	--	---